

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

GROSSZÜGIGE GEWERBEFLÄCHE
in zentraler Verkehrslage
Schaufensterfront, viel Ausstellungsfläche, Rampe, Sanitäranl., Fliesen, ca. 328 m², Öl 90, VA 284 kwh, H 2.650,- € + BK/KT/CT
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue RUF

HARBURG
Nr. 50 | 69. Jahrgang | 14. Dezember 2019

Die Lokalzeitung zum Wochenende

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neueruf.de | www.neueruf.de

Rising Health
Gesunde Unternehmen
www.risinghealth.de

IHR Experte für Betriebliches Gesundheitsmanagement

Grenzweg 23a - 21629 Neu Wulmstorf
Telefon: 040 - 349 682 54
Mobil: 0171 - 687 64 59

HARBURG

Konzert: Das bekannte Boulanger-Trio eröffnet am Sonntag, 15. Dezember im Speicher am Kaufhauskanal das Beethovenjahr 2020.

Lesen Sie weiter auf Seite 3

HARBURG

Ein begeisterter KVG-Busfahrer erfüllte sich einen Kindheitstraum und war mit seinem Bus eine halbe Nacht als Weihnachtsmann unterwegs.

Mehr Informationen auf Seite 6

WILHELMSBURG

Lange hat es gedauert: Die Towers haben - erneut auswärts - (diesmal gegen Braunschweig) endlich ihren zweiten Saisonsieg eingefahren.

Lesen Sie auf Seite 12

HARBURG

Am Wochenende tritt der HWV-Winterfahrplan in Kraft. Wie die SPD feststellte, wartet er mit einigen „Verschlimmbesserungen“ auf.

Erfahren Sie mehr auf Seite 17

Zum 80. Geburtstag von Dieter Bahlmann

Freunde laden zu Blues & Boogie ein

■ (pm) Harburg. Weihnachtsmärkte, der süße Duft von gebrannten Mandeln zieht durch die Straßen und in den Fenstern funkeln bunte Lichter. Keine Frage, Weihnachten steht vor der Tür. Für alle, die noch keine Geschenke für ihre Lieben haben, bietet das Museum mit Konzertkarten für den „Blues & Boogie-Abend“ eine tolle Geschenkidee. Und das Beste daran: Mit den Konzertkarten kann man nicht nur fantastische Musik genießen, sondern auch gleichzeitig etwas Gutes tun. Seit vielen Jahren veranstaltet Dieter Bahlmann seine legendäre „Blues



Dieter Bahlmann: Der 80. Geburtstag ist für ihn kein Grund, aufzuhören
Foto: pm

& Boogie Night“ in der Friedrich-Ebert-Halle zugunsten der SOS-Kinderdörfer. Anlässlich seines 80. Geburtstags organisieren nun Freunde und Weggefährten einen „Blues & Boogie-Abend“ für ihn und natürlich auch für den guten Zweck, diesmal im Helms-Saal des Archäologischen Museums Hamburg. Am Sonntag, 17. Mai 2020, ab 19 Uhr werden bekannte Größen der Musikszene wie Abi Wallenstein, Torsten Zwingenberger und Günther Brackmann sowie Martin Rött-

ger, Thomas Biller, Henry Heggen, Reiner Regel, Cleo, Jan Luley und Oliver Karstens auf der Bühne stehen. Konzertkarten sind ab sofort erhältlich.

Der Harburger Dieter Bahlmann engagiert sich seit über 40 Jahren für karitative Zwecke und verbindet dies mit seiner Leidenschaft für die Musik: Seit 1982 organisiert er Konzerte, deren Erlöse die SOS-Kinderdörfer weltweit unterstützen. Speziell das Line-up der beliebten „Blues & Boogie Nights“ ist für Freunde des Jazz, Boogie und Blues jedes Jahr ein echtes Highlight. 2020 feiert Bahlmann nun seinen 80. Geburtstag. Freunde und Weggefährten nehmen dies zum Anlass, ihn einmal zu ehren, und haben kurzerhand ein Konzert für ihn organisiert. Das Publikum darf sich auf einen fantastischen Konzertabend freuen.

Karten für den „Blues & Boogie-Abend“ gibt es ab sofort für 28 Euro (inkl. Vorverkaufsgebühr) im „Ticketshop im Phoenix-Center, online unter www.funke-ticket.de und an der Museumskasse des Archäologischen Museums Hamburg. Dieter Bahlmann selbst veranstaltet bereits am 3. April das nunmehr 7. Voice Power-Konzert, natürlich ebenfalls zugunsten der SOS-Kinderdörfer. Im Rieckhof treten dann ab 20 Uhr Gospel Train unter der Leitung von Peter Schuldt sowie die „Hamburg Voices“ (Leitung: Alexander Grimm) auf. Eintrittskarten zum Preis von 16 Euro sind an der Konzertkasse im Phoenix-Center (Tel. 76758686), an der Theaterkasse im SEZ (Tel. 7026314) sowie an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich, aber auch bei Ticketmaster unter 01806 9990000.

Millimeter für Millimeter

Hubteil der Neuen Kattwykbrücke eingehängt



Es dauerte mehrere Stunden, bis das Hubteil schließlich eingehängt werden konnte

Fotos: mk

■ (mk) Moorburg. Am 9. Dezember nahm das Bauprojekt Neue Bahnbrücke Kattwyk im Hamburger Hafen einen wichtigen Meilenstein: Mithilfe der Schwimmkräne „Matador 3“ und „Enak“ wurde das rund 2000 Tonnen schwere Hubteil der Brücke eingeschommen und in die Brückenkonstruktion eingehängt. Aber so auf die Schnelle ging diese logistische wie technische Meisterleistung nicht über die Bühne. Es war viel Geduld und noch mehr Sorgfalt gefragt. Mittels Schiff waren die beiden Vorlandbrücken und das Hubteil, die alle in Cuxhaven vormontiert wurden, in den Hamburger Hafen transportiert worden.

Mit dem Einhub der Vorlandbrücken und dem Aufbau der beiden

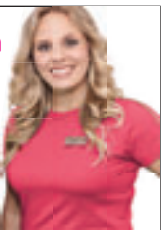
Pylone auf den Stromfeilern hatte die Neue Bahnbrücke im Juli 2019 bereits einen wichtigen Meilenstein genommen. Parallel wurde am Moorburger Ufer ein neuer Steu-

erstand errichtet, über den künftig beide Brücken betrieben werden. Am 9. Dezember erfolgte schließlich das Einhängen des neuen Hubteils.
Fortsetzung auf Seite 2



Auch von der Seite sah das Einhängen des Hubteils bemerkenswert aus

Wir bringen Sie wieder auf die Beine!



Physiotherapie im Centrum

Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg
Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98
mail@physiotherapie-im-centrum.de
www.physiotherapie-im-centrum.de

Das etwas andere Advents Fenster

■ (pm) Sinstorf. Am 19. Dezember öffnet die Freiwillige Feuerwehr Sinstorf in der Beckedorfer Straße 1 um 18 Uhr im Rahmen des Lebendigen Adventskalenders die Türen des Feuerwehrhauses. Bei diesem etwas anderen Advents Fenster werden Fragen der Brandverhütung und Brandbekämpfung beantwortet.

Die Feuerwehrleute zeigen ihre Ausrüstung und Fahrzeuge. Interessierte Kinder und Erwachsene dürfen gerne mal im Feuerwehrauto Platz nehmen. Gäste sind herzlich willkommen.

Plattdeutscher Gottesdienst

■ (pm) Harburg. Der nächste plattdeutsche Gottesdienst in der St. Petrus-Kirche (Haakestraße 100) in Heimfeld findet am Sonntag, 22. Dezember (4. Advent), ab 11 Uhr statt. Die Gestaltung dieses Gottesdienstes hat der Diakon i. R. Dieter Erhorn.

REISERING HAMBURG

JETZT WEIHNACHTEN KAUFEN FRÜHBUCHERRABATT BIS 15.12.20

MITEINANDER REISEN - MEHR ERLEBEN!

ALLE REISEN INKLUSIVE: ✓ Taxiservice ab/bis Hausstr. ✓ Gute Hotels/Gästehöfe ✓ 4* Reisebusse
Preis p. P. im DZ ✓ Ausflugsprogramm ✓ Sekstrittstück auf der Anreise ✓ Kofferbahn
* inkl. 3% Frühbucherrabatt bei Buchung bis 15.02.2020

Wien & Wienerwald Fam. Hotel Waldhof, Purkersdorf. Mit Stadtrundfahrt & Schloss Schönbrunn. 22.03. - 29.03. € 669,-*	Kurreise Karlsbad o. Marienbad Parkhotel Richmond od. 4* Hotel Res. Hvezda. Inkl. 20 Kuranwendungen & Ausflüg. 22.03. - 05.04. € 1.134,-*
Kameliënblüte in der Toskana 4* Hotel Europa, Lido di Camaiore. Mit Pisa & Florenz inkl. Uffizien! 24.03. - 31.03. € 868,-*	Frühling in Masuren 4* Hotel Mercure Sensburg. Hin via Posen, rück via Marienburg. 18.04. - 26.04. € 1.159,-*
Lago Maggiore im 5* Bus 4* Hotel La Palma in Stresa. Inkl. Mailand, Ortasee, Lugano, Isola Bella. 23.04. - 01.05. € 1.198,-*	Mai-Sonne auf Bornholm Fam. Hotel Abildgaard, Sandkas. Drei Ausflüge inklusive! 09.05. - 15.05. € 854,-*

Reisering Hamburg RRH GmbH · Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg
☎ 040 - 280 39 11 · www.reisering-hamburg.de und in jedem guten Reisebüro

JEDEN ADVENTSSONNTAG

WEIHNACHTSGELD!

3.000 €

SPIELGUTHABEN EXTRA!

Ziehungen:
Zwischen 15 und 22 Uhr

EINTRITT 3 €!
Ausweis nicht vergessen!

DIE SPIELBANK.
SEEVETAL

Kirchstraße 15
21218 Seevetal
Tel. 04105 6161-0
Tägl. ab 11:30 Uhr geöffnet

www.spielbank-seevetal.de
www.karriere-spielbank.de

Ab 18 Jahren · Ausweispflicht · Suchtprävention · Beratung unter: www.bzga.de · www.spielbanken-niedersachsen.de

Entspannen Sie sich.

Conform® Relaxsessel Modell „Timeout“

Sonderpreis 1.490 €
inkl. Hocker!

Online bestellen! www.besser-relaxen.de

Löffelsend

POLSTERWERKSTÄTTEN

Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz | www.loeffelsend.de

Düt un dat op Platt- und Hochdüütsch

Lesung in der Inselklause

■ (au) Wilhelmsburg. Nach einer Auszeit meldet sich der Schauspieler und Vortragskünstler Claus-Peter Rathjen mit einer Lesung in der Harburger „Inselklause“, unmittelbar an der Süderelbe gelegen, zurück. Für Freitag, 20. Dezember, um 19 Uhr wurde Rathjen, der über zehn Jahre lang erfolgreich Veranstaltungen für das Museum Elbinsel



Claus-Peter Rathjen liest Düt un dat op Platt- und Hochdüütsch in der Inselklause Foto: ein

Wilhelmsburg organisierte und dessen Lesepremieren dort stattfanden, für eine Lesung auf Platt- und Hochdeutsch unter dem Titel: „Düt und dat op Platt- und Hochdüütsch“ für die „Inselklause“ engagiert. Andreas Koenecke etabliert in sei-

nem Erlebnislokal am Elbufer in Harburg auch freitägliche Veranstaltungen unterschiedlicher Art. Diese finden auf der Bühne des im oberen Stockwerk des flutgesicherten Restaurants am Schweensand-Hauptdeich 6 statt.

Claus-Peter Rathjen konnte man seit den 1990er-Jahren auf verschiedenen Kleinkunsthöfen, im Film, Fernsehen und Theater erleben. In der „Inselklause“ liest er Geschichten, die sich mit Essen und Trinken, Fisch, dem Fischmarkt und mehr sowie mit Weihnachten beschäftigen. Rathjen kann man zurzeit auch im Film „Bonnie & Bonnie“, der jetzt beim Filmfest Hamburg Premiere feierte, sehen.

Der Eintritt zur Lesung beträgt 9 Euro und 6 Euro im Vorverkauf. Karten gibt es unter 0163 8755388. Weitere Informationen unter www.inselklause.de und www.claus-peter-rathjen.de.

SeeveWeihnachtsRockFestival



Wer es in der Adventszeit nicht nur besinnlich mag, der ist beim SeeveWeihnachtsRockFestival am 21. Dezember ab 20 Uhr im Rieckhof genau richtig. Gleich drei Bands rocken an diesem Abend die Bühne: Die geilen Partyvirtuosen sind ebenso dabei wie Parrot Fish und Die Gäste (Foto). Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf (nur in der Rieckhof-Kneipe) zum Preis von 10 Euro, an der AK 13 Euro. Foto: priv.

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neueruff.de

Katrin Jantzen
Medienberaterin
Tel. 040 70101726
k.jantzen@neueruff.de

Michael Winckler
Medienberater
Tel. 040 70101724
m.winckler@neueruff.de



Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten?
redaktion@neueruff.de

Millimeter für Millimeter

Hubteil der Neuen Kattwykbrücke eingehängt

Fortsetzung von Seite 1 Die Schwimmkräne „Matador 3“ und „Enak“ näherten sich mit dem gigantischen Hubteil am Haken Millimeter für Millimeter dem Einsatz-

Nach der Fertigstellung der Neuen Bahnbrücke Kattwyk wird die alte Kattwykbrücke ausschließlich für den Straßenverkehr genutzt werden.



Die neuen Gleisanschlüsse sind so gut wie fertig

ort. Dann erfolgte das Einhängen des Stahlkolosses. Auch hier ging es aus Sicherheitsgründen im Schnecken tempo voran. Am späten Nachmittag war es vollbracht, das Hubteil war eingehängt. Am 9. und 10. Dezember erfolgte der Einbau des Hubteils. Zur weiteren technischen Ausrüstung musste das neue Teil in die obere Endlage gebracht werden. Das Hubteil ist komplett ausgerüstet – inklusive Bahnschienen und Fahrradweg. Die Bauarbeiten für das Projekt Neue Bahnbrücke Kattwyk laufen seit 2014.



Millimeter für Millimeter transportierten die gewaltigen Schwimmkräne „Matador 3“ und „Enak“ das Hubteil zum Einsatzort



Einträchtig nebeneinander: Links die neue Bahnbrücke Kattwyk, rechts die alte Kattwykbrücke Fotos: mk

2020 sollen die ersten Züge über die Neue Bahnbrücke Kattwyk rollen. Für den Straßenverkehr entfallen dann bis zu sieben Stunden Wartezeit pro Tag, die durch die heutige gemeinsame Nutzung der Kattwykbrücke entstehen, erklärte Hamburg Port Authority (HPA) in einer Pressemitteilung.

Hamburger helfen Hamburgern seit 1945
denen, die sich selbst nicht mehr helfen können
Schon 40 Euro genügen
um mit einem festlichen Weihnachtspaket Freude und Glück in die Herzen der alten und einsamen Menschen und der bedürftigen Familien unserer Stadt zu bringen. Bedenken Sie bitte, jedes fünfte Kind lebt von der Sozialhilfe. Wollen Sie mehr wissen, rufen Sie einfach an:
Tel.: 040 / 25066 20 oder www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de
Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. Hansestadt Hamburg
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg
Hamburg Commercial Bank AG IBAN: DE8921050000131102000 BIC: HSHNDE33HAN

www.marktplatz-suederelbe.de

Frohe Weihnachten!
Wünscht das Freilichtmuseum am Kiekeberg.
Zwischen den Jahren an den Kiekeberg
Auf dem winterlichen Museumsgelände laden die historischen Gebäude zu einem Spaziergang in besinnlicher Atmosphäre ein!
Do-So, 26.-29. Dezember
wochentags, 9-17 Uhr
Sbd/So und feiertags
10-18 Uhr
Eintritt 9 Euro
unter 18 Jahren
EINTRITT FREI
[www.kieberg-museum.de](http://www.kiekeberg-museum.de)
Freilichtmuseum am Kiekeberg
Tel. (0 40) 79 01 76-0
Museumsbauernhof Wennerstorf
Tel. (0 41 65) 21 13 49
Mühlennuseum Moisburg
Tel. (0 40) 79 01 76-0
Feuerwehrmuseum Marxen
Tel. (0 41 85) 44 50

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst (1): 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr
Spätdienst (2): 8.30 bis 22.00 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Dezember 2019

Sa 14 E 1/2 Mi 18 J 1/2
So 15 F 1/2 Do 19 K 1/2
Mo 16 G 1/2 Fr 20 L 1/2
Di 17 H 1/2 Sa 21 M 1/2

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A1 Markt Apotheke Neugraben Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0	H2 Vivo Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72	Q2 Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30	WICHTIGE NOTRUF
A2 Schloßmühlen-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 16, Tel. 77 00 62	J1 Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0	R1 Deich-Apotheke (Georgswerder) Neuenfelder Str. 116, Tel. 754 21 93	Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 42 86-5 46 10
A2 Ulex-Apotheke (Finkenwerder) Neßdeich 128a, Tel. 742 62 92	J2 Wilhelmsburger Apotheke (Wilhelmsburg) Georg-Wilhelm-Straße 28, Tel. 75 73 22	R2 Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Bremer Straße 14, Tel. 70 27 40	Polizei Neugraben 42 86-5 47 10
B1 Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0	K1 Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Heimfelder Str. 1, Tel. 77 39 09	S1 Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Enn 3, Tel. 701 86 82	Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0
B2 Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseerg 62, Tel. 763 31 31	K2 Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Tel. 702 087-0	S2 Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65	Polizei Finkenwerder 42 86-5 47 60
C1 Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0	L1 Fischbeker Apotheke (Fischbek) Fischbeker Heuweg 2 a, Tel. 701 84 83	T2 – keine Apotheke in Süderelbe – Info-Telefon 0800-228 228 0	Polizei Wilhelmsburg 42 86-5 44 10
C1 Vering-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 37, Tel. 75 76 63	L2 Stern-Apotheke (Harburg) Mehringweg 2, Tel. 790 61 89	U1 Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder) Krieterstr. 30/Ärztelhaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03	Polizei, Notruf, Überfall 110
C2 Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08	M1 apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20	U2 Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96	Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
D1 – keine Apotheke in Süderelbe – Info-Telefon 0800-228 228 0	M2 Deich-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 742 17 10	W1 Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24Y	Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
D2 Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Tel. 77 75 63	N1 Damian Apotheke am Sand (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29	W2 SEZ-Apotheke Cuxhavener Straße 335, Tel. 7014021	Rettungsdienst des DRK 1 92 19
E1 Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg) Neuenfelder Straße 31, Tel. 30 23 86 99 0	N2 Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 26, Tel. 70 01 38 30	X1 VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf) Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64	Arzneimittel-Information. 70 20 87-0
E2 Apotheke Marmstorf Marmstorfer Weg 139 a, Tel. 760 39 66	O1 Altländer Apotheke Neuenfelde Nincofer Straße 156, Tel. 30 38 94 44	X2 Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeveplatz 1, Tel. 766 213 60	Gift-Information-Nord. 05 51-192 40
F2 Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21	O1 Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14 od. 75 75 55	Y1 Sonnen-Apotheke (Eilstorf) Mühlenstraße 2 d, Tel. 0 41 68-91 16 96	Behinderten Taxi 44 10 11
G1 Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99	O2 City-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30	Y1 Apotheke im EKZ Wilhelmsburg (LunaCenter) Wilhelm-Strauß-Weg 10, Tel. 75411111	Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
G2 mAVI-Apotheke (Wilhelmsburg/Kirchdorf) Kirchdorfer Damm 3, Tel. 754 64 74	P1 Lavendel Apotheke (Harburg) Hainholzweg 67, Tel. 7 9144812	Y2 Berg-Apotheke (Harburg) Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91	Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 01 80-5 05 05 18
H1 Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugraber Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91	P2 Menge-Apotheke (Wilhelmsburg) Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40	Z1 Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld) Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25	Ärztlicher Notdienst 22 80 22
		Z2 Apotheke am Veritaskai (Harburg) Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11	Informationen unter: www.aponet.de

Moore, effektive CO2-Speicher Linke: Klimamogelpackung für Standort

■ (pm) Harburg. „Was uns SPD und Grüne hier unterjubeln wollen, ist nicht mehr, aber eben auch nicht weniger als eine Klimamogelpackung“, so Jörn Lohmann, Fraktionsvorsitzender Die Linke in der Bezirksversammlung Harburg, über die Zustimmung der Koalitionäre zum Bebauungsplanverfahren Heimfeld 54 (Fürstenmoordamm), mit dem der Standort des dort ansässigen Mercedes-Benz-Werkes ge-

Lohmann weiter: „Aber auch wenn die geforderten Maßnahmen umgesetzt würden: Photovoltaik und begrünte Hauswände und -dächer machen noch lange kein klimaneutrales Gebäude. Bei den betroffenen Flächen handelt es sich sogar um ökologisch besonders wertvolle und unter speziellem Schutz stehende Niedermoore. Außerdem sind Moore effektive CO2-Speicher. Eine Trockenlegung ruft bedeu-



Jörn Lohmann

Foto: Die Linke

sichert werden soll (Der neue RUF berichtete). „Daran“, so Lohmann weiter, „ändert auch die Erklärung von SPD und Grünen in der letzten Bezirksversammlung nichts.“ Dort hatte die Koalition dem Bebauungsplanverfahren unter der Bedingung ihre Zustimmung gegeben, dass Klimaschutzmaßnahmen als Ausgleich umgesetzt werden sollen oder gefordert werden. „Sollen, fordern, auffordern – an keiner Stelle rammt die rot-grüne Koalition einmal einen richtigen Grenzpfahl ein, auf dem steht: So und nicht anders. Letzten Endes überlassen sie es doch immer dem Belieben des Investors oder des Senats, ob überhaupt etwas geschieht.“

tende CO2-Emissionen hervor. Auch die eingeforderte Vernässung von zu trockenen Moorflächen als Ausgleichsmaßnahme ist reine Augenwischerei.“ Es sei außerdem bei Weitem nicht einmal sicher, dass es überhaupt gelinge, ein Moor wiederherzustellen. Was über Jahrtausende gewachsen sei, könne man eben nicht mal schnell wiederherstellen, wenn man es zuvor zerstört habe. Abgesehen davon würde hier, erläutert die Linke, auch kein richtiger Ausgleich geschaffen, sondern – so das Vorhaben gelänge – ein durch vorheriges Einwirken des Menschen beeinträchtigtes Biotop wieder hergestellt. Also die Zeche eines anderen bezahlt.

— Anzeige —

Speicher am Kaufhauskanal eröffnet Beethoven-Jahr 2020 „Boulanger-Trio“ am Sonntag

■ (pm) Harburg. Der Speicher am Kaufhauskanal eröffnet mit einer Matinée am 15. Dezember um 11 Uhr das Beethoven-Jahr 2020. Es gastiert das international renommierte „Boulanger-Trio“. Im Ticketpreis eingeschlossen ist ein weihnachtliches Frühstück, Eintrittskarten zum Preis von 20 Euro gibt es am Sonntag ab 10 Uhr an der Tageskasse im Speicher. Die Veranstaltung ist Teil der bundesweiten Reihe „Beethoven bei uns“, wo an zwei Tagen an besonderen Orten im ganzen Land der große Komponist mit Live-Musik gefeiert wird. Das Programm:
– Ludwig van Beethoven: Trio G-Dur op. 121a, Variationen über Wenzel Müllers Lied „Ich bin der Schneider Kakadu“ und Trio D-Dur op. 70, Nr. 1 „Geistertrio“
– Clara Schumann: Trio g-Moll op. 17.
Das Boulanger-Trio feiert Erfolge nicht nur in der Elbphilharmonie, sondern in großen Häusern bedeu-

tender Musikzentren. Mit der Gründung des Boulanger Trios im Jahr 2006 erfüllten sich die Pianistin Karla Haltenwanger, die Geigerin Birgit Erz und die Cellistin Ilona Kindt den Traum, ihr Leben der Kammermusik zu widmen. Auch zwölf Jahre später empfinden es die drei Musikerinnen noch immer als Privileg, sich tagtäglich mit dem reichen, vielseitigen Repertoire ihrer Gattung beschäftigen zu können. Das Trio, welches in Hamburg und Berlin beheimatet ist und nach wie vor in seiner Ursprungsbesetzung spielt, hat sich in kürzester Zeit einen ausgezeichneten Ruf in der Kammermusikszene erspielt. Speicher-Chef Henry C. Brinker: „Das Boulanger-Trio verbindet Tradition und eine spielerische Frische, die man im Klassik-Betrieb heute besonders schätzt. Zwischen souverän beherrschter Konvention und wohl begründetem, interpretatorischem Wagemut haben die drei Frauen ihren Platz gefunden.“



Das Boulanger-Trio eröffnet in Harburg das Beethoven-Jahr Foto: priv.

Planung 2020 konkret werden lassen

Metin Hakverdi trifft Bezirksamtsleiterin

■ (pm) Harburg. Metin Hakverdi (SPD), für Harburg und Süderelbe im Deutschen Bundestag, traf sich mit Bezirksamtsleiterin Sophie Fredenhagen zu einem Arbeitstermin. Hakverdi: „Eine enge Arbeitsbeziehung zwischen dem Bezirk und dem Bundestag ist gut für unseren Bezirk. So loten wir aus, bei welchen Projekten wir zusammenarbeiten können.“ Ein gemeinsames Thema ist die Entwicklung des S-Bahnverkehrs im Süden Hamburgs. Die Eröffnung der Haltestelle Elbbrücken noch in diesem Jahr ist eine gute Sache. Sie erweitert die Umstiegsmöglichkeiten der Menschen aus Harburg und Süderelbe und schafft damit Alternativen zum Nadelöhr Hauptbahnhof. Einen großen Handlungsbedarf weisen hingegen die S-Bahnhaltestellen im Harburger Bezirksgebiet auf. Hakverdi erläuterte: „Ich habe mich schriftlich an den Bundesverkehrs-

len ein prioritäres Anliegen für das Jahr 2020 ist. Ein weiteres wichtiges Thema, das sowohl die Bezirksamtsleiterin als auch der Bundestagabgeordnete 2020 vorantreiben wollen, betrifft die Anbindung des Harburger Binnenhafens an Harburg. Hakverdi: „Harburg hat sich zu einem wichtigen Technologiestandort mit internationaler Ausstrahlung entwickelt. Die Technische Universität wird ausgebaut. Das Fraunhofer-Institut baut im Binnenhafen. Das sind alles sehr gute Nachrichten.“ Nun sei es an der Zeit, dass der Harburger Binnenhafen mit der Harburger Innenstadt verbunden wird. Dazu sind auf der Bezirksebene bereits viele Varianten bis hin zur der Absenkung der Gleise zwischen der Harburger Innenstadt und Binnenhafen diskutiert worden. Finanziell machbar ist eine Landschaftsbrücke. Der Bezirk hat in einem Gut-



Die Anbindung des Harburger Binnenhafens an Harburg voranbringen. Darin sind sich Metin Hakverdi und Sophie Fredenhagen einig. Foto: priv.

minister Scheuer gewendet und habe ihn um Abhilfe und Unterstützung gebeten. Ich habe ihn persönlich nach Harburg eingeladen, damit er sich ein persönlich ein Bild verschafft.“ Auch die Bezirksamtsleiterin hat diverse Anläufe unternommen. Sowohl Hakverdi als auch Fredenhagen sehen sich, wie es Hakverdi formuliert, „mit einem undurchsichtigen Zuständigkeitsgeflecht konfrontiert.“ Eine Stelle verweise auf die andere, es passiere aber oft kaum etwas. Hakverdi und Fredenhagen sind sich darin einig, dass die Situation der S-Bahnhaltestel-

achten bereits untersucht, wo eine solche Landschaftsbrücke errichtet werden kann. Nun sei es wichtig, die Planung konkret werden zu lassen. Hakverdi und Fredenhagen wollen 2020 nutzen, um Schwung in die Diskussion zu bringen und die barrierefreie Anbindung des Harburger Binnenhafens an die Harburger Innenstadt voranzubringen. Der Katalog gemeinsamer Themen ist noch größer. Der Denkmalschutz zum Beispiel. Hakverdi freut sich, dass mit Bundes- und Landesmitteln der Blaue Kran im Binnenhafen saniert und für die Nachwelt erhalten wird.



ABFUHRTERMINNE SCHWARZE RESTMÜLL- UND GRÜNE BIOTONNE

Für Mo., 23.12. gilt: Wir kommen bereits am Sa., 21.12.
Für Di., 24.12. gilt: Wir kommen bereits am Mo., 23.12.
Für Mi., 25.12. gilt: Wir kommen bereits am Di., 24.12.

Für die anschließenden Abfuhrtermine der Restmüll- und Biotonne gilt: Wir kommen einen Tag später als üblich.

Statt Do., 26.12.	>>>	Abfuhr am Fr., 27.12.
Statt Fr., 27.12.	>>>	Abfuhr am Sa., 28.12.
Statt Mi., 01.01.	>>>	Abfuhr am Do., 02.01.
Statt Do., 02.01.	>>>	Abfuhr am Fr., 03.01.
Statt Fr., 03.01.	>>>	Abfuhr am Sa., 04.01.

ABFUHRTERMINNE BLAUE PAPIER- UND GELBE WERTSTOFFTonne

Ab 25.12. gilt: Wir kommen 2 Tage später
Ab 06.01. gelten neue Abfuhrtermine bei der blauen Papiertonne. Die gelben Hamburger Wertstofftonnen werden vom 06.01. bis 10.01. einen Tag später geleert.

ServiceLine Tel. 25 76 0 www.stadtreinigung.hamburg

Mann mit weißem Pflaster überfällt Spielhalle Zeugenaufruf der Polizei

■ (pm) Harburg. Die Polizei bietet um Hinweise aus der Bevölkerung, nachdem in der Nacht vom 8. auf den 9. Dezember ein unbekannter Mann eine Spielhalle am Sand überfallen hat. Den bisherigen Erkenntnissen zufolge war der 26-jährige Spielhallenangestellte gerade mit dem Zählen der Tageseinnahmen beschäftigt, als der Täter gegen 4.55 Uhr die Spielhalle betrat. Er bedrohte den Mitarbeiter mit einer Schusswaffe und nahm sich die Tageseinnahmen vom Tresen. Anschließend flüchtete er in Richtung Schloßmühlendamm. Der 26-Jährige blieb unverletzt und verständigte umgehend die Polizei. Sofort eingeleitete

Fahndungsmaßnahmen mit sieben Funkstreifenwagen führten bislang nicht zur Ergreifung des Täters. Dieser wird folgendermaßen beschrieben: männlich, vermutlich Südländer, mit dunklerer Hautfarbe, ca. 170 cm groß, etwa 25 Jahre alt, Dreitage-Bart. Bekleidet war der Mann mit einer dunkelblauen Daunenjacke und einer dunkelblauen Strickjacke mit Kapuze, er trug ein schwarzes Cappy. Zeugen, die Hinweise auf den Täter geben können oder Beobachtungen gemacht haben, die mit der Tat im Zusammenhang stehen könnten, werden gebeten, sich unter der Hinweisnummer der Polizei Hamburg unter Tel. 040 4286-56789 zu melden.

Anzeigenschluss Donnerstag 17.00 Uhr



Das Elektroauto für Deutschland: Der neue Renault ZOE Eine Generation weiter



Renault ZOE LIFE R110/ Z.E. 40 ab mtl.

109,- €

Zzgl. mtl. Batteriemiete*

In Kooperation mit ADAC SE



Fahrzeugpreis inkl. 4.480,- € Elektrobonus**: 17.420,- €. Bei Leasing: Leasingsonderzahlung 1.880,- €, 36 Monate Laufzeit (36 Raten à 109,- €), Gesamtauflaufleistung 22.500 km, eff. Jahreszins 0,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,99 %, Gesamtbetrag 5.804,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot der Renault Leasing, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland (Renault Bank), Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebot gilt nur bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Bank. Gültig für Privatkunden mit Mitgliedschaft beim ADAC mit Kaufvertragsdatum bis zum 31.12.2019.

• ECO-Modus • Online-Multimediasystem EASY Link mit 7"-Touchscreen und Smartphone-Integration • E-Shifter mit B-Modus (Ein-Pedal-Fahren) • LED-Scheinwerfer und -Heckleuchten • Licht- und Regensensor

Renault ZOE LIFE R110/ Z.E. 40, Elektro, 80 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,2; CO₂-Emissionen: kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+, Renault ZOE: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,7 - 17,2; CO₂-Emissionen: kombiniert 0 - 0 g/km; Effizienzklasse A+ - A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).

Abb. zeigt Renault ZOE INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS S+K GMBH
Hanomagstr. 16 • 21244 Buchholz
Lilienconstr. 17 • 21269 Neu Wulmstorf
Randersweide 1a • 21035 Bergedorf
NEU: Großmooring 7a • 21079 Hamburg
www.autohaus-suk.de/renewalt

*Zzgl. eines monatlichen Mietzinses von 74,- € bei einer Jahresfahrleistung von 7.500 km. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie sowie die Renault Z.E. Assistance ab. **Inklusive 4.480 € Elektrobonus ohne Antriebsbatterie. Der Elektrobonus enthält 2.000 € staatlichen Umweltbonus sowie 2.380 € Renault Elektrobonus gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Der Elektrobonus enthält auch die Förderung des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für den Einbau eines akustischen Warnsystems (AVAS) bei neuen Elektrofahrzeugen in Höhe von 100 €, www.bafa.de. Der staatliche Umweltbonus und die AVAS-Förderung sind bereits in die Leasingsonderzahlung und den Gesamtbetrag einkalkuliert. Die Auszahlung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten von Renault. Gesellschaftssitz: Lilienconstraße 17, 21269 Neu Wulmstorf

Winterspaziergang und 1950er-Jahre-Tankstelle

Öffnungszeiten des Freilichtmuseums

■ (pm) Harburg. Das Freilichtmuseum am Kiekeberg hat zwischen Weihnachten und Silvester geöffnet: Von Donnerstag, 26. Dezember bis Sonntag, 29. Dezember, laden die historischen Gebäude auf dem winterlichen Museums Gelände zu einem Spaziergang ein. Das Freilichtmuseum öffnet seine Pforten wochentags von 9 bis 17 Uhr und feiertags sowie am Wochenende von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt kostet 9 Euro, Besucher unter 18 Jahren haben freien Eintritt. Eine Ausnahme bilden die Feiertage am 24., 25. und 31. Dezember sowie am 1. Januar – hier ist das Museum geschlossen. Am 2. Januar startet der Kiekeberg in das Museumsjahr 2020.

Zwischen den Jahren lohnt sich ein Besuch mit der ganzen Familie im Freilichtmuseum: 40 historische Gebäude und Gärten zeigen das bäuerliche Leben vor einigen Hundert Jahren. Alte Nutztierarten wie Pommersche Gänse, Bunte Bentheimer Schweine und Bentheimer Landschafts erwecken die alten Heidehöfe und Wiesen zum Leben.

Neu am Kiekeberg ist die Königsberger Straße. Im Freilichtmuseum entsteht eine komplette Neubausiedlung, welche die Entwicklung der Bundesrepublik nach 1945 beleuchtet. Seit September dieses Jahres ist das erste Gebäude des Großprojekts eröffnet: Die Gasolin-Tankstelle. Nicht nur Nostalgiegeräten beim Anblick der originalen Tankstelle aus den 1950er-Jahren ins Schwärmen. Gerade bei Dunkelheit erzeugt sie durch ihre auffallende Beleuchtung eine besondere Atmosphäre. Wer das Freilichtmuseum am Kiekeberg regel-



Die 1950er-Jahre-Tankstelle im Freilichtmuseum am Kiekeberg ist ein echter Hingucker Foto: FLMK

mäßig besucht, wird nach und nach alle Gebäude der Königsberger Straße bestaunen können – unter anderem kommen noch eine komplette Ladenzeile und verschiedene Wohnhäuser dazu.

Das Agrarium, die Ausstellungswelt im Freilichtmuseum am Kiekeberg, zeigt auf 3.300 Quadratmetern Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Lebensmittelproduktion. An zahlreichen Mitmachstationen können die Besucher selbst Hand anlegen und beispielsweise eine Modellkuh melken oder sich ein Kantinenmenü zusammenstellen. Im Simulator einer echten Fahrerkabine können sie einen modernen Mährescher fahren, dagegen auf einem Lanz Bulldog-Traktor das Fahrgefühl aus den 1950ern erleben.

In der Dauerausstellung „Spielwelten“ präsentiert das Freilichtmuseum am Kiekeberg seine umfangreiche Spielzeugsammlung. Mehr als 2.000 Exponate, zahlreiche Mitmachangebote sowie Medienstationen laden Groß und Klein auf 650 qm zu einer Zeitreise in die vergangene Kindheit ein.

„Verknallt an Silvester“

Kinder vor Brandverletzungen schützen

■ (pm) Harburg. Zum Tag des brandverletzten Kindes am 7. Dezember, der jedes Jahr vom Paulinchen e.V. bundesweit ausgerichtet wird, klärte die Helios Mariahilf Klinik auf: 16 Vorschüler besuchten die Notaufnahme der Klinik, um alles über die heißen Gefahren des Alltags und während der Feiertage zu lernen. „Finger weg von Böllern und Raketen“, mahnt Dr. med. Annika Steinbrink, Chefärztin der Kinderchirurgie.

„Uns begegnen in der Notaufnahme täglich Kinder mit Verbrühungen und Verbrennungen. Und gerade an Silvester kann man seine Kinder mit ein wenig Vorsicht gut davor schützen“, weiß die erfahrene Kinderchirurgin. Daher hatte sie zum Tag des brandverletzten Kindes die Vorschüler des Waldkindergartens Harburgs in die Klinik eingeladen. Interaktiv und spielerisch zeigte sie den Kindern die größten Gefahren für häusliche Brandverletzungen und nahm sich Zeit für die Fragen der kleinen Besucher.

„Ein Großteil aller kindlichen Brandverletzungen passieren zu Hause“, weiß Dr. med. Annika Steinbrink. Eine heiße Teetasse, die Kekse im Backofen, der Wasserkocher sowie

der warme Kamin – all das sind Gefahrenquellen für kleine und größere Kinder. Umso wichtiger sei es, dass die Kleinsten schon früh lernen: „Das ist heiß, da halte ich Abstand“. Statt Verbote auszusprechen, sollten Eltern ihren Kindern die Gefahren erklären und mit ihnen ein Schutzverhalten einüben, denn „Verbote reizen, genauso wie Feuer“, ergänzt Dr. med. Steinbrink.

„Zu Silvester gilt besondere Vorsicht. Nur geprüftes Feuerwerk kaufen, Kinder immer beaufsichtigen, niemals Feuerwerk aus der Hand zünden, Raketen kippstocher aufstellen und immer einen Eimer Wasser parat haben, sind nur einige der Expertentipps, die Dr. med. Annika Steinbrink den Kindern bei ihrem Besuch mit auf den Weg gibt. Die wichtigste Lektion des Tages lautete aber: Böller und Raketen können auch noch am Neujahrsmorgen, lange nachdem sie gezündet wurden, explodieren. Daher sollten sie immer liegengelassen und nie von Kindern gesammelt werden. Zum Schluss wurde dann auch gleich einer der Hinweise in die Tat umgesetzt. Die Vorschüler bekamen von der Kinderchirurgin Knicklichter geschenkt – eine gute Alternative zu Wunderkerzen.“



Anlässlich des Tages des brandverletzten Kindes hatte die Helios Mariahilf Klinik Hamburg in der vergangenen Woche Heimfelder Vorschüler eingeladen Foto: helios

Professionelle Streitschlichtung am Humboldt-Gymnasium

Aktion geht in die 5. Runde

■ (pm) Harburg. Wie kann man einen Streit schlichten? Wie den nächsten vielleicht verhindern? Und wie kommen aus einem bereits bestehenden alle möglichst ohne Gesichtverlust raus? Das sind Fragen, deren Antworten am AvH schon seit Langem sehr professionell gesucht werden: durch ausgebildete Schüler-Streitschlichter. Auf den 17. Hamburger Streitschlichtungstagen im September wurde das neue Team der AvH-Streitschlichter für seinen Einsatz im Schuljahr 2019/20 geehrt.



Die AvH-Streitschlichter (von links): Lea, Annika, Larissa, Leonie, Frau Danke (Leiterin der Schulaufsicht), Luca, Aylin, Neele, Frederic, Thorge Foto: AvH

Neben der Danksagung ging es auch um einen Erfahrungsaustausch mit Streitschlichtern anderer Hamburger Schulen und um das Thema „Vorurteile“.

Die „Beratungsstelle Gewaltprävention“ der Behörde für Bildung und Sport ehrt bereits seit 17 Jahren alle Streitschlichter, die an Hamburger Schulen tätig sind. Insgesamt sind dies ungefähr 2000 Schüler, die damit am erfolgreichsten Projekt der Beratungsstelle teilnehmen. Am AvH sind 19 Schüler als Schlichter tätig und leisten damit einen wichtigen Beitrag zur konstruktiven Bewältigung von Konflikten

in der Beobachtungsstufe. Dazu bildet das AvH in einem Wahlpflichtkurs die Schüler aus, die dann als Mediatoren und Paten die 5. Klassen begleiten und diesen bis zum Ende der Beobachtungsstufe treue Dienste leisten.

Grundsätzlich können alle Schüler aus den Jahrgangsstufen 8 bis 10 den Kurs wählen, aber um gute Streitschlichter zu sein, wird ihnen dann viel Disziplin abverlangt, da sie wöchentlich in „ihren Klassen“ präsent sind und zu Allparteilichkeit, Neutralität, Vertraulichkeit und Ver-

lässlichkeit verpflichtet sind. Disziplin ist auch dann gefordert, wenn sie sich am liebsten einmischen würden und in ähnlichen Konflikten, oft zwischen den gleichen Konfliktparteien, gute Zuhörer sein müssen. Zugleich müssen sie konsequent handeln und einschreiten, wenn sich die Streitenden beleidigen, beschimpfen oder unverbindliche Lösungen vorschlagen. „All diese nicht gerade kleinen Anforderungen formen unsere Streitschlichter/innen zu Persönlichkeiten, von denen alle Beteiligten profitieren. Wir freuen uns sehr, dass wir sie haben.“ So der Schulleiter.

Marcus Weinberg im Gespräch

CDU-Spitzenkandidat bei CDU-Mitte

■ (pm) Harburg. Rund zwei Monate vor der Bürgerschaftswahl kommt der CDU-Spitzenkandidat Marcus Weinberg nach Harburg. Er wird am Mittwoch, 18. Dezember, 19 Uhr, im „Kaiserlich“ (Gildehaus), Schwarzenbergstraße 80, mit der Ortsverbands-Vorsitzenden Birgit Stöver und interessierten Anwesenden über aktuelle Herausforderungen für die Politik und dringende Handlungsbedarfe für Hamburg

diskutieren.

Birgit Stöver: „Hamburg hat aufzuholen – in den vergangenen Jahren wurde viel versäumt. Wir wollen nicht nur darüber reden, sondern auch machen. Was wir uns als CDU konkret vorstellen für Hamburgs Zukunft und wo wir anpacken werden, wird Marcus Weinberg im CDU-Stammtisch erläutern. Ich freue mich auf viele Gäste und einen anregenden Dialog.“

Neues Angebot für Kinder getrennt lebender Eltern

Angebot der Erziehungsberatungsstelle

■ (pm) Harburg. Ab dem 22. Januar können sich Kinder zwischen sieben und elf Jahren in einer festen Gruppe über Veränderungen austauschen, die durch die Trennung ihrer Eltern entstanden sind.

Im Rahmen der Gruppe geht es vor allem darum, Erlebnisse und

Gefühle, Hoffnungen und Ängste im Spiel auszudrücken. Durch die unterstützende Begleitung der Gruppenleiterinnen können Strategien entwickelt werden, um mit der veränderten Situation zurechtzukommen. Mit kreativen Mitteln wie Malen, Rollenspiel oder Fantasiereisen entwickeln die Kinder neue Stärken.

Vorgesehen sind zehn Termine, jeweils mittwochs von 17.30 bis 19 Uhr (außer in den Frühjahrsferien) in der Erziehungsberatungsstelle Harburg, Hermann-Maul-Straße 5. Um Anmeldung wird unter Tel. 42871-2327 (täglich von 8.30 bis 12.30 Uhr) oder per E-Mail an erziehungsberatung@harburg.ham-

burg.de gebeten. Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Gruppe eignet sich auch für Kinder, bei denen die Eltern schon seit längerer Zeit getrennt sind. Die Eltern werden in Form eines Elterngesprächs vor Gruppenbeginn und einen Elternabend einbezogen.

Anzeigenschluss für KW 52 Do., 19.12., 17.00 Uhr

AUSZEIT IN NORWEGENS FJORDWELT

MS Artania • 09.05. - 16.05.2020

PREISE*

Außenkabine (sichtbehindert)	1.299 EUR
Außen Glückskabine	1.399 EUR
Außen Neptun-Deck	1.449 EUR
Außen Saturn-Deck	1.499 EUR
Balkon Superior Orion-Deck	1.799 EUR
Balkon Superior Jupiter-Deck	1.999 EUR

LESERREISEN-EXTRA:
100 EUR AUSFLUGSGUT-HABEN P.P.*

0800 - 2 63 42 66
(gebührenfrei)

STICHWORT: 1549

*p.p. in EUR bei 2er Belegung, Einzelbelegung auf Anfrage, nicht inklusive: Trinkgelder (nicht obligatorisch, eine Extra-Belohnung ist jedoch willkommen und international üblich) **für die 1.+2. Person in der Kabine. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Vermittler: AtourO GmbH/Treffpunkt Schiff, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Veranstalter: Phoenix Reisen GmbH, Pfälzer Straße 14, 53111 Bonn. Anmeldeschluss: 30.12.2019

UNSERE SPEZIALPREISE*

(pro Person in EUR)

26.08. bis 12.09.2020

Innenkabine	2.514 EUR
Meerblickkabine	3.114 EUR
Balkonkabine	3.764 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	492 EUR
Jgdl. (16-24 J.)	915 EUR
Erw. (ab 25 J.)	1.015 EUR

VON KIEL NACH NEW YORK

AIDA LUNA • 26.08. bis 12.09.2020 • inkl. Rückflug

FÜR SIE INKLUSIVE

- Rückflug nach Hamburg od. Hannover inkl. Transfer Hafen-Flughafen
- 17 Übernachtungen auf AIDA LUNA
- Vollpension mit ausgewählten Getränken
- Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- Großzügige Sonnendecks
- Trinkgelder an Bord
- Bordsprache Deutsch • und vieles mehr...

Umweltschutz & Kreuzfahrten:
www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

0800 - 2 63 42 66
(gebührenfrei)

STICHWORT: 1549

Anmeldeschluss: 27.12.2019 *AIDA VARIO Preis p.p bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. **Vermittler:** AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / **Veranstalter:** AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.



Lidl lohnt sich

**Ab Montag, 16.12.
bis Samstag, 21.12.**

**Montag – Samstag,
7 – 21 Uhr**



Sonderaktionen
in dieser Filiale. Wir freuen uns
auf deinen Besuch.

Seit 12.12.
sind wir wieder da.

Hammer- Preise zur Wiedereröffnung

in Hamburg-Harburg

Wilstorfer Straße 48

Avocado

Sorte: Hass
Ursprung:
Mexiko, Chile
Klasse I
Stück



vorgereift

-.99*

Helle Trauben, lose

Sorte: Italia
Ursprung: Italien
Klasse I
kg-Preis



Dein
LIDL

Preis

kg-Preis

3.29*

**MEGA
DEAL**



5 kaufen

-59%

1.-* 2.45

Buttercroissant
Je 5 Croissants

Entspricht einem Stückpreis von -.20 statt -.49 im Einzelkauf

**Unser
BROT**

Apfeltasche
Je 2 Taschen



2 kaufen

-36%

1.-* 1.58

Entspricht einem Stückpreis von -.50 statt -.79 im Einzelkauf



Ohne
Gentechnik

**QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND**



Frisches Putenschnitzel
Aus der Putenbrust geschnitten.
500-g-Packung
1 kg = 5.58

-24%

2.79* 3.69



-28%

1.79* 2.49

Frisches Hackfleisch, gemischt
Vom Schwein und Rind.
500-g-Packung
1 kg = 3.58

QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND

Frische Schweinekoteletts

Mit Knochen.
700-g-Packung
1 kg = 3.99

QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND

**QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND**



-24%

2.79* 3.69

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Artikel in dieser Anzeige sind ausschließlich in der genannten Filiale erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelnstr. 30, 74166 Neckarsulm • Namen und Anschrift der regional tätigen Unternehmen unter www.lidl.de/filialsuche oder 0800 4353361.



Festliches Vergnügen

Nenndorfer Weihnachtsmarkt

■ (mk) Nenndorf. Der Nenndorfer Weihnachtsmarkt findet trotz der Bauarbeiten am Rathaus-Vorplatz statt. Die festliche Veranstaltung öffnet am dritten Adventwochenende, dem 14. Dezember (12 bis 20 Uhr) und 15. Dezember (11 bis 18 Uhr) in der Kirchenstraße, in der Kirche, in den Räumen des Nenndorfer Rathauses, sowie auf dem verbliebenen Rathausplatz ihre Pforten. Angeboten werden handwerkliche Arbeiten aus den Bereichen Glasbläserei, Schwippbögen, Puppenkleidung, Schmuck, Zuckerbäckerei, Holzschnitzarbeiten usw. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Neben Deftigem aus

Hausschlachtung und Grillwurst, bietet die Jugendfeuerwehr Waffeln, Pfannkuchen und Kinderpunsch an. Ein Kinderkarussell und eine Dampfeisenbahn laden zur Fahrt ein. Das große, warme Kaffeezelt lädt bei Live-Musik zum Verweilen und Aufwärmen ein. Neben Kaffee und Kuchen bietet man auch kleine warme Gerichte an. In den Räumen der Kirche werden zugunsten unterschiedlicher Projekte Artikel verkauft; Puppenspieler und Musikgruppen laden zum Zuschauen und Mitsingen ein. Ein Höhepunkt im jährlichen Unterhaltungsrahmenprogramm ist der Besuch des Weihnachtsmannes. Am Sonntagabend klingen zwei festliche vorweihnachtliche Tage mit gemeinsamem Singen auf dem Festplatz und in der Kirche aus.



Der Nenndorfer Weihnachtsmarkt findet am 14. und 15. Dezember auch auf dem verbliebenen Rathaus-Vorplatz statt Foto: mk

Es weihnachtet sehr

Anzeige

Das perfekte Geschenk

Originelles zu Weihnachten aus dem Wildpark

■ (pm) Vahrendorf. Alle Jahre wieder steht Weihnachten schneller vor der Tür, als man denkt, und wieder einmal fragen sich viele: Was schenke ich in diesem Jahr meinen Liebsten? Ob Freikarten für den nächsten Wildpark-Besuch oder eine exklusive Alpaka-Führung, im Wildpark Schwarze Berge können Sie sich dem Weihnachtsgeschenke-Stress entziehen. Ob kleine Mitbringsel zur Adventszeit oder die ganz besondere Weihnachtsüberraschung, im Online-Shop oder an der Shop-Kasse gibt es die perfekten Geschenke für Groß und Klein.

Eine Patenschaft für das Lieblingstier oder eine Wildpark-Jahreskarte bereiten gleich ein ganzes Jahr lang tierische Freude. Doch nicht nur der Wildpark Schwarze Berge ist zu jeder Jahreszeit sehenswert. Auch das Wildpark-Restaurant direkt im Eingangsbereich bietet köstliche Buffets und Menüs zum Schlemmen und Verschenken. Wer sich mit Freunden oder mit der Familie zum Jahreswechsel kulinarisch verwöhnen lassen möchte, kann sich am 31.

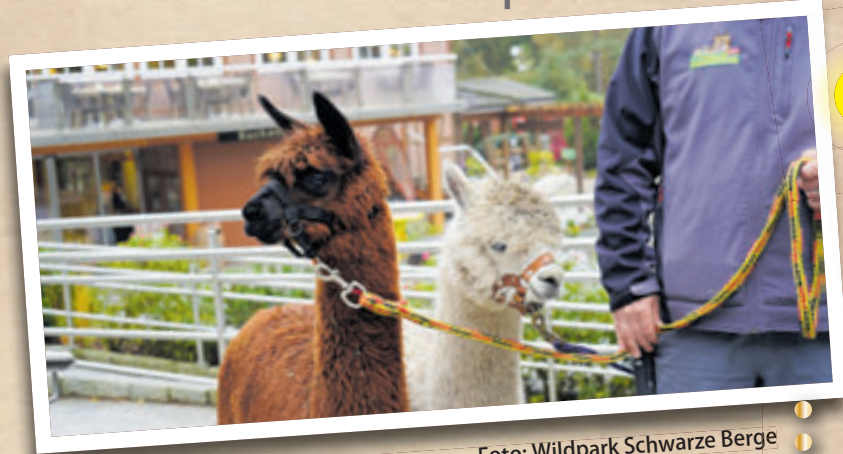


Foto: Wildpark Schwarze Berge

Im Trend: Alpaka-Führung

Dezember zum festlichen 5-Gänge-Silvester-Menü oder am 1. Januar zum „Neujahrskater“-Brunch anmelden. Übrigens: Kinder bis 12 Jahre zahlen im Wildpark-Restaurant nur den halben Buffet-Preis. Romantikern bereitet man mit den zauberhaften Märchen-Menü-Abenden eine große Freude. Hier entführt Märchenerzähler Jörn-Uwe Wulf mit Harfenklängen und charmanten Geschichten in die fabelhafte Welt der Märchen. Das

erlesene 3-Gänge-Menü wurde von den Köchen des Wildpark-Restaurants speziell auf das Märchen abgestimmt und wird zwischen den einzelnen Teilen der Geschichte serviert. Termine: 23. Januar, 6. Februar und 20. Februar 2020, Beginn jeweils um 18 Uhr. Gutscheine erhalten Sie im Restaurant oder im Online-Shop unter shop.wildpark-schwarze-berge.de. Der Wildpark Schwarze Berge in Rosengarten-Vahrendorf ist ganzjährig täglich geöffnet.

Mit dem Weihnachtsbus durch die Nacht

Busfahrer Michael von Kreuzt erfüllte sich einen Kindheitswunsch

■ (pm) Harburg. Am 30. November rollte der 18m-Ziehharmonikabus zunächst viermal als Tourenpaar der Linie 146 vom Bahnhof Harburg nach Finkenwerder. Um 20.45 und 21.45 Uhr saß ab Kehre Airbus tatsächlich ein Weihnachtsmann am Steuer, wie er in einem Märchenbuch nicht hätte schöner aussehen können. Es war die Lieblingslinie von Michael von Kreuzt, die er seit 2010 seine „große Liebe“ nennt. Er durfte sie mit der letzten Tour an diesem Tag beenden. „Der ganz große Kindheitstraum eines ehemaligen Wolfsburger Busfahrers ging an diesem Tag und in dieser Nacht in Erfüllung“, sagte er anschließend. Die KVG Hittfeld hatte dem leidenschaftlichen Busfahrer diesen für ihn ganz großen Wunsch erfüllt. Genau Mittig auf der Schürze dieses „Citaro“-Ziehharmonikabusses war eine große goldene Schleife angebracht worden, seitlich an den Türen jeweils immer zwei roten Schleifen. Innen waren die Stangen mit roten und silbernen Weihnachtsschlangen umwickelt und von den oberen Stangen hingen rote Renntiere herunter. In jedem zweiten Fenster hing außerdem ein Tannenzweig mit einem Eiskristallstern, dazu kleine Sterne in den Fenstern. Beim Weih-

nachtsmann schmückten vorne an der Frontscheibe eine riesige Tannengirlande mit Lichtern und kleinen Weihnachtsmützen sowie eine riesige Holzschale mit einem hüftschwingenden und tanzenden Weihnachtsmann sowie Weihnachtsgebäck das Interieur. Auch zahlreiche Busfahrer-Kollegen, die dem Weihnachtsmann entgegen kamen, sprangen teilweise vom Sitz hoch oder machten freudige Handbewegungen, von hupenden PKW ganz zu schweigen. Michaels beste Freundin aus Wolfsburg, die ihm seit 30 Jahren die Treue hält, unterstützte ihn bei diesen nicht alltäglichen Nachtfahrten nach Kräften. Gemeinsam mit den Freundinnen Anne und Zahra verteilten sie im fahrenden Bus Weihnachtsgebäck. Selbstverständlich sprach dann auch noch der Weihnachtsmannbusfahrer ein paar sehr bewegende und liebevolle Worte durchs Mikrofon des Busses, bevor er Abschied von der Buslinie 146 nehmen musste. Mal sehen, ob sich sein inniger Wunsch erfüllt, dann auf der Linie 4148 nach Jesteburg oder auch auf der neuen Linie 4210



Liebevolle Deko im Bus und Plätzchen für die Fahrgäste

nach Klecken fahren zu dürfen. Fast drei Stunden waren der Weihnachtsmann und seine Helfer damit beschäftigt, diesem langen

Ziehharmonikabus ein weihnachtliches Kleid zu verpassen. Die „Krone“ des schon so emotionalen Tages setzte der Weihnachtsmann seiner Fahrtzeit auf, als er die letzten Mitarbeiter vom Amazon-Gelände gegen 0.19 Uhr abholte und sie als fahrender Weihnachtsmann überraschte. Diese 150-200 Mitarbeiter waren vom ersten Eindruck des Busses begeistert. Als der Bus mit dem Weihnachtsmann abfuhr, rannten einige Gäste nochmals vom Bahnsteig zurück, um dem Weihnachtsmann nachzuwinken.



Der KVG-Weihnachtsmann mit seinen Mitstreitern vor dem geschmückten Bus Fotos: priv.

DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!

GOLD & SILBER ANKAUF
JAN ULLRICH - JEWELIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
- BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD ** • DM-UMTAUSCH

*90, 100, 800, 835, 925 etc. **auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf · Hauptstraße 68 · 21266 Jesteburg
Mo-Fr 10.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr · Sa geschlossen
Tel.: 04183. 776 79 47 · www.goldullrich.de

BARGELD SOFORT!

Weihnachtsbaumverkauf

direkt aus der Tannenschonung, zum Selberschlagen, in **Drestedt**, direkt an der Kreisstraße am 2., 3. und 4. Adventwochenende, ab 16. Dezember auch täglich ab 10 Uhr mit Lagerfeuer, Glühwein, Bratwurst, Ofenkartoffeln, Erbsensuppe, dem beliebten Mettwurstschießen, einer kleinen, aber feinen Weihnachtsausstellung und mit Ponyreiten für die Kinder.

Familie Erhorn freut sich auf Ihr Kommen

01 71 / 830 70 71 • 01 71 / 449 59 76



Your Brow Bar

MICRO BLADING **Figaro** EyeStyle & MakeUp

NEU **199,-€ statt 299,-€**

Wir bieten die perfekte Alternative zum Permanent-Make-up in Härchen-Zeichnung mit einem natürlichen Ergebnis für ca. 2 Jahre!

Ihr Friseur im Marktkauf-Center · Michaela Riege & Effi Lagoni
Seeveplatz 1 · 21073 Hamburg-Harburg
info@figaro-marktkaufcenter.de · Telefon: 040 - 766 44 88

Geschenk **Gutscheine** vom Wildpark Schwarze Berge Patenschaften und Jahreskarten jetzt im Online-Shop bestellen

Ein ganzes Jahr tierische Freude verschenken
www.wildpark-schwarze-berge.de | Tel. 040 / 819 77 47 0

Wildpark Schwarze Berge
Natur auf entdecken
Wildpark Schwarze Berge

Fernrohr in das 9. Jahrhundert: Mit dem Archäoskop auf Zeitreise

Archäologisches Museum: Deutschland-Premiere

■ (pm) Hamburg/Harburg. Wer träumt nicht davon, Raum und Zeit zu überwinden und in eine andere Epoche einzutauchen? „Archäoskop“ heißt das brandneue multimediale Gerät, das die Bewohner Hamburgs und ihre Gäste ab sofort auf dem Domplatz zu Zeitreisen einlädt. Im Beisein von Dr. Carsten Brosda, Senator für Kultur und Medien,

ein „Archäoskop“, das wie ein futuristisches Fernrohr wirkt, eine Zeitreise ins 9. Jahrhundert zu den Anfängen der Hansestadt ermöglicht. Das multimediale Gerät ist um 360 Grad schwenkbar und gewährt so einen Rundumblick über den Platz, auf dem einst die Hammaburg stand. Schaut man durch das Archäoskop, so betritt man in vir-

zu erzählen. Durch das Zusammenspiel von realer und virtueller Darstellung können die Besucher des Platzes die Geschichte der Stadt an Hamburgs Gründungsort neuartig erleben, während der Senator für Kultur und Medien ausführte: „Das Archäologische Museum präsentiert mit dem Archäoskop eine weitere innovative Form der Ver-



So kann man sich die Hammaburg vorstellen

Fotos: Archäologisches Museum Hamburg

stellte das Archäologische Museum Hamburg aus Harburg gemeinsam mit der Bürgerstiftung Hamburg dieses „Fernrohr in die Vergangenheit“ heute vor.

Der Ort dafür konnte passender nicht sein. Prof. Dr. Rainer-Maria Weiss, Landesarchäologe und Direktor des Archäologischen Museums, erläutert: „An kaum einem anderen Ort in Hamburg reichen archäologische Schichten so tief wie im Kern der Hamburger Altstadt, am Domplatz. Hier lag vor 1200 Jahren die Keimzelle Hamburgs, die Hammaburg. Hier haben die Experten des Archäologischen Museums in mehreren Ausgrabungen den Mythos rund um die Entstehungsgeschichte der Hansestadt gelüftet. In jahrelanger Feinarbeit haben die Archäologen die historischen Überlieferungen mit ihren aktuellen Grabungsergebnissen verknüpft und das Puzzle zur frühen Stadtgeschichte neu zusammengesetzt.“ Bis jetzt gab es allerdings auf der grünen Oase im Schatten der Petri-Kirche nur wenige Hinweise auf die einstige historische Bedeutung des Platzes. Das soll sich nun ändern: Auf dem Domplatz wird ab sofort

tueller Realität den rekonstruierten Domplatz, wie er sich vor Jahrhunderten dem Besucher dargeboten hätte. Mit Hilfe neuester Animationstechnologie und eines etwa dreiminütigen Films werden die historischen Schichten des heutigen Domplatzes freigelegt, visualisiert und erklärt. Die Animationen werden durch eine Hörstation akustisch untermalt, ein Sprecher erläutert das Gezeigte. Das Angebot wird in Deutsch und Englisch zur Verfügung gestellt und lädt kostenfrei zum Zeitreisen ein.

Das Archäoskop ist ein Gemeinschaftsprojekt: Es wurde durch die „Stiftung Hamburg Verbundenheit“ ermöglicht, einer Treuhandstiftung unter dem Dach der Bürgerstiftung Hamburg. Die Umsetzung erfolgte in Zusammenarbeit mit der Firma „Timescope“. Das Start-up aus Paris hat in Frankreich bereits mehrere „Zeitreisen“ realisiert und setzt mit dem Archäoskop sein erstes internationales Projekt um. Rainer-Maria Weiss betonte außerdem: „Mit dem Archäoskop schlägt das Archäologische Museum Hamburg erneut einen innovativen Weg ein, um die Geschichte des Domplatzes

mittlung und erzählt spielerisch, interessant und anschaulich die spannende Entstehungsgeschichte der Hammaburg.“



Archäologisches Museum Hamburg Senator Carsten Brosda (li.) und Katja Conradi, Vorstand Bürgerstiftung Hamburg und Rainer-Maria Weiss nahmen das Archäoskop in Betrieb

The Mirror“ und natürlich „Beat It“ – in einzigartigen Choreografien nahe am Original. Auch der Song „Leave Me Alone“, in dem Michael den großen Medienhype um seine Person besingt und dessen Singleauskopplung aus dem Album „Bad“ in diesen Tagen (13.02.2019) 30-Jähriges feiert, darf in der hervorragenden Setliste natürlich nicht fehlen. Die Thematik des scheuen, von der Presse gehetzten Superstars wird hier außerordentlich emotional und ergreifend dargestellt. „Das ist eine der besten Michael Jackson-Shows, die ich jemals gesehen habe“, schwärmte Michaels Bruder Jermaine Jackson direkt nach der Uraufführung in Berlin.

Der allgemeine Vorverkauf läuft. Tickets sind ab 46,50 Euro unter www.eventim.de sowie telefonisch unter 01806 777111 (20 Ct./Anruf – Mobilfunkpreise max. 60 Ct./Anruf) und bei den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Weitere Informationen unter: www.riverconcerts.de. Der Neue RUF verlost für die Vorstellung im Februar 2 x 2 Eintrittskarten. An der Verlosung nimmt teil, wer bis Mittwoch, 18. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Beat It“ an verlosung@neuerruf.de schickt. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

Beat It!

Das Musical über den King of Pop

■ (pm) Hamburg. Nach zuletzt restlos ausverkauften Shows: Beat it gastiert am 17. Februar 2020 ab 20 Uhr erneut in der Barclaycard Arena in Hamburg. Am 29. August 2018 feierte „BEAT IT! – Das Musical über den King of Pop!“ seine Premiere im Theater am Potsdamer Platz in Berlin – mit „Ritterschlag“, denn auch der Ehrengast, Michaels Bruder Jermaine Jackson, war vom Musical helllauf begeistert. Seitdem sorgt die zweieinhalbstündige Live-Show für

Begeisterungstürme und Standing Ovations. Die zweieinhalbstündige Hommage „BEAT IT!“ zeigt in spektakulären Bildern Michael Jacksons erste Schritte im Musikbusiness mit den „Jackson 5“, seine unvergleichliche Solokarriere, aber auch seine persönlichen Veränderungen. Die aufwändige Bühnenshow präsentiert dabei 25 der größten Jackson-Hits live – wie „ABC“, „Billie Jean“, „Dirty Diana“, „Thriller“, „Man In



Beat it: Showbild aus einer früheren Aufführung

Foto: harald fuhr

Drei Bücher, dreimal Hamburg und viel Wissenswertes

30 starke Frauen, Kunst und 66 Objekte

■ (pm) Harburg. Zu Weihnachten Bücher verschenken ist immer eine gute Lösung, vorausgesetzt natürlich, der Beschenkte hat Spaß am Lesen. Die Buchläden sind in den Wochen vor Weihnachten überfüllt, die Schlangen an den Kassen lang, die Wünsche der Kunden so ausgefallen wie vielfältig. Im Droste-Verlag Düsseldorf sind jetzt drei Titel erschienen, die sich vorzüglich als Weihnachtsgeschenk eignen: „Happy Kunst in Hamburg“ von Carola Hoffmeister, „Hamburgs starke Frauen“ von Tanja Breukelchen“ (30 Portraits) sowie „Hamburg in 55 Objekten“ von Cornelius Hartz (Hrg.). Drei Titel, die sich natürlich besonders an die Hamburger wenden.

Carola Hoffmeister weiß ganz Hamburg kunstvoll in Szene zu setzen. Neben den namhaften Kunstspalästen und weltweit agierenden Galerien sprießen auf jedem Kiez zahlreiche Kunstblumen, die so vielfältig wie ihre Bewohner sind. Ob Falckenberg-Sammlung in Harburg, Elphi in der Hafencity oder Energiebunker in Wilhelmsburg: In „Happy Kunst in Hamburg“ führt Carola Hoffmeister an 80 Orte (mit 80 Fotos), wo die Kunst so aufregend ist wie die Stadt selbst. Selbst Teil eines Kunstwerks werden kann man in der Installation „Sieben Orte für Hamburg“. Man muss sich nur auf eine quadratische Stahlplatte im Boden stellen, und schon wird man zu einer lebendigen, denkenden Skulptur – manch-



Foto: Droste Verlag

mal, ohne es zu merken. An der Oldtimer-Tankstelle Brandshof in Rothenburgsort kann man in das Lebensgefühl der 1950er-Jahre eintauchen und bei Filterkaffee und Bienenstich die Vergangenheit sogar schmecken. Preis: 14,99 Euro (ISBN 978-3-7700-2179-6). In ihrem Buch „Hamburgs starke Frauen“ beschreibt Tanja Breukelchen in 30 Porträts eine über 400 Jahre reichende Geschichte von Hamburgs Frauen, die von hier aus Spuren in unserer Welt hinterlassen haben – insgesamt 30 Einblicke in das Leben faszinierender Frauen aus allen Epochen. Es sind bekannte und unbekannte Frauen, von der Unternehmerin über die Schauspielerin bis hin zur Schriftstellerin, die mal eine längere, mal

eine kürzere Zeit in Hamburg verbracht haben. Doch sie alle haben eines gemeinsam: Ihre Zeit hier war prägend. Und so bildet Hamburgs starke Frauen eine kurzweilige Zeitreise von 1645 bis in die Gegenwart und stellt Frauen heraus, die aufstehen, um für ihre Rechte zu kämpfen. Preis: 20 Euro, ISBN 978-3-7700-2141-3.

Gemeinsam mit Nora Gomringer, Stefanie Hempel, Philipp Jaklin, Nora Luttmer, Jochen Metzger und Torsten W. Schneider gelingt es schließlich Cornelius Hartz, auf spannende und abwechslungsreiche Weise ein vielfältiges Bild der Hansestadt entstehen zu lassen. Dabei sind nicht alle Zeitabschnitte gleichmäßig vertreten. Umgekehrt gibt es besonders viele Objekte aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert, weil sich damals die Stadt sehr stark veränderte. Mit vielen Fotos lädt „Hamburg in 66 Objekten“ zum Schmökern und Entdecken ein. 66 Objekte, 66 Geschichten, 66-mal Hamburg – ein einzigartiger Stadtführer erzählt die Geschichte Hamburgs in 66 Objekten. Er ist im Droste Verlag erschienen und kostet 16,99 Euro, ISBN 978-3-7700-2116-1.

Für alle diejenigen, die ein Geschenk in allerletzter Minute benötigen, verlost der Neue RUF zwei Pakete mit den jeweils drei genannten Titeln. An der Verlosung nimmt teil, wer bis Dienstag, 17. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Starke Frauen“ an verlosung@neuerruf.de schickt. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

Maximaler Platz, minimaler Preis.

DER FORD C-MAX. JETZT BEI UNS ZUM MITNAHMEPREIS!



€ 7.600- Ersparnis!
0%-Finanzierung!

FORD C-MAX COOL & CONNECT

Ford Navigationssystem mit Touchscreen und CD/USB, Active-City-Stopp, Klimautomatik, Rückfahrkamera, Vordersitze und Frontscheibe beheizbar, Park-Pilot-System vorn und hinten, Start-Stopp-System, Garantie-Schutzbrief* uvm.

UVP der Ford-Werke GmbH inkl. Fracht

€ 26.580,00

Unser Hausrabatt, Ihre Ersparnis:

€ 7.600,00

Unser Hauspreis für Sie nur

€ 18.980,-¹

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.
*Garantiervorverlängerung 3-5 Jahr bis 50.000 km



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): 6,6 (innerorts), 5,1 (außerorts), 5,7 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 130 g/km (kombiniert), Effizienzklasse: B.

Tobaben
www.fair-und-freundlich.de

Fair und freundlich!

Autohaus Tobaben GmbH & Co. KG · Buxtehuder Str. 84-92 · 21073 Hamburg

Harsefeld
Buxtehuder Str. 2
Tel. 04164 - 89 99 0

Stade
Altländer Straße 9-11
Tel. 04141 - 95 37 0

Buxtehude
Brillenburgenweg 27a
Tel. 04161 - 55 89 0

Hamburg-Harburg
Buxtehuder Str. 84-92
Tel. 040 - 76 62 61 0

¹ Gilt für einen Ford C-Max 1,0-l-EcoBoost-Benzinmotor 74 kW (100 PS), Händlerzulassung 0 km.

Tolles LAST-Minute-Geschenk: Stylish durch den Winter

Gutscheine vom REISERING HAMBURG Elegante Mode für jedes Alter



Vera Steinhauser

Foto: ein

■ (ein) Hamburg. Immer passende Städtertour, begleitete Flugreise oder Flusskreuzfahrt – für jede Gelegenheit, insbesondere auch zum Weihnachtsfest, sind die Geschenkgutscheine des bekannten Hamburger Reiseveranstalters. Ob 4*- oder 5*-Bus-tour, begleitete Flugreise, Schiffsreise oder einfach nur eine Tagesfahrt – es ist für jeden etwas dabei. Der Gutscheinbetrag ist frei wählbar und kann auf alle REISERING-Reisen angerechnet werden.



Und mit dem 3% Frühbucherrabatt auf fast alle Busreisen bei Buchung bis zum 15. Februar sagt das REISERING-Team „Danke“ für das bisherige Vertrauen ins Unternehmen, und erleichtert damit allen Busfans, die Reise-

Zur Auswahl für die Reisesaison 2020 präsentiert der renommierte Hamburger Reiseveranstalter mit den knallroten Bussen einen ganz besonderen Katalog mit sehr vielfältiger Angebotspalette. Ob eindrucksvolle Rundreise, Kurztrip, Kultur- oder Festspielreise, traum-

entscheidung für 2020 schon jetzt zu treffen.

Weitere Infos und Buchungen unter REISERING HAMBURG RRH GmbH Adenauerallee 78, 20097 Hamburg Tel.: 040 – 280 39 11 www.reisering-hamburg.de

■ (gd) Harburg. Knapp 150 Besucher waren am 7. Dezember in der Tanzschule Hädrich erschienen, um sich einen Eindruck zu verschaffen, was die elegant gekleidete Dame in dieser Wintersaison trägt. Ursula Brozio, Inhaberin der Modeboutique „Irina Store“ in der Bremer Straße 3 in Harburg, bot den überwiegend weiblichen Gästen eine sehr adventlich eingestimmte Modenschau. Bevor die Show jedoch begann, erschienen zunächst einmal sechs weiß gekleidete Engel, sangen gemeinsam mit den Gästen ein Weihnachtslied und sagten anschließend auch noch ein kleines Gedicht auf.

Es waren keine magersüchtigen Models, von denen die flotte Wintermode präsentiert wurde, es waren Frauen, die mitten im Leben (und auch zu ihrer Figur) stehen. Weiche Wolle und fließende Stoffe, wilde Muster und lässige Formen prägen die Mode in dieser Saison – Mode, wie sie jede Frau tragen kann. Das Publikum – sogar die Herren – zeigten sich davon begeistert.

Niemand muss unbedingt in die Hamburger Innenstadt, zum Jungfernstieg oder zum Neuen Wall fahren, um sich chic einzukleiden und dabei die goldene Kreditkarte unter Umständen sogar zum Glücken bringen. Ursula Brozios „Irina Store“ bietet in der Bremer Straße auf kleinem Raum eine riesige Auswahl an exklusiver und aktueller Mode zu absolut moderaten Preisen. Selbstverständlich finden die Kundinnen im „Irina Store“ neben der Bekleidung auch einiges an passenden Accessoires, vom Schal über die Mütze und den passenden Gürtel, hin bis zu elegantem Schmuck für nahezu jeden Anlass und jedes Outfit. Ursula Brozio legt dabei auch großen Wert auf hohe Verkaufsgüte im individuellen Beratungsge-



Von niedlichen Weihnachtsengeln begleitet, präsentierten Models die aktuelle Wintermode

Foto: gd

sprach und eine harmonische Atmosphäre in ihren Verkaufs- und Ausstellungsräumen. „Man kommt

auf diese Weise mit der Kundschaft auch mal über andere Dinge ins Gespräch und es hat sich daraus

auch schon die eine oder andere Freundschaft ergeben“, verrät die Geschäftsinhaberin abschließend.

Vorweihnachtliche Hilfsaktion

Dehner Hilfsfonds spendet 2.500 Euro an die Harburger Tafel

■ (pm) Marmstorf. Der „Dehner Hilfsfonds für Menschen in Not“ hat die Harburger Tafel im Rahmen einer Weihnachtsaktion mit 2.500 Euro unterstützt. Dehner-Marktleiter Holger Zimmer übergab den symbolischen Scheck am vergangenen Freitag zusammen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Dehner-Marktes Hamburg (Marmstorf) an Maria Hansmann und Julia Hirschmayer von der Ausgabestelle Buchholz der Harburger Tafel. Kunden aus der Region konnten sich aktiv an der wohltätigen Aktion beteiligen. Hierfür wurden Spendendosen im Garten-Center aufgestellt, zusätzlich stockte die Dehner-Stiftung die eingegangene Summe großzügig auf. Die Spende ist Teil einer Hilfsaktion für die Tafeln und andere soziale Organisationen in ganz Deutschland und Österreich. Insgesamt förderte die Dehner-Stiftung verschiedene Einrichtungen mit 50.000 Euro. Der „Dehner Hilfsfonds für Menschen in Not“ ist eine gemeinnützige Stiftung der Dehner-Gruppe, die 2001 von der Inhabersfamilie ins Leben gerufen wurde. Der Zweck der Stiftung ist es, unver-schuldet in Not geratenen Menschen schnell, direkt und vor allem unbürokratisch zu helfen. Seit 2011 unterstützt die Stiftung



Dehner-Marktleiter Holger Zimmer (Bildmitte) und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Dehner-Marktes Hamburg (Marmstorf) bei der Spendenübergabe an die Leiterinnen der Ausgabestelle Buchholz der Harburger Tafel Maria Hansmann (links) und Julia Hirschmayer (rechts)

Foto: Axel-Holger Haase

auch lokale Tafeln und andere soziale Einrichtungen. Neben der Harburger Tafel zählen derzeit über 940 weitere Organisationen zum Dachverband Tafel Deutschland. Mehr als 60.000 ehrenamtliche Hel-

fer verteilen kostenlos oder gegen einen geringen symbolischen Beitrag Lebensmittel an Bedürftige und soziale Einrichtungen und ermöglichen den Betroffenen eine Vielzahl von existenzunterstützenden Angeboten. Bundes-

weit werden so regelmäßig mehr als 1,6 Millionen Menschen mit Nahrungsmitteln aller Art versorgt – knapp ein Drittel davon sind Kinder und Jugendliche. Die Tafeln finanzieren sich grundsätzlich über Spenden.

Liebe Inserenten: Bald ist Weihnachten und Silvester!

Wir bitten die veränderten Anzeigenschlusstermine zu beachten:

Unsere Weihnachtsausgabe erscheint am Samstag, 21.12.2019

Anzeigenschluss ist am Mittwoch, 18.12.2019 um 15.00 Uhr.

Hier erscheinen Ihre Weihnachtsgrüße und die Weihnachtskugeln!

Unsere Silvesterausgabe erscheint am Samstag, 28.12.2019
Anzeigenschluss ist am Donnerstag, 19.12.2019 um 15.00 Uhr

Redaktioneller Schwerpunkt ist der JAHRESRÜCKBLICK:
Ein hochinteressantes Umfeld für Ihre großflächige Werbung.

Unsere erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am Samstag, 04.01.2020

Anzeigenschluss ist am Donnerstag, 02.01.2020 um 15.00 Uhr

der neue RUF

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg, ☎ 040 70 10 17-0

Tischsitten, Tod in Töpfen, und: Wer verhaspelt sich?

Kreiskalender 2020 liegt vor – Weihnachtsgeschenk

■ (pm) Harburg. Jedes Jahr einmal genau 206 Seiten (aus drucktechnischen Gründen keine mehr und auch keine weniger) voller Informationen aus (vorrangig) Geschichte und Gegenwart aus dem Landkreis Harburg – dafür stehen seit Jahren Gisela und Rolf Wiese (vormals Direktor des Freilichtmuseums am Kiekeberg): Sie sind die Herausgeber der Kreiskalenders des Landkreises Harburg, dessen Ausgabe für das Jahr 2020 jetzt vorliegt. Hauptthema: „Ernährung und Hauswirtschaft im Wandel.“ In den Beiträgen geht es u.a. um Tischsitten, großbürgerliche Esskultur (von Emily und Carsten Weede aus Karoxbostel, die einen Blick in ihr umfangreiches Archiv gewähren) oder Ernährung in der Jesteburger Kunststätte Bossard um 1900, als vegetarische Küche „in“ war (Gudula Mayr). Rüdiger Articus, ehemals Kustos am (damals noch) Harburger Helms-Museum, schreibt über den „Tod in irdenen Töpfen und der norddeutschen Bauernküche“ und weist auf

Umstände hin, die durchaus auch etwas mit chemischen Reaktionen zu tun haben

Ein plattdeutscher Beitrag (von Rike Henties, Beauftragte für Plattdeutsch im Landkreis) darf nicht

fehlen, ebenso wenig wie die Abteilung „Regionalgeschichte“, die stets ein bemerkenswertes Fenster in die Vergangenheit öffnet. Diesmal lesen wir u.a. von Ole Uecker „Wie der Tod eines jungen Piloten zum Bau ei-

ner außergewöhnlichen Schubkarre führte.“ Inge Buggenthin indessen befasst sich mit der „Textarchäologie der Sprache“ und erklärt so manche Redewendung. Oder wussten Sie, was es mit dem Begriff „verhas-



Gisela und Rolf Wiese stellten den Kreiskalender 2020 vor und blickten zurück auf 85 Jahre dieses gerne gelesenen Jahrbuches
Foto: pm

pehn“ auf sich hat? Hartmut Blecken schreibt seinerseits über Verfolgung im Dritten Reich und Wiedergutmachung in der Bundesrepublik, während Sören Sahling sich mit einem Eisernen Kreuz aus Hittfeld befasst. Nicht zu kurz kommen auch Archäologie und Kultur im Landkreis. Einen besonderen Einblick in die Landfrauenbewegung gewährt uns Hella Giesler. Buchbesprechungen sowie aktuelle Zahlen und Daten aus dem Landkreis beschließen die aktuelle Ausgabe des Kreiskalenders. Der ist übrigens vor 85 Jahren zum ersten Mal erschienen und wird seit 1985 ununterbrochen von Gisela und Rolf Wiese herausgegeben (seit 2008 mit festem Einband). „Fast unser halbes Leben haben wir uns mit dem Kreiskalender befasst“, blickt Gisela Wiese zurück und bestätigt im gleichen Atemzug, dass sich vorerst daran auch nichts ändern soll. Als ganz persönlichen Dank für diesen Einsatz zauberte Ehemann Rolf, der mittlerweile einen Lehrauftrag für Museumsmanagement an der Uni Hamburg hat, einen Blumenstrauß für die Gattin hervor und bedankte sich dafür, „dass ich immer dabei sein durfte.“ Der Kreiskalender ist in einer Auflage von 3500 erschienen und ist im Buchhandel sowie im Freilichtmuseum am Kiekeberg zum Preis von 13 Euro erhältlich.

Schwarzfahrer im Metronom gesucht

■ (pm) Harburg. Ein Schwarzfahrer fuhr im Metronom von Lüneburg nach Harburg. Im Laufe der Kontrolle stellte sich heraus, dass der Mann per Haftbefehl gesucht wurde. Der 33-jährige griechische Staatsangehörige benutzte den Metronom zwischen Lüneburg und Harburg ohne gültige Fahrkarte. In Harburg wurde er bereits von den Kollegen der Bundespolizei erwartet. Eine Überprüfung ergab, dass der Schwarzfahrer von der Staatsanwaltschaft Hannover seit etwa vier Wochen nach Trunkenheit im Straßenverkehr mit Haftbefehl gesucht wurde. Die Beamten führten den 33-jährigen dem Bundespolizeirevier Harburg zu. Nachdem dieser den haftbefreienden Betrag von 1040 Euro nicht beibringen konnte, wurde er einer Hamburger Haftanstalt überstellt. Dort erwartet ihn eine Ersatzfreiheitsstrafe von 52 Tagen.

**Redaktionsschluss
Donnerstag 17.00 Uhr**



Illustre Weingäste zum Fest

■ (akz-o). Festtagsgerichte werden erst durch die richtigen Weine zu einem kulinarischen Erlebnis. Doch bei dem riesigen Angebot an Anbaugebieten ist es gar nicht so einfach, eine Auswahl zu treffen. Die einfachste Lösung ist, sich auf eine Region wie Norditalien oder Nordportugal zu beschränken. Dank der gleichen Herkunft harmonisieren die Weine untereinander und die regionale Vielfalt hält für jeden Gang das passende Gewächs bereit.

So lässt sich mit den Weinen norditalienischer Anbaugebiete wie Lugana, Soave, Custoza, Bardolino, Garda oder Durello Lessini problemlos ein ganzes Menü bestreiten. Und die nordportugiesischen Vinhos Verdes bieten sehr viel mehr Entdeckungen als die bekannten frischen Sommerweine. Wer beim Kauf auf das europäische Siegel der geschützten Ursprungsbezeichnung (g.U.) achtet, liegt bei der Qualität immer richtig. Denn das gelb-rote Label garantiert die regionenspezifische Herstellung aus typischen Rebsorten nach genau festgelegten Methoden.

Aperitif – prickelnder Einstieg ins Festessen

Fast jede Weinregion produziert Schaumweine, die eine Entdeckung lohnen. Eine sichere Bank sind ein Garda Spumante g.U. vom Gardasee, ein Durello Lessini g.U. aus dem Nordosten der italienischen Provinz Verona und ein Vinho Verde Schaumwein. Zu leichten Vorspeisen wie Salaten oder kleinen Pasteten passt ein klassisch-frischer Vinho Verde aus Nordportugal. Aber auch ein fruchtiger eleganter Lugana vom Gardasee ist eine gute Wahl.



Foto: pixabay

Vorspeise – so gelingt ein harmonischer Auftakt

Zu frischen Vorspeisen wie Rinder-Carpaccio oder Garnelen passen lebendige, fruchtige Rosés mit mittlerem Körper und feiner Säure wie Vinho Verde Rosé oder Bardolino Chiaretto.

Erlasene Fisch-Vorspeisen wie Jakobsmuscheln oder Hummer verlangen nach komplexeren und älteren Vinhos Verdes aus der Rebsorte Avesso. Wer einen norditalienischen Weinabend plant, wählt einen Soave Cru oder einen komplexen Custoza Superiore.

Hauptgang – Weißweine und rote Spitzenweine

Zum Gänse- oder Entenbraten bietet sich ein Bardolino vom Gardasee mit seinen Aromen von roten Früchten und Gewürzen an. Aber auch ein komplexerer weißer Vinho Verde aus der Traube Alvarinho ist eine erstklassige Wahl. Wildgerichte wie Rehrücken harmonieren mit einem italienischen Arcole Nero.

Käse oder Dessert – Süßweine zum Abschluss

Ein Dessert oder Käsegang krönt zusammen mit einem aromatischen restsüßen Wein jedes Menü. Das kann eine portugiesische Spätlese wie der Vinho Verde Vindima Tardia oder ein Süßwein wie der Recioto di Soave aus der Gegend von Verona sein.



Foto: Liliboas/istockphoto.com/Vinho Verde & Weine aus der Region Verona/akz-o

NEUERÖFFNUNG (ehemals Steakhammer)

ILION Bar Restaurant
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

Pizza • Pasta • Vegetarische Gerichte
Mittagstisch • Festlichkeiten aller Art

Täglich geöffnet von 11.00 – 23.00 Uhr

Großer Schippsee 34 · 21073 Hamburg · Tel. 040 3251 7941

brazillounge
HARBURG

Silvesterparty
mit unseren beliebten DJ's und Mega-Feuwerk
Dancefloor ab 21 h

Berliner for free
Special Drinks 5,90 €
Alle Jumbos 7,90 €

Eintritt frei

Eintritt frei. Die Angebote gelten nur in der Brazillounge Harburg.
Brazillounge - im Panthera Rodizio
Lämmertwiete 5-7 - Harburg Altstadt
www.panthera-rodizio.de

da' Ricci & Toli

VERSCHIEDENE 3-GÄNGE-MENÜS AB 32,-€
5,- € Rabatt bei Bestellung eines 3-Gänge-Menüs

Jetzt auch rechtzeitig für Silvester reservieren!
Am 31.12.19 feiern wir das neue Jahr im Restaurant mit einem riesigen Buffet (ab 20 Uhr) und anschließender Party.

Weihnachtsmenü inkl. einer Flasche Wein (Nur auf Vorbestellung) (4 Personen) **119,90€**

(All-Inclusive: Buffet, Softdrinks, alkoholische Getränke und Zugang zur Party) **65,-€ pro Person**

1. Weihnachtlicher Antipastiteller
2. Weihnachtsgans
3. Dessert nach Wahl
4. Flasche Wein nach Wahl

Lührsweg 17 · 21217 Seevetal-Bullenhausen
Tel. 040/85 40 11 29 · Dienstag – Sonntag 15 – 22 Uhr

Reservierung erbeten!

Lust auf Lernen?!

Schule, Aus- und Weiterbildung



Anzeige

Neue Perspektiven fürs neue Jahr Durchstarten mit einer Weiterbildung bei date up training

■ (ein) Hamburg. Das Jahr 2019 neigt sich langsam dem Ende zu – Zeit, die vergangenen 12 Monate Revue passieren zu lassen und daraus Impulse für das neue Jahr zu generieren. Als Bildungsunternehmen sind für die date up training GmbH Zukunftsgestaltung und der Wandel des Arbeitsmarktes immer relevante Themen. 2019 zeigte sich dies vor allem in der hohen Nachfrage an Kursen zum Thema agiles Projektmanagement mit Scrum. Agiles Arbeiten ist nach wie vor in aller

Munde, denn Unternehmen müssen schnell auf Veränderungen und technologischen Fortschritt reagieren und brauchen dafür gut geschulte Mitarbeiter, die diese Veränderungen begleiten können.

Parallel dazu ist der Bedarf an Deutschkursen nach wie vor ungebrochen, insbesondere die Abendkurse sind beliebt. Diese Kurse bietet date up training seit der zweiten Jahreshälfte in Hamburg und Stuttgart in den Niveaustufen B1, B2 und C1 an. Besonders Kursteilnehmer, die teilzeitbeschäftigt sind, greifen gerne auf dieses flexible Kursmodell zurück. Die 2019 angestoßene bundesweite Expansion von date up training setzt auch deshalb verstärkt an den neuen Standorten auf die bewähr-

ten Deutschkurse. Neben Abendkursen sind auch Ganztageskurse möglich. Bis zu 15 neue Standorte sind in Planung, unter anderem in Düsseldorf, Köln und Leipzig. Neben den beiden bereits in Hamburg ansässigen Standorten und der Niederlassung in Stuttgart kamen schon Ende 2019 die ersten neuen Standorte hinzu. Für alle Niederlassungen ist ein modernes Kursangebot geplant, das neben dem bewährten Präsenzunterricht auch um E-Learning-Angebote ergänzt wird. Der Grundstein für die Expansion wurde am 31. Oktober 2019 mit Berlin gelegt, die nächste erfolgreiche Eröffnung folgte am 11. November 2019 mit Nürnberg. Neben der Standorterweiterung wurde im Jahr 2019 die Zentrale in



Foto: dateup

date up

Hamburg-Hammerbrook umfangreichen Renovierungsmaßnahmen unterzogen. Der Umbau findet auf Basis des eigens entwickelten Active-Learning-Konzepts statt. Ziel dieses Konzepts ist es, die Lernatmosphäre inner- und außerhalb der Kursräume zu steigern. Dafür wurden die Räumlichkeiten umgestaltet sowie die Kurse didaktisch aufgewertet. Der Einsatz von Quiz, Spielen und Videoproduktionen, um mit spielerischem Lernen größere Erfolge zu erzielen und die Motivation

der Kursteilnehmer zu fördern, trägt bereits erste Früchte, sodass mit dieser Perspektive auch 2020 die berufliche Weiterentwicklung der Kunden im Fokus steht.

Die date up training GmbH ist ein kompetenter Partner in der Erwachsenenbildung. Egal ob Firmenschulung, berufsbegleitender Kurs oder beruflicher Wiedereinstieg für Arbeitssuchende – die date up training GmbH vermittelt Zukunft. Mehr Infos unter www.date-up.com.

Anzeige

HAFEN AKADEMIE HAMBURG
Startet jeden Monat.

Weiterbildung zum Maschinenführer/in Hafen- und Industrielogistik

Finanzierung auch mit Bildungsgutschein (JobCenter/Arbeitsagentur) möglich
Hafen Akademie Hamburg GmbH · Hermann-Blohm-Str. 8 · 20457 Hamburg
info@hafenakademie.de · www.hafenakademie.de ☎ 040 881 417 730

Pflege hat Zukunft Sie werden gebraucht

Die Grone Altenpflegeschule Hamburg bietet an **Neue Start-Termine**

20.01.2020 & Gesundheits- und Pflegeassistenten – 16 Monate (staatl. anerkannt, Vollzeit)
10.02.2020
27.01.2020 Betreuungskraft – 2 Monate (§ 43b/53c SGB XI, Vollzeit)

Förderung über Bildungsgutschein möglich.
Infotage jeden Montag und Mittwoch um 15.30 Uhr
Telefonische Beratung unter 040/23 70 35 01 (Fr. Reinke)

Grone Altenpflegeschule Hamburg
Heinrich-Grone-Stieg 2, 20097 Hamburg
altenpflege.hamburg@grone.de
www.grone.de/geso

Seit 1. August 2019 „Schulgeldfreiheit“!

Ausbildung zur Ergotherapeutin/zum Ergotherapeuten. Im 3. Ausbildungsjahr parallel Grundstudium in Ergotherapie (NC-frei) möglich; auch für Realschüler!

Berufsfachschule für Ergotherapie

- staatl. anerkannte Ersatzschule
- Anerkannte Ersatzschule der WFOT
- DVE – Zertifiziert

Am Bahnhof 4, 29549 Bad Bevensen, 05821 42062, bfs-ergotherapie@t-online.de, www.bfs-ergotherapie.de
nächster Ausbildungsbeginn 01. August 2020

➤ **Bewerbungen bis 31. März 2020**

Unsere nächsten Sonderseiten

der neue RUF
„Ausbildung, Weiterbildung und Studium“
erscheinen am 18. Januar.

Viele nützliche Tipps und Trends und konkrete Ausbildungsangebote.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns: unter ☎ 040 70 10 17 15 j.kalkowski@neuerruf.de

Klarer Blick in die Zukunft Umschulung oder Weiterbildung an der Heinze Akademie

■ (ein) Hamburg. Wer sich weiterbildet oder umschulung, macht sich bereit für Neues: Für neue Aufgaben, oft neue Karrierechancen, eine neue berufliche Identität und zumeist auch einen ganz neuen Lebensstil. Die wichtigste Ressource für das Neue ist dabei Ihre persönliche Geschichte, Ihre eigene Erfahrung und Ihre Vorkenntnisse. Aus über 80 Jahren Praxis als staatlich anerkannte Fachschule und anerkannter Umschulungsträger wissen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an der Heinze Akademie, wie sie mit erwachsenen Lehrgangsteilnehmern arbeiten müssen, um erfolgreiche Abschlüsse und neue Berufseinstiege zu ermöglichen. Mit einem Abschluss zum staatlich geprüften Techniker/in öffnen Sie sich neue Türen im Beruf. Denn im Rahmen Ihrer Techniker-Weiterbildung bauen Sie auf ihren Erfahrungen auf: Sie werden mit erfahrenen Praktikern und unter gleichgesinnten Mitstudierenden wichtige industrielle Kompetenzen und Kenntnisse wie bspw. die Anwendung moderner Konstruktionssoftware und Auto-

matisierungssysteme, die Arbeit mit innovativen Werkstoffen und Fertigungsverfahren oder auch ihre Fachenglisch-Kenntnisse verbessern. Wichtig ist, dass eine Technikerfortbildung im Gegensatz zu einem Ingenieursstudium immer anwendungsorientiert bleibt: Unsere Absolventen sind Problemlöser und keine Theoretiker! Die Heinze Akademie bietet ihre Techniker-Weiterbildungen sowohl in Vollzeit – dann dauert der Lehrgang 24 Monate – als auch berufsbegleitend an – dann dauert der Lehrgang 36 Monate. Alle Lehrgänge starten jeweils im Februar und August jeden Jahres. Zugangsvoraussetzung ist in allen Fällen eine abgeschlossene gewerblich-technische Ausbildung. Außerdem ist bis zur Technikerprüfung eine mindestens 12-monatige Berufspraxis nachzuweisen. Mit Ihrem Technikerzeugnis erwerben Sie übrigens nicht nur einen Abschluss, der nach dem Deutschen Qualifikationsrahmen (DQR) auf einer Stufe mit einem Bachelor-Abschluss steht. Sie haben zusätzlich

die Möglichkeit, im Rahmen der Weiterbildung ihre Fachhochschulreife zu erwerben – der Weg zu einem weiterführenden Studium an einer Fachhochschule steht damit offen. Alle unsere Weiterbildungen sind staatlich anerkannt. Sie erhalten bei erfolgreichem Bestehen der Abschlussprüfung die Berechtigung, die Berufsbezeichnung „Staatlich geprüfte/r Techniker/in“ zu führen. Durch die staatliche Anerkennung in Kombination mit dem Aufstiegs-Bafög können wir Ihnen eine sehr geringe monatliche Studiengebühr anbieten. Sie können ebenso mittels eines Bildungsgutscheins der Arbeitsagentur oder des Jobcenters an der Maßnahme teilnehmen. Unter bestimmten Bedingungen können Sie auch eine Förderung als sogenannte „Leistung zur Teilhabe am Arbeitsleben“ durch eine der Deutschen Rentenversicherungen oder Berufsgenossenschaften erhalten. Besuchen Sie unsere Informationsabende (alle 2 Wochen am Standort City Nord) und lernen Sie unseren didaktischen Ansatz sowie alle Details

einer Technikerfortbildung kennen! Termine finden Sie in der Anzeige bzw. unter www.heinze-akademie.de. Augenoptik Start: Januar & Juli; Laufzeit: 24 Monate (Vollzeit). Eine Förderung kann auch als sogenannte „Leistung zur Teilhabe am Arbeitsleben“ durch eine der Deutschen Rentenversicherungen oder Berufsgenossenschaften erfolgen. Man kann ebenso über einen Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder des Jobcenters an der Maßnahme teilnehmen. Eine Umschulung erfordert in der Regel keine besondere Vorqualifikation – wir müssen hier immer über den Einzelfall sprechen. Rufen Sie uns an und wir vereinbaren einen persönlichen Beratungstermin. Gerne erklären wir Ihnen auch, wie Sie die finanzielle Förderung perfekt organisieren. Anmeldung unter Tel. 040 639029-90 oder beratung@heinze-akademie.de bzw. www.heinze-akademie.de.

HEINZE AKADEMIE FÜR TECHNIK UND DESIGN

WEITERBILDUNG STAATLICH GEPRÜFTE/R TECHNIKER/IN

Start: Februar & August
Dauer: 24 Monate [Vollzeit] • 36 Monate [berufsbegleitend]

- Maschinenteknik
- Luftfahrzeugtechnik
- Informations- & Kommunikationstechnik
- Medizingerätetechnik
- Bautechnik

Förderung über Agentur für Arbeit, Jobcenter, BG, DRV, BFD & BAföG möglich

Nächste Infoabende:
11. Dezember 2019 | 15. & 29. Januar 2020
19. Februar 2020 | 04. & 18. März 2020

Wir beraten Sie gerne!
Tel. 040 63 90 29 90 • www.heinze-akademie.de

hamburg ausbildung steep **STEEP THIS WAY UP**

Aus- und Weiterbildungszentrum Hamburg

Das steep Aus- und Weiterbildungszentrum sucht im Auftrag der Franke + Pahl GmbH sowie SEAT und Audi Umschüler/innen in folgenden Berufsbildern:

- ▼ Mechatroniker (m/w/d)
- ▼ Elektroniker Betriebstechnik (m/w/d)
- ▼ Fachkräfte für Metalltechnik FR Zerspanung (m/w/d)
- ▼ Industriemechaniker FR Feingerätebau (m/w/d)
- ▼ Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Umschulung mit Arbeitsvertrag und anschließender Jobgarantie ab dem 01.02.2022:

- ▼ Laufzeit Umschulung: Februar 2020 bis Januar 2022
- ▼ Ausbildung im steep Aus- und Weiterbildungszentrum
- ▼ Förderung über Agentur für Arbeit oder Jobcenter möglich

Prüfen Sie noch heute Ihre persönlichen Voraussetzungen und rufen Sie uns unter 040 853 155 - 0 an oder schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

hamburg.ausbildung@steep.de

steep GmbH
Aus- und Weiterbildungszentrum
Schnackenburgallee 217-223
22525 Hamburg

Tel.: +49 40 853 155 - 0
Fax: +49 40 853 155 - 355
E-Mail: hamburg.ausbildung@steep.de
www.hamburg.ausbildung.steep.de

Lust auf Lernen?!

Schule, Aus- und Weiterbildung



Alles klar im Kopf?

Tipps für bessere Konzentration

■ (akz-o). Egal ob beim Lesen oder bei der Arbeit – es gibt Tage, da kann man sich einfach nicht auf eine Sache konzentrieren. Wenn wir häufig den Faden verlieren, kann das viele Ursachen haben: zum Beispiel zu wenig Schlaf, Stress oder Sorgen. Es kann aber auch ein Nährstoffmangel dahinterstecken – vor allem dann, wenn wir uns über eine längere Zeit nicht gut konzentrieren können.

Auf Nährstoffversorgung achten

B-Vitamine (B1, B2, B6, B12 und Folsäure) sind wichtig für die Energieversorgung im Gehirn. Ein Mangel führt zu Konzentrationsproblemen, kann uns vergesslich, nervös und müde machen. Die meisten B-Vitamine können wir in ausreichender Menge durch die Nahrung (zum Beispiel durch Vollkornprodukte) aufnehmen. Vitamin B12 allerdings ist hauptsächlich in tierischen Produkten enthalten.

Deshalb müssen insbesondere Vegetarier und Veganer ihre B12-Versorgung im Blick haben, denn durch eine rein pflanzliche Ernährung kann diese nicht sichergestellt werden. Hier kann die Einnahme von Vitamin B12 in Form von Mikronährstoffpräparaten sinnvoll sein. Auch die Einnahme von Ginkgo kann die Konzentration verbessern. Die enthaltenen Pflanzenstoffe fördern die Durchblutung im Gehirn und können es

mit ausreichend Sauerstoff und Energie versorgen. Weitere Helfer sind die Aminosäuren Taurin und Kreatin. Taurin ist wichtig für die Entwicklung des Nervensystems und die Stabilität der Nervenzellen. Kreatin ist ein bedeutender Energiespeicher im Körper. Studien weisen darauf hin, dass die Einnahme von Kreatin dem Gehirn hilft, nicht so schnell zu ermüden. Infos unter: www.vitamin-doctor.com/Konzentration



Foto: Rido/stock.adobe.com/vitamin-doctor.com/akz-o

Störquellen vermeiden

Der Arbeitsalltag ist oft geprägt von Unterbrechungen. Entweder klingelt das Telefon, eine unerwartete E-Mail trudelt ein, die direkt beantwortet werden muss, oder es steht plötzlich ein Kollege mit dringenden Fragen im Büro. Sich dann direkt wieder auf die eigentliche Aufgabe zu konzentrieren fällt vielen schwer. Schaffen Sie sich deshalb eine möglichst ruhige Arbeitsumgebung.

Kopfhörer (mit oder ohne Musik) können dabei helfen, stressige Hintergrundgeräusche auszublenden. Außerdem sollten Sie während der Arbeit Ihr Privathandy in der Tasche lassen, um zwischendurch nicht abgelenkt zu werden. Damit Sie nach Feierabend den Stress im Büro lassen und wirklich zur Ruhe kommen, sorgen Sie für einen angenehmen Ausgleich im Alltag. Das kann Sport sein, aber auch Entspannungstechniken wie Yoga, Tai Chi oder Autogenes Training. So können Sie besser schlafen und mit neuer Energie in den nächsten Tag starten.

Neue Perspektiven durch Weiterbildung!

- Change Management
Start: 06.01.20 | Dauer: 1 Monat
- Agiles Projektmanagement mit SCRUM
Start 03.02.20 | Dauer: 1 Monat
- Deutsch Abendkurs B1, B2 oder C1 + telc Zertifikat
Start: 03.02.20 | Dauer: 4 Monate

100% förderbar

date up training GmbH | Wir vermitteln Zukunft.
0800 0333 300 02 | info@date-up.com | www.date-up.com

date up

Tanzschule Hesse für Ergotherapie

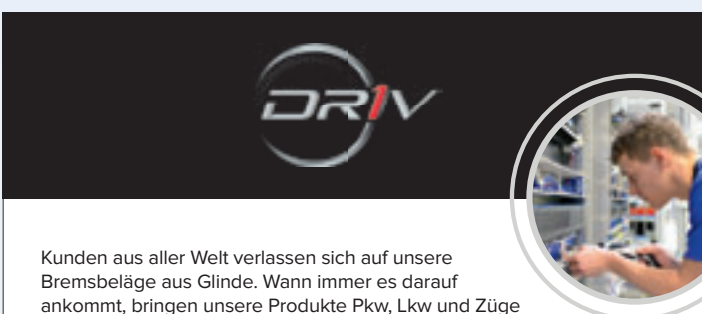
■ (ein) Bad Bevensen .
• Wer einen kreativen Gesundheitsberuf ausüben möchte;

- Interesse an Menschen, ihrem Leben und individuellen Bedürfnissen hat;
- Lust hat, mit Kindern und Erwachsenen zu arbeiten und sich mit einem großen Spektrum an Krankheitsbildern beschäftigen und
- eigenständig arbeiten möchte,

der ist an der Berufsfachschule für Ergotherapie in Bad Bevensen genau richtig!

Die Ausbildung zum/zur Ergotherapeutin/Ergotherapeuten ist nicht nur für eine Erstausbildung junger Menschen, sondern ebenso auch für lebenserfahrenere Menschen hervorragend geeignet. Über die Berufsausbildung hinaus bietet sie in Kooperation mit der „Zuyd Hogeschool, Heerlen – Niederlande“ bereits parallel im 3. Ausbildungsjahr oder berufsbegleitend für Ergotherapeutinnen/Ergotherapeuten das Grundstudium „Bachelor of Science“ in Ergotherapie an. Die Durchführung des Grundstudiums findet im Wesentlichen in der Berufsfachschule in Bad Bevensen statt.

Für detaillierte Informationen steht sie jeder Zeit zur Verfügung. Regelmäßig findet dort jeden 1. Mittwoch im Monat ein Informationsabend statt. Hier wird umfänglich über das Berufsbild „Ergotherapeutin/Ergotherapeut“ informiert, sowie alle Fragen erschöpfend beantwortet.



Kunden aus aller Welt verlassen sich auf unsere Bremsbeläge aus Glinde. Wann immer es darauf ankommt, bringen unsere Produkte Pkw, Lkw und Züge zum Stehen. Darauf sind wir bei Federal-Mogul jeden Tag stolz.

WERDE TEIL UNSERES TEAMS.

Als Auszubildender zum **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)** trägst Du Deinen Teil dazu bei, unsere Bremsbeläge in hoher Qualität zu produzieren. Während Deiner Ausbildung erwirbst Du umfangreiche Kenntnisse in der Störungsbeseitigung, der Wartung und in der elektronischen Steuerung unserer Produktionsanlagen. Ausbildungsbeginn ist August 2020.

Du bringst mit:

- Geschicklichkeit und technisches Verständnis
- Umsicht, Verantwortungsbewusstsein und Sorgfalt
- Lern- und Einsatzbereitschaft
- Mittlere Reife oder Fachhochschulreife (Elektrotechnik)
- Gute Noten in den naturwissenschaftlichen Fächern
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten Dir:

- Eine qualifizierte und praxisorientierte Ausbildung
- Mitwirkung am Tagesgeschäft des Werks und bei aktuellen Projekten
- Einsätze in allen relevanten Unternehmensbereichen der Elektrotechnik

Federal-Mogul Bremsbelag GmbH
Jasmin Spitznagel · Glinde Weg 1 · 21509 Glinde
Telefon 040-7271 2257 · jasmin.spitznagel@driv.com

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

FÜR EIN STARKES STÜCK LEBEN!



FREIWILLIGES SOZIALES JAHR BUNDESFREIWILLIGENDIENST

Entdecken Sie die Vielfalt der sozialen Berufswelt in unseren Kindertagesstätten, Werkstätten oder Wohnbereichen – bewerben Sie sich bei der Lebenshilfe Lüneburg-Harburg.

Mehr als man denkt!
Lebenshilfe
Lüneburg-Harburg

Fon (04131) 301829
Mail info@lhlh.org
Web www.lhlh.org



HEINZE
AKADEMIE FÜR
TECHNIK UND DESIGN

UMSCHULUNG MIT KAMMERABSCHLUSS

Augenoptik

Start: 06. Januar 2020

Dauer: 24 Monate

Abschluss: Gesellenbrief d. Handwerkskammer

Förderung über Agentur für Arbeit,

Jobcenter, DRV, BG & BFD möglich

Wir beraten Sie gerne!

Tel. 040 63 90 29 90 · www.heinze-akademie.de



Perspektiven im Handel. Du mittendrin.

Möchtest auch Du Teil der ALDI Erfolgsgeschichte werden?
Dann bist Du bei uns genau richtig mit einer

Ausbildung zum Verkäufer (m/w/d) oder Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d)

Du bringst jede Menge Motivation mit und:

- bist offen und freundlich
- hast gern mit Menschen zu tun
- liebst Lebensmittel und Konsumgüter
- packst gern mit an
- kannst rechnen
- bist am liebsten mittendrin.

Wir als Nr. 1 im Discount haben Dir jede Menge zu bieten:

- abwechslungsreiche Ausbildung
- umfassendes Seminarangebot
- Top-Branchengehalt:
 1. Ausbildungsjahr 950 € brutto
 2. Ausbildungsjahr 1.050 € brutto
 3. Ausbildungsjahr 1.200 € brutto
- übertarifliche Zusatzleistungen (Urlaubs- und Weihnachtsgeld)
- Vergünstigte Konditionen für Fitnessstudios
- sicheren Arbeitsplatz
- leistungsstarkes und angenehmes Arbeitsumfeld mitten in einem Team, das sich auf Dich freut!

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung online oder unter
ALDI GmbH & Co. KG Seevetal, Ohlendorfer Straße 38, 21220 Seevetal

aldi-nord.de/karriere



Towers ringen Braunschweig nieder Marshawn Powell nicht mehr bei den Hamburgern

■ (pm) Wilhelmsburg. Gekämpft wie Löwen und bei den Basketball Löwen Braunschweig mit 97:94 (77:76, 58:55, 32:18) gewonnen. Den Hamburg Towers ist in der easyCredit Basketball-Bundesliga nach zuvor sechs Niederlagen in Serie der heiß ersehnte zweite Saisonsieg gelungen. Dadurch gelingt der vorübergehende Sprung auf den 15. Platz.

Gegen die reboundstarken Braunschweiger setzte Towers-Headcoach Mike Taylor auf Größe in der Startformation, in der sich Jorge Gutierrez, Tevonn Walker, Beau Beech, Marvin Ogunsi und Prince Ibeh befanden. Vom gesperrten und im Pressebereich sitzenden Michael Carrera euphorisch angefeuert, erledigten die Gäste ihren Job in den Anfangsminuten gut. Vor allem Gutierrez reüssierte als Taktgeber und Scorer (10:7/3. Minute). Erstaunlicherweise waren es aber die Hamburg, die am Brett dominierten, sich durch zweite Chancen auf 14:9 (6.) absetzten. Und immer wieder Gutierrez. Per Assistent. Per Defensivstopp. 23:11 (8.). Yanna Franke und Heiko Schaffartzik waren ähnlich erfolgreich, sodass die Führung nach dem bärenstarken ersten Viertel auf 32:18 angewachsen war.

Der Start in Durchgang zwei war vergleichsweise blutleer. Keine zwei Minuten waren vergangen, ehe Taylor per Auszeit reagieren musste. Die Hausherren erzwangen Turnover und waren nach einem Dreier ihres Stars Scott Eatherton wieder mitten im Spiel (33:35/13.). Allgemein fielen die Drei-Punkte-Würfe beidseitig überdurchschnitt-

lich. Auf Seiten der Norddeutschen strapazierte besonders der exzellent aufgelegte Schaffartzik die gelb-blaue Verteidigung, weswegen der Aufsteiger wieder etwas durchatmen durfte (46:38/16.). Zudem geriet der Tabellenneunte zunehmend in Foulschwierigkeiten. Zur Halbzeit hatten sowohl Tommy Klepeisz als auch Trevor Releford schon drei persönliche Strafen angesammelt – und die Towers einen 58:55-Vorsprung. Er hätte höher ausfallen können, hätte die Verteidigung nicht über 30 Punkte zugelassen. Der schöne Vorsprung war sehenden Auges dahingeschmolzen, das sicher geglaubte Punktepolster dahin. Was bis zum Abpfiff folgte, war eine Zitterpartie.

Dank des überragenden Gutierrez hatte dieser auch nach dem Seitenwechsel Bestand. Starke Trefferquoten hüben wie drüben bestimmten das Geschehen, und obwohl die Wilhelmsburger sich wechselnden Defensivvarianten ausgesetzt sahen, punkteten sie konstant. Von den rund 40 mitgereisten Fans lautstark unterstützt, kämpften die Türme wie Löwen um ihre Führung. Dazu wanderte Hamburg beständig an die Freiwurflinie, um sich vor den finalen zehn Minuten ein 77:76 zu bewahren.

Nun war es an Franke, sich sein freies Wochenende in der Heimat in den Niederlanden zu verdienen – per Dreier zum 80:80-Ausgleich (33.), denn mittlerweile waren die Gäste in den Rückstand geraten. Im Anschluss sorgte das fünfte Foul gegen Walker allerdings für einen Rückschlag. Ungeachtet dessen versuchten die Towers, die Zonen-Verteidigung mit schnellem Pass-

spiel auszuhebeln – und dies ab der 34. Minute ohne einen weiteren Starter, denn auch Prince Ibeh durfte vorzeitig Feierabend machen. Franke war's herzlich egal. Der Holländer war im Rausch. Braunschweig zeigte Nerven, Hamburg bewahrte häufiger die Ruhe. Dennoch musste bis zur letzten Sekunde gezittert werden. Bis auf 94:96 kamen die Löwen heran, Gutierrez verlegte einen Korbleger, sodass den Gastgebern die Chance auf den Sieg blieb. Diese vergab Garai Zeeb per Dreier, der Abpraller landete beim Taylor-Team. Matchwinner Franke brachte den Erfolg an der Freiwurflinie unter Dach und Fach. Der finale Wurf von Klepeisz verfehlte sein Ziel.

„Ich bin komplett stolz. Wir haben im Vorfeld viel über den richtigen Kampfgeist geredet, die Mannschaft hat fantastisch geantwortet. Die Führung durch Gutierrez war ein Schlüssel, die Aggressivität von Yanna ein weiterer. Dazu hat Heiko eine wichtige Rolle gespielt, auch mit unserer Bank bin ich sehr zufrieden. Gegen das physische Spiel von Braunschweig war es nicht einfach, nur drei Ballverluste in der zweiten Hälfte war entscheidend“, sagte Taylor.

Um sich auf den nächsten Schlagabtausch vorzubereiten, bleiben den Towers zwei Wochen. Erst am Sonntag, 22. Dezember, sind sie wieder im Einsatz, und dann gegen keinen Geringeren als Vize-Meister Alba Berlin, der um 18 Uhr in der edel-optics.de-Arena gastiert.

Die Hamburg Towers und Marshawn Powell haben sich indessen in beidseitigem Einvernehmen auf eine Vertragsauflösung geeinigt.

Hamburgs Tischtennis-Talente spielen in Harburg Gute Jugendarbeit beim HSC

■ (pm) Harburg. Die gute Jugendarbeit der Tischtennis-Abteilung des SV Grün-Weiss Harburg zahlt sich aus. Lange Zeit hinkte der Süden den etablierten Vereinen aus dem Hamburger Norden hinterher, doch nun werden die Talentförderer auf den Verein im Süden aufmerksam.

So ist auch Marleen Beecken (rechts im Bild) von der TTG 207 Ahrensburg im Sommer in den Verein gekommen. Marleen ist seit Jahren im Jahrgang 2007 führend in Hamburg und hat sich auf Sichtungslehrgängen auch im Deutschen Tischtennis-Bund bereits einen Namen gemacht. Zuletzt hat sie im September bei der Norddeutschen Rangliste einen hervorragenden zweiten Platz belegt und sich damit für das Top 48-Turnier des Deutschen Tischtennis-Bundes der 15-Jährigen und jünger qualifiziert. Dort erreichte sie Platz 24 und hofft auf die Teilnahme am Top-Turnier Ende November. Marleen spielt für Grün-Weiss bereits im Damen-Bereich und sammelt erste überregionale Erfahrungen in der Verbandsoberriga-Mannschaft. Huang Ly Cao (links im Bild) hat im vergangenen halben Jahr einen starken Leistungssprung vollzogen und folgt nun Marleen von der TuS Germania Schnelsen in den Hamburger Süden, um im Damen-Bereich erste Spielerfahrungen zu sammeln. Huang Ly belegte gleich hinter Marleen Platz 3 der norddeutschen Rangliste des Jahrgangs 2007 und jünger. Antje Krüger (Jugendwartin des Vereins): „Wir freuen uns, dass wir diese beiden Hamburger Top-Talente in unseren Reihen begrüßen dürfen.“



Huang Ly Cao, Lena Krüger und Marleen Beecken (v.l.) vertreten nun den SC. Foto: HSC

Aber auch das nächste Tischtennistalent steht in den Startlöchern: Lena Krüger hat mit fünf Jahren in der Marmstorfer Halle mit dem Tischtennis begonnen und liefert sich seit einigen Jahren immer wieder enge Duelle im Kampf um die Hamburger Spitze ihres Jahrgangs. Seit Frühjahr dieses Jahres trainiert die Zehnjährige zweimal wöchentlich im Hamburger Verbandskader zusammen mit Marleen und Huang Ly und hat ebenfalls riesige Fortschritte gemacht. Das ist auch der Grund, weshalb sie nun zur TTG 207 Ahrensburg wechselt, um in Hamburgs höchster Mädchen-Spielklasse spielen zu können. Es wird nur eine Frage der Zeit sein, dass sie zurückkommt, um dann, wie ihre beiden zwei Jahre älteren Vorgängerinnen, erste Erfahrungen im Damen-Bereich zu sammeln.

Übungsleiterin für orientalischen Tanz

■ (pm) Harburg. Der Tanz-Turnier Club (TTC) im HNT sucht ab Januar 2020 eine Übungsleiterin/Lehrerin für orientalischen Tanz. Übungszeit: Freitag von 18 bis 19.30 Uhr im Clubhaus Sportpark Jahnhöhe. Die Gruppe besteht aus 12 Frauen unterschiedlichen Alters, die Spaß am Bauchtanz haben, gern klassische Titel, moderne Charts oder Folklore tanzen. Weitere Informationen bei Dagmar Krüger unter Telefon 7905911.

Aufstieg in die Landesliga

■ (pm) Fleestedt. Ab März werden die Fußballer der U14 des TuS Fleestedt in der neuen Landesliga auf Torjagd gehen. Sie konnten das entscheidende Spiel gegen den VfL Westercelle im Sportzentrum Seevetal mit 1:0 für sich entscheiden. Keine leichte Aufgabe für das Team von Trainer Norman Weiss, denn aufgrund der Vorergebnisse musste man unbedingt gewinnen, den Spielern von Westercelle hätte bereits ein Unentschieden genügt.

Gleichwohl gehörte die erste Spielhälfte den Gästen. Ganz anders war das Bild dann in der zweiten Hälfte. Die Fleestedter nahmen das Spiel in die Hand und setzten auf ein aggressives Vorpressing. In der 58. Spielminute wurde das belohnt: der Fleestedter Kapitän Jason Marahrens selbst brachte sein Team mit 1:0 in Führung. Im weiteren Verlauf erspielten sich die Fleestedter noch zwei weitere Großchancen, die sie aber genauso wenig nutzten, wie die Celler in der ersten Halbzeit. Nach 70 Spielminuten war das aber egal, mit dem Schlusspfiff stand fest, dass der TuS den Aufstieg geschafft hat. Das wurde anschließend in der Kabine ausgiebig gefeiert.

HTB-Damen spielen Volleyball

■ (pm) Harburg. Die Damen-Volleyball-Mannschaft des HTBs sucht Verstärkung: Es ist eine bunt gemischte Mannschaft von Frauen zwischen 20-50 Jahren, die in der letzten Saison in die Verbandsliga aufgestiegen ist. Da nur neun Spielerinnen aktive sind, wird vor allen Unterstützung im Zuspield gesuch. Trainiert wird immer am Montag in der kleinen Halle in der Kerschenerstraße und am Mittwoch in der großen Halle im Göhlbachtal, jeweils von 19.20 bis 21.30 Uhr. Ansprechpartner ist der Trainer René Tetzlaff, Tel.: 0177 2634155 oder tetzlaff@googlemail.com.



Der FC St. Pauli kompensiert ab sofort Emissionen von Flugreisen Club wählt umweltschonende Alternativen

■ (ein) Hamburg. Ob Auswärts-spiel oder Trainingslager – Reisen sind aus dem Alltag von Fußballprofi nicht wegzudenken. Schon in den vergangenen Jahren setzten die Kiezkicker dabei so häufig wie möglich umweltschonend auf den Zug, doch mitunter machen Terminpläne und große Distanzen das Flugzeug alternativlos. In diesen Fällen wer-

den die Flüge ab sofort zumindest durch eine sogenannte CO2-Abgabe kompensiert. Dabei wird, abhängig von der Menge der jeweils durch den Flugverkehr entstehenden Emissionen, ein Klimaschutzbeitrag an Organisationen gezahlt, die mit Klimaschutzprojekten und der Investition in erneuerbare Energien an ande-

rer Stelle die gleiche Menge an CO2 wieder einsparen. Da jedoch Flüge an sich auch durch eine Kompensation nicht weniger umweltschädlich werden, gilt es daher für den FC St. Pauli auch in Zukunft, nach Möglichkeit auf Flugreisen zu verzichten und umweltschonendere Alternativen zu wählen.

Kickboxen und Kickfit im Sportzentrum Seevetal Neue Startzeit und erweitertes Angebot

■ (pm) Fleestedt. Innerhalb von drei Jahren hat Kickfit, ein an den Bewegungsabläufen des Kickboxens angelehnter Workout, in Fleestedt viele Anhänger gefunden. Nachdem der TuS Fleestedt sein Angebot für Jugendliche bereits vor einem Jahr auf Kickboxen erweitert hat und dazu dem Kickboxverband WAKO beigetreten ist, wird ein Kickbox-Training ab Januar 2020 auch für Erwachsene angeboten. Kickbox-Trainer Patrick Behrendt, selbst aktiver Kickboxer und amtierender norddeutscher Meister im Leichtkontakt, bietet dann auch die Vorbereitung auf Gurtprüfungen an, die dann auch in Fleestedt abgelegt

werden können. Bereits im Sommer hatten 12 Jugendliche im TuS erstmals die Prüfungen für den gelben Gurt im Kickboxen abgelegt und bestanden. Los geht es mit dem Kickboxen für Erwachsene am Freitag, 10. Januar, ab 18.15 Uhr im Sportzentrum Seevetal. Bereits ab sofort ändert sich die Anfangszeit des Kickfit-Trainings für Erwachsene in Folge des Winter-Hallenplans. Das Workout beginnt jetzt auch um 18.15 Uhr, ebenfalls im Sportzentrum Seevetal. Weitere Infos und die Anmeldung gibt es per E-Mail an info@tus-fleestedt.de oder per Telefon unter 04105 6908288.

ZAUBER DER FJORDE UND SCHÄREN
MS Artania • 23.05. - 30.05.2020

PREISE*

Außenkabine (sichtbehindert)	1.499 EUR
Außen Glückskabine	1.549 EUR
Außen Neptun-Deck	1.599 EUR
Außen Saturn-Deck	1.899 EUR
Balkon Superior Orion-Deck	2.099 EUR
Balkon Superior Jupiter-Deck	2.099 EUR

LESERREISEN-EXTRA: 100 EUR AUSFLUGSGUTHABEN P.P.**

MS ARTANIA: BEKANNT AUS "VERRÜCKT NACH MEER"

FÜR SIE INKLUSIVE

- Kreuzfahrt auf der MS Artania (1.200 Passagiere)
- 100 EUR Ausflugs Guthaben p.P.
- Vollpension mit Menüwahl und Tischwein und Saft des Tages
- Captain's Dinner mit festlichem Menü, Willkommenscocktail, Abschiedsparty
- Musik- und Showprogramme, Lektorate und Wellness- und Sportangebote
- Obstkorb in der Kabine, Kabinenservice mit Frühstück u. kleinen Gerichten
- Betreuung durch ein erfahrenes Phoenix-Reiseleiter-Team
- Reiseführer und Länderinformationen, praktische Phoenix-Tasche
- Audio-Systeme bei Ausflugssteilnahme

0800 - 2 63 42 66 (gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

*p.P. in EUR bei 2er Belegung, Einzelbelegung auf Anfrage, nicht inklusive: Trinkgelder (nicht obligatorisch, eine Extra-Belohnung ist jedoch willkommen und international üblich) **Für die 1.+2. Person in der Kabine. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Vermittler: AtourO GmbH/Treffpunkt Schiff, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Veranstalter: Phoenix Reisen GmbH, Pfälzer Straße 14, 53111 Bonn. Anmeldeschluss: 30.12.2019

ZU DEN MÄCHTIGSTEN FJORDEN NORWEGENS
MS Amadea • 21.05. - 28.05.2020

PREISE*

Außen Glückskabine	1.649 EUR
Außen Neptun-Deck	1.699 EUR
Außen Saturn-Deck	1.749 EUR
Außen Orion-Deck	1.749 EUR

LESERREISEN-EXTRA: 100 EUR AUSFLUGSGUTHABEN P.P.**

BIS ZU 750 EUR GEBURTSTAGS-RABATT P.P.***

FÜR SIE INKLUSIVE

- Kreuzfahrt auf der MS Amadea (600 Passagiere)
- 100 EUR Ausflugs Guthaben p.P.
- Vollpension mit Menüwahl und Tischwein und Saft des Tages
- Captain's Dinner mit festlichem Menü, Willkommenscocktail, Abschiedsparty
- Musik- und Showprogramme, Lektorate und Wellness- und Sportangebote
- Obstkorb in der Kabine, Kabinenservice mit Frühstück u. kleinen Gerichten
- Betreuung durch ein erfahrenes Phoenix-Reiseleiter-Team
- Reiseführer und Länderinformationen, praktische Phoenix-Tasche
- Audio-Systeme bei Ausflugssteilnahme

0800 - 2 63 42 66 (gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

*p.P. in EUR bei 2er Belegung, nicht inklusive: Trinkgelder (nicht obligatorisch, eine Extra-Belohnung ist jedoch willkommen und international üblich) **Für die 1.+2. Person in der Kabine. ***Wenn Sie 2020 einen runden Geburtstag feiern, erhalten Sie eine Preisreduzierung in Höhe von 750 EUR bzw. 500 EUR, wenn Sie in den Monaten Mai/Juni ein neues Lebensjahr beginnen Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Vermittler: AtourO GmbH/Treffpunkt Schiff, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Veranstalter: Phoenix Reisen GmbH, Pfälzer Straße 14, 53111 Bonn. Anmeldeschluss: 30.12.2019

Wohnwelt Haus & Garten

Große Neueröffnung

Kaminbau Lüneburg Rainer von Thienen mit erweitertem Angebot

■ (ein) Barendorf/Lüneburg. Der erfahrene Ofenbaubetrieb Rainer von Thienen ist mit seinem Betrieb von Bardowick nach Barendorf (nur 5 Min. vom Bilmer Berg, Lüneburg) in größere Räumlichkeiten umgezogen und hat dort das Produktangebot erweitert. Auf diese Weise kann er seinen Kunden einen noch besseren Service und größere Auswahl in einem wohnlichen Ambiente bieten. Es gibt Abverkaufsöfen, die zu Sonderkonditionen zum Jahresende raus sollen und ein erweitertes Produktportfolio in den neuen Räumlichkeiten. Von Kachelöfen über wassergeführte Kaminöfen oder auch die Umsetzung eigener Entwürfe – es bleiben keine Wünsche offen bei der Gestaltung des neuen Feuermöbels. Sollte der passende Schornstein fehlen,



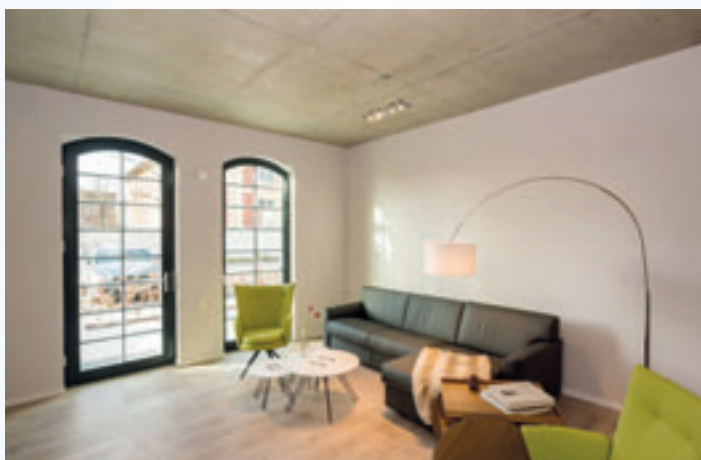
Ein erweitertes Produktportfolio erwarten den Kunden in den neuen Räumlichkeiten von Kaminbau Lüneburg Rainer von Thienen
Foto: priv.

Nachhaltig modernisieren mit Holzfaser-Dämmstoffen

Klimaschutz durch Dämmung mit nachwachsenden Rohstoffen

■ (akz-o). In älteren und schlecht gedämmten Häusern ist es an kalten Tagen oft ungemütlich und kühl. Dies gilt selbst für gut geheizte Räume, wenn die Wände kalt sind. Gleichzeitig geht durch schlecht gedämmte Wände und Decken ein großer Teil der Heizwärme verloren – das schadet der Umwelt und macht sich in hohen Heizkosten bemerkbar. Im Rahmen einer Renovierung ist es daher empfehlenswert, Dach und Fassade professionell dämmen zu lassen. Fällt die Wahl auf Holzfaser-Dämmstoffe, ist die neue

Holzfasern-Dämmstoffe schützen die Atmosphäre zudem vor zusätzlicher CO₂-Belastung. In jedem Baum ist eine große Menge Kohlenstoff gespeichert. In Wäldern, die sich selbst überlassen sind, zerfallen die Bäume irgendwann und geben den Kohlenstoff in die Luft ab. Wird Holz verarbeitet – etwa zu Dämmstoffen –, bleibt es auf die Nutzungszeit gebunden. So bindet beispielsweise eine zehn Zentimeter dicke Holzfasern-Dämmung auf der Fassade eines typischen Einfamilienhauses von 180 Quadratmetern über 5.700 Kilogramm Kohlenstoff. So viel, wie ein Klein-



Fotos: vdnr/akz-o

wagen auf einer Strecke von rund 52.000 Kilometern ausstößt.

Gut gedämmt

Gerade im Hinblick auf eine Modernisierung sind Holzfasern-Dämmstoffe sehr flexibel einsetzbar. Sie sind als anpassungsfähige Dämmplatten, feste Dämmplatten und als Einblas-Dämmung verfü-

bar, lassen sich unkompliziert verarbeiten und können außen wie innen angebracht werden. So eignen sie sich auch dafür, Häuser mit denkmalgeschützter Fassade oder bestehende Dachkonstruktionen sicher zu dämmen. Die Leistungsfähigkeit des wohngesunden Dämmstoffs überzeugt dabei im Winter genauso wie im Sommer. Weitere Informationen finden Sie auf www.vdnr.net.



Schutzhülle für das Eigenheim zudem ökologisch und umweltfreundlich.

Zertifizierte Nachhaltigkeit

Die Holzfasern sind in vielfacher Hinsicht ein Dämmstoff für Bauherren, die auf den Klimaschutz achten. Das Material aus nachwachsendem Rohstoff leistet seinen Beitrag im gesamten Produktzyklus: Es wird aus frischem und unbehandeltem Nadelholz aus nachhaltiger Forstwirtschaft hergestellt, das überwiegend bei der Waldpflege anfällt. Anerkannte Zertifizierungssysteme wie FSC oder PEFC vergeben nur dann ein Prüfsiegel, wenn die Forstbetriebe hohe Anforderungen an Nachhaltigkeit und Umweltverträglichkeit einhalten. Weitere Voraussetzung für die Zertifizierung sind hohe Arbeitsqualität und soziale Kompetenz.

Alles aus einer Hand!
Planung und Ausführung

- Terrassendächer
- Wintergärten
- Haustüren
- Fenster
- Markisen
- Rollläden
- Küchenrenovierung

M&S Bauelemente GmbH
0 41 64 / 51 26
www.m-s-bauelemente.de
Seit über 35 Jahren

Landstraße 14
21698 Bargstedt
Tel.: 04164/5126

www.m-s-bauelemente.de

Anzeige

wird dieser auch gleich mitgebaut oder der alte bei Bedarf saniert. Alles aus einer Hand. Einen Schwerpunkt bildet die intensive persönliche und bedarfsgerechte Beratung vor Ort. Rainer von Thienen wie auch seine Mitarbeiter haben über 30 Jahre Erfahrung im Bereich Ofen und Schornsteinbau.
Beim Imkerhause 2,
21397 Barendorf,
Tel. 04137 6489490,
Mobil: 0163 3979808
E-Mail: info@Kaminofen-lueneburg.de, Web:
www.kaminbau-lueneburg.de



Gozdek-Melitz
Meisterbetrieb
seit 40 Jahren
Wo Qualität zu Hause ist

% Winterpreise %

- Haustüren & Fenster (KfW Förderung bis € 5.000,- mgl.)
- Rollläden /Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Carports/Vordächer
- Garagentore/Toranlagen
- Metallbau

Wir beraten Sie gerne!

Ostfeld 12 • 21635 Jork
Telefon: 0 41 62 - 82 35
04 164 - 90 93 717
www.bauelemente-gozdek.de



GOLLNAST
Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Witterschutztechnik
Seit über 45 Jahren

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

Umweltfreundlich Heizen

- Wärmepumpen ■ Biomasseheizungen
- Solaranlagen ■ Badsanierung

wiegel
HEIZEN MIT HOLZ
SOLARANLAGEN
SANITÄRTECHNIK
24 h-Notdienst

Tobias Wiegel
21436 Marschacht/Oldershausen – Tel.: 04133 404552
www.wiegel-heiztechnik.de

RAINER VON THIENEN
DAS BESTE IN SACHEN WÄRME

Kaminöfen • Kaminanlagen • Kachelöfen • Schornsteine

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest...
ob mit oder ohne Kamin.

Barendorf • Beim Imkerhause 2 • 5 Auto-Min. vom Bilmer Berg/Lbg.
Kaminbau-Lueneburg.de • Tel.: 04137.6489490

Achtung!
Qualität und Service.

STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Setzen Sie bei Elektro-Installationen im Haus auf die richtige Beratung und den Service vom Fachmann.
500 erfahrene Partner finden Sie unter:
www.EGHH.de

elektromeister
Telefon 700 65 87 **MARTIN HOWOLD**
Elektro-Installation · Kundendienst
21629 Neu Wulmstorf · Hauptstraße 40

Von Bach bis Ed Sheeran

Weihnachtskonzert des MSO

■ (pm) Marmstorf. „Weihnachten kann erst kommen, wenn das Marmstorfer Schülerorchester gespielt hat“, finden viele Besucher, für die das Weihnachtskonzert der jungen Musikanten ein fester Bestandteil der Adventszeit geworden ist. In diesem Jahr wird am Mittwoch, 18. Dezember in der Auferstehungskirche Marmstorf an der Elfenwiese gespielt. Um 19 Uhr beginnt das Konzert, ab 18.30 Uhr ist Einlass. Der Eintritt ist wie immer frei.

Claudia Sommerfeld hat mit den etwa 50 Schülern und Studenten wieder ein buntes Programm vorbereitet. Dazu gehören zwei Stücke aus dem Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach sowie



Das Marmstorfer Schülerorchester in Weihnachtsstimmung Foto: priv.

zwei Stücke aus der Feuerwerksmusik von Georg Friedrich Händel. Von dem berühmten Komponisten

stammt ebenfalls das „Halleluja“, das als Solo mit zwei Trompeten und Klavier vorgetragen wird. Au-

Berdem stehen Filmsongs („Frozen“ und „Gabiellas Song“), der Klassiker „Driving home for christmas“, das Vaterunser auf Suaheli, „Baba Yetu“ aus dem Computerspiel Civilization IV und „Perfect“ von Ed Sheeran auf dem Programm. Wie in jedem Jahr werden die Zuhörer europäische und amerikanische Weihnachtslieder zu hören bekommen. Das junge Orchester Marmstorf unter Leitung von Arturo Grolimund wird außerdem zeigen, was es gelernt hat. Aus der nahegelegenen Marmstorfer Grundschule kommen die Lucia-Kinder. Die Schüler der 3. Klasse mit ihrer Lehrerin Carolin Klein erhellen mit Kerzenschein und guten Wünschen die Kirche.

Spreewälder Spezialitäten



Wie immer für Sie jeden Donnerstag auf dem Markt Harburg-Sand (außer am 1. Donnerstag im Monat): Frisches Sauerkraut und Gurken frisch vom Fass, Leinöl, Senf u.v.m.! Rufen Sie mich an: 0174 9764057. Eine schöne Adventszeit für Sie, Ihr Gurken-Rüdi. Foto: gd

DER IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Gesuche

Seevetal gesucht... Rüstiges Ehepaar sucht nach dem Hausverkauf eine gepflegte Eigentumswohnung ab 3 Zimmern in zentraler Lage und mit guter Anbindung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Penthouse gesucht... Sympathisches Ehepaar sucht nach dem Hausverkauf eine moderne, sonnige Wohnung im obersten Geschoss eines gepflegten Mehrfamilienhauses. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neubau gesucht... Familie aus Neugraben-Fischbek sucht südlich der Elbe ein modernes Haus mit guter Verkehrsanbindung und viel Licht. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Parkgrundstück gesucht... Solventer Unternehmensberater sucht mit seiner Frau und den vier Kindern ein neues Zuhause auf großzügigem, schön angelegtem Grundstück. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Zweifamilienhaus gesucht... Großfamilie sucht ein Haus mit viel Platz und zwei oder mehr Einheiten zum Mehrgenerationenwohnen. Kaufpreis je nach Lage und Zustand. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

2-Zimmer gesucht... Junger Mediziner sucht nach dem Studium und der Neuanstellung in Hamburg eine gepflegte Wohnung mit guter HVV Anbindung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Bis 2 Mio. € gesucht... Hamburger Familie sucht nach der Rückkehr aus dem Ausland ein charmantes, gepflegtes Einfamilienhaus ab 6 Zimmern mit schönem Garten. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bis 500.000,- € gesucht... Düsseldorf Familie sucht im Großraum Hamburg ein charmantes neues Zuhause mit guter Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Südlich der Elbe gesucht... Logistikerpaar sucht eine gepflegte 3-4-Zimmer-Wohnung in gut angebundener Lage und mit Balkon oder Terrasse. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Junges Ehepaar sucht... nach dem Verkauf der Eigentumswohnung ein kleines, charmantes Häuschen ab 3 Zimmern mit sonnigem Garten in stadtnaher Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040-24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

HHLA-Mitarbeiterpaar sucht... südlich der Elbe eine Wohnung mit Balkon oder Terrasse in einer gepflegten Anlage. Kaufpreis bis ca. 400.000,- €. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Wassernähe gesucht... Hannoveraner Familie sucht in Gewässernähe ein schönes EFH/DHH mit sonnigem Garten, Keller o. Dachboden und Stellplatz. Provisionsfrei f. Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Reihenhaus gesucht... Vermessungstechniker sucht mit seiner Familie ein gemütliches Reihenhaus ab 4 Zimmern u. 90 m² in familienfreundlicher Lage! Provisionsfrei f. Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Gewerbepark gesucht... Für einen Frankfurter Investor suchen wir vermietete Gewerbeanlagen mit langfristigen Mietern in gut angelegten Lagen. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

MFH gesucht... Unternehmensstiftung sucht im gesamten Großraum Hamburg nach gut vermieteten Mehrfamilienhäusern in gesuchten Lagen. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Suche zum Kauf Eigentumswohnung oder Reihenhaus von privat. **Tel. 040/ 22 85 87 68**

Immobilien-Gesuche

Abteilungsleiter sucht... gemeinsam mit seiner Ehefrau und dem 8-jährigen Sohn ein Haus mit familienfreundlichem Garten und guter Schulanbindung. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Haus zur Miete gesucht... Für eine 4-köpfige Familie aus der Schweiz su. wir ein hochwertiges EFH in gefragter Lage Hamburgs zur Miete. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Single sucht... Alleinstehende Reisebegleiterin sucht in stadtnaher Lage eine kleine, charmante Wohnung zur Miete mit Balkon/Terrasse! **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Hamburg-Hausbruch... Großzügiges Haus direkt am Naturschutzgebiet, 7 Zimmer, 220 m², 2 x EBK, 3 Bäder, Kaminofen, Süd-West-Terrasse, Balkon, Vollkeller mit Sauna, Garage, 4 Carport-Stellplätze, Bj. 1953, B: 201,3 kWh/m² p.a., Kl. G, Öl-ZH, KP: € 690.000,- **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Jesteburg... Exklusives Architektenhaus mit hochw. Ausstattung, 5 Zi., 198 m² Wfl., 1.100 m² Grdst., EBK, Fußbodenheizung, zwei Bäder, Sauna, Terrasse, Doppelcarport, Bj. 1991, V: 81,3 kWh/m² p.a., Kl. C, Gas-ZH, KP: € 745.000,- **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neu Wulmstorf... 4-Zimmer-RH, 90 m² Wohnfl. zzgl. ca. 32 m² Ausbaureserve, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Südwest-Garten, Stellplatz, Vollkeller, Bj. 1987, V: 119,4 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 350.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Rosengarten-Alvesen... Kuscheiliges Haus mit Veranda und sonnigem Garten, 3 Zi., 96 m² zzgl. 64 m² Wohnl. Nutzfl. im DG, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, große Terrasse, Garage, Vollkeller, Bj. 1967, B: 267,3 kWh/m² p.a., Kl. H, Öl-ZH, KP: 390.000€ **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bendestorf... Zauberverhafter Bungalow auf großem Grundstück, 4 Zi., 165 m², Fußbodenheizung, HWR, EBK, Gäste-WC, 2 Bäder, Parkett, Vollkeller mit wohnlicher Nutzfl., Doppelgarage, Bj. 1979, B: 143,9 kWh/m² p.a., Kl. E, Öl-ZH, KP: 980.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Vermietungen

Neugraben-Fischbek... Geräumige DG-Wohnung im gepf. 2-Familienhaus mit sep. Eingang, 4,5 Zi., 150 m², EBK, 2 Bäder, div. Einbauschränke, Süd-Balkon mit Abstellraum, Bj. 1982, V: 102 kWh/m² p.a., Kl. D, Öl, Solar-Heizung, Kaltmiete: 1.250€ **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Zentrum Harburg 3-Zi.-Whg., 53 m², € 740,- inkl. BK/HZ, Kaution € 1.800,-. **Tel. 040 / 796 74 74 o. 0171/ 65 88 18 o. 0171/ 182 64 68**

BERATUNG

Sie sagen uns, was Sie sich vorstellen, oder wir erarbeiten gemeinsam Ihre individuell gestalteten Anzeigen.

Rufen Sie uns einfach an.
Der Neue Ruf
☎ 040/70 10 17-0

immo Platz für die ganze Familie.



Finde dein perfektes Zuhause |



neueruff.immowelt.de

immo erst zu immowelt.de



s-immobilien.eu

Eigenheim ist einfach.

☎ 040 76691-7666

Immobilien Sparkasse Harburg-Buxtehude

STÖCKTE | 329.000 €
EINFAMILIENHAUS

Wohnen in traumhafter Lage!
Ca. 118 m² Wfl., ca. 769 m² Grdst., ca. 105 m² Nfl., 4 Zi., Bj.: 1974, TLB, Badew., DU, Gäste-WC, Keller, überd. Terr., elektr. Rolll., GasHzg. – Brenner aus 2019, Einzelgarage, traumhaft angel. Garten. Bed.-Ausw.: 292,20 kWh/(m²-a), Gas-Hzgz.



9155

BUXTEHUDE | 317.500 €
REIHENENDHAUS

In sehr beliebter Lage!
Ca. 110 m² Wfl., ca. 134 m² Grdst., ca. 44 m² Nfl., 4 Zi., Bj.: 1989, TLB, Badew., Gäste-WC, Terr., Markise, A-Rollläden, V-Keller, ausgeb. DG, Stellplatz. Verbr.-Ausw.: 111,30 kWh/(m²-a), WW enth., Gas-Hzgz.



9125

HEIMFELD | 235.000 €
EIGENTUMSWOHNUNG

Ruhiges Wohnen in zentraler Lage!
Ca. 64,50 m² Wfl., ca. 6 m² Nfl., 2,5 Zi., 2. OG, mod., Bj.: 1956, EBK, TLB, DU, teilw. Fußb.-Hzgz., Keller, Wohngeld: 169 €/Monat., Bed.-Ausw.: 141,80 kWh/(m²-a), Gas-Hzgz.



9228

NEUGRABEN | 395.000 €
BUNGALOW

Viel Platz für Ihre Familie und Ihre Hobbys
Ca. 170 m² Wfl., ca. 802 m² Grdst., ca. 74 m² Nfl., 4,5 Zi., gepflegt, Bj.: 1967, TLB, Badew., DU, Gäste-WC, 2. Bad, Terr., Markise, Keller mit A-Zugang, Garage, Stellplatz. Bed.-Ausw.: 186,50 kWh/(m²-a), Öl-Hzgz.



9048

Verkauft

Heimelig, fast himmlisch Weihnachtsfeier der CDU-Mitte



Birgit Stöver (Cello) und Juliane Eisele sorgten für den musikalischen Rahmen
Foto: priv.

■ (pm) Harburg. „Es war sehr schön in dem ritterlich geschmückten Saal im Lüneburger Restaurant ‚Die Krone‘: Darin sind sich die Mitglieder und Freunde des CDU-Ortsverbandes Harburg-Mitte einig. Als dann Juliane Eisele und schließlich die Ortsvorsitzende und CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Birgit Stöver selbst auch noch zum Cello griff,

wurde es nicht nur heimelig: ein Staunen ging durch den Saal. Weihnachtslieder in den ehrwürdigen Mauern – „es war fast himmlisch“, so die einhellige Meinung. Abschließend war der Besuch des Lüneburger Rathauses ebenfalls ein Hochgenuss, bevor diese Weihnachtsfeier mit dem Besuch des Lüneburger Weihnachtsmarktes ihr Ende fand.

„Einfach nur plakativ“

SPD widerspricht Linken bei OKJA-Finanzierung

■ (pm) Harburg. Sabine Boeddinghaus aus Harburg, Co-Fraktionsvorsitzende und jugendpolitische Sprecherin der Bürgerschaftsfraktion Die Linke, ist alarmiert: „Im Bezirk Harburg fehlen strukturell für die Arbeit der Kinder-, Jugend- und kulturellen Einrichtungen und Projekte über 360.000 Euro.“ Das sei das Ergebnis der bisherigen Etatplanungen bei der Offenen Kinder- und Jugendarbeit (OKJA). Wenn man darüber hinaus die fehlende Aufstockung beim Inflationsausgleich, die Tarifierhöhung beim Personal und die steigenden Betriebskosten berücksichtige, komme das einer faktischen Kürzung gleich. Dieses Minus könne nicht mehr ausgeglichen werden. „Weil in den letzten Jahren alle Reserven aufgebraucht wurden“, so Boeddinghaus weiter. Simon Dhemiya, jugendpolitischer Sprecher der Fraktion in der Bezirksversammlung, folgert daraus, „dass die neu geschiedete rot-grüne Koalition im Bezirk Harburg nun darüber nachdenkt, welche Projekte sie streichen könnte.“

Damit rufen die Linken den entschiedenen Widerspruch von Rot-Grün hervor. Claudia Loss, sozialpolitische Sprecherin der SPD-Fraktion, sagt klipp und klar: „Niemand will etwas schießen, das steht nicht zur Debatte.“ Richtig sei vielmehr, dass ein Unterausschuss seit geraumer Zeit über die Mittel und die Standorte berät. Dort sei alles auf den Prüfstand ge-

stellt worden. Allerdings seien die Vertreter der Linken sehr selten anwesend gewesen und könnten sich deshalb auch kein vernünftiges bzw. korrektes Bild über den Strand der Dinge machen. Wie Loss weiter erläuterte, sei es beabsichtigt, 180.000 Euro aus dem Quartiersfond zu beantragen, Geld, das eigentlich für die Stadtteilarbeit vorgesehen ist. Wenn dann im Januar oder Februar die noch ausstehenden Gelder für die OKJA freigegeben werden, werden die 180.000 Euro zurück an die Stadtteilarbeit überwiesen. Genau genommen könnte man auch von einer Ausfallbürgschaft sprechen, erklärte die SPD-Frau. Das so zu handhaben, sei im Übrigen durchaus üblich.



Sabine Boeddinghaus

Foto: Die Linke



Claudia Loss

Foto: SPD

Dass eine auskömmliche Finanzierung der OKJA von allen Parteien begrüßt würde, darüber ließe sich wohl kaum streiten. Die 360.000 Euro, von denen indessen Boeddinghaus spricht, können zur Hälfte, so die stellv. SPD-Fraktionsvorsitzende, aus Restmitteln und Reserven des Bezirkshaushaltes finanziert werden, die restlichen 180.000 – siehe oben. Und von wegen Schließung. Das Gegenteil sei richtig. Von den 180.000 Euro habe man u.a. eine Vollstelle (60.000 Euro) im BGZ finanziert. Auch das sei ein Ergebnis von Gesprächen, die man über ein Jahr lang mit den Vertretern der Einrichtungen geführt habe. Deshalb seien die Behauptungen der Linken „einfach nur plakativ.“

Kostenlose Lesung mit HSV-Co-Trainer

■ (pm) Hamburg. Wenn es draußen dunkel und kalt ist, macht das Vorlesen und Zuhören im Warmen besonders viel Spaß! Am kommenden Montagnachmittag, 16. Dezember, veranstaltet der HSV Kids-Club zusammen mit der HanseMerkur für alle lütten HSVer zwischen drei und acht Jahren und ihre Familien eine ganz besondere vorweihnachtliche Lesung im VIP-Bereich des Volksparkstadions. Denn gemeinsam mit HSV-Maskottchen Dino Hermann und HSV-Co-Trainer Tobias Schweinsteiger wird das Buch „Dino Hermanns lustige Abenteuer“ interaktiv und spannend gelesen. Das Programm wird durch eine Tombola mit tollen Preisen und einer Fotostation mit Dino Hermann komplettiert. Alle weiteren Infos zur Lesung und das Anmeldeformular gibt es unter hsv-kids.de.

Piet Gorecki Trio

■ (pm) Harburg. Groovig – melodische Instrumentaltracks, die sich im Spannungsfeld von Blues, Jazz, Soul, Funk und einer Prise 70er-Rock bewegen, das sind das Markenzeichen des Piet Gorecki Trios. Zu hören am 14. Dezember ab 20 Uhr in der Kulturwerkstatt, Kanalplatz 6. Beginn: 20 Uhr, Eintritt 10 bzw. 12 Euro.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten sowie Fassaden- und Flachdach führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting Telefon: 040/333 73 630
Bedachung u. Dachsanierung 20459 Hamburg
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung (Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung • Schornsteinverkleidung

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation • Erweiterung • Prüfung • Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlberg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!
HENNING ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 • 21079 Hamburg • 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Lars Geffke
Umbau - Neubau - Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Terrassen- und Wegebau zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

Garten- und Landschaftsbau

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Gas- und Brennwertechnik

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner • TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Notdienst 24 h • Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggert.de
HEIZUNGS- SANITÄR- KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg

ARNOLD RÜCKERT HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
RÜCKERT NOTDIENST
Heizungstechnik und Sanitär • 040 75 11570

SCHWARZ & GRANTZ HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte 24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 • 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 • Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas und Sanitär

Raus mit der Badewanne! - rein mit einer Duschkabine!
SANITÄR • HEIZUNG • FLIESEN
SCHULT
Heizung • Sanitär • Fliesen • Feuerlöschanlagen
Industrie-Installation • Barrierefreies Wohnen
Radickestraße 28 • 21079 Hamburg • Tel. 040 - 790 14 355
Mobil: 0173 - 463 88 88 • schult-haustechnik@web.de
Ausführung innerhalb einer Woche!

Gas • Heizung • Sanitär

LÜHNS & CO SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehns-kleinbad.de
Beckedorfer Bogen 2 • 21218 Seevetal • Telefon: 040/77 37 39

Glaserei

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST für den Großraum Hamburg
REPARATURGLASEREI 24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000

Hausgeräte-Kundendienst

Kaplan & Kluge Elektro-Installationen
040 - 77 03 37

Küchenwartung

Stiebing Kleinstaufträge, Scharniere beim Kühlschrank defekt, Schubkasten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spüle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte haben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 • 0171/2 10 58 29

Über 112.000 Haushalte erreichen für nur 1,33 Euro pro mm!

Markisen • Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen
Über 37 Jahre immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg
Tel. 701 3634 • Fax 702 7725 • Mobil: 0171/776 0078
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit
Rollladen?
Matthias-Claudius-Str. 10 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 • www.nickel-gmbh.info
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Rotermund
• Rolläden • Markisen • Terrassendächer
Großmoorbogen 13a • 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 • www.rotermund-hh.de

Schlosserei / Metallbau

P&M Lorkowski GmbH 40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Winterdienste

joachim borchers
Ihr Partner für Hamburg
Winterdienst
In allen Stadtteilen und Randgemeinden für alle kleinen und großen Flächen
24 Std. einsatzbereit • mit Haftpflicht
Volksdorfer Weg 180a • 22393 Hamburg
Winterdienst@JoachimBorchers.de
040 - 601 75 33

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN **AUSGABE** FINDEN SIE **FOLGENDE BEILAGEN:**

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?
Tel.: (040) 70 10 17-0

Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Bekanntschaften

Ich 30 J. suche eine liebevolle Frau für eine feste Beziehung! Melde dich bitte per E-Mail: ahmadalshikh46@gmail.com

Bekanntschaften

Witwer, 76 J., 174 cm, suche eine Partnerin für Freizeit + Urlaub (Mallorca, Zillertal), bin mobil, gesund und fit. Gtr. Wohnen / Kasse **Chiffre 5000335**, Der Neue RUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg

Erotik

Susi, span. Spezialist., OW XXXL natur. Nimmt nicht nur ein Blatt v.d. Mund. Wilhelmstr. 14, klingeln b. König. **Tel. 0176 / 69 31 33 43**

Ich 36 J., suche Frauen für erotische Freundschaft, gerne mollig. **Tel. 0151/ 17 68 21 33**

Erotik

Harburg, Rosi 50 J., ab So. **Tel. 0174 / 163 48 67** verwö. dich zärtl., FN. Hausb., Stader Str. 76, Lieth. **www.modellehamburg.de**

Gesundheit

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuche möglich! Frau Schumacher. **Tel. 0173/ 620 83 97**

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.!!)

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 €/min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Hallo liebe Unbekannte, hm wie soll ich anfangen? Erst einmal schön, dass Du mich anrufst! Ich bin Patrick, 40-jähr. Fischkopf aus der Nähe von Wismar. Liebender Papa eines 6-jähr. Engels. Nach der Arbeit liebe ich es mich beim Fitness auszuwippen. Am Wochenende treffe ich gerne Familie und Freunde. Tägl. von 16:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45137**

Symp. Gartenliebhaber, 77/1,7, habe ein schönes Zuhause, wirtsch. sorgenfrei, mein interessanter Job füllt mich aus, doch zu zweit ist vieles schöner! Mein besuche ich Veranstaltungen, reise innerhalb Deutschlands, fahre Rad, mag Strandspaziergänge. So, der erste Schritt ist getan, nun bist Du dran! Tägl. von 14:00 bis 20:00 **Telechiffre: 45175**

Einen Versuch möchte ich starten. Annett, 1,71, blaue Augen, schwarze Haare, 44, junggeblieben. Stehe mit beiden Beinen voll im Leben. Reise gerne, liebe Natur und Wasser. Sport und Spaß gehören dazu, bin lebenslustig, lache gerne, führe auch gerne tiefe Gespräche, vielleicht mit Dir? Melde Dich! Tägl. von 18:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45102**

Erst mal anrufen und verlieben. Gut aussehender Er, 50/1,88/85, NR. Bin sympathisch, natürlich und liebe auf dem Lande. Bin ungebunden und mobil. Von meiner zukünftigen Partnerin erwarte ich vor allem Treue und Ehrlichkeit. Wenn du dich angesprochen fühlst, melde dich bitte. Tägl. von 19:00 bis 23:00 **Telechiffre: 45188**

Ich bin ein liebevoller Rentner, 63 Jahre alt und 70 kg schwer, naturverbunden und liebe das Meer. Ich bin aktiv, ein Auto ist vorhanden. Du solltest nett und schlank sein und zwischen 56+62 Jahre jung sein. Wenn Du interessiert bist, ruf mich an! Trau dich! Tägl. von 08:00 bis 21:00. **Telechiffre: 44845**

Kontaktanzeigen

Stop! Ich suche genau Dich! Einen junggebliebenen, netten und soliden Mann, der wie ich Nähe und Geborgenheit vermisst. Bin 65 Jahre alt, Nichtraucherin mit Interesse für Natur, Ostsee, Musik und vieles mehr. Bitte ruf an! Tägl. von 17:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45139**

Lebenslustige Sie Mitte 60, 170cm, etwas mollig, möchte dich kennenlernen. Du solltest wie ich Interesse am Garten, kleine Autofahrten und allem Schöne im Leben haben. Meine leichte Gehbehinderung sollte dich nicht stören. Trau Dich! Tägl. von 18:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45186**

Hallo, ich, 56J., 176cm, schlank, suche eine einfache, liebe Frau. Du solltest humorvoll, treu und ehrlich sein und mit mir durch Dick und Dünn gehen. Meine Hobbys sind Kochen, Spaziergänge, Volks- und Weinfeste, Fußball spielen, Schwimmen, usw. Tägl. von 19:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45185**

Welche Sie mit etwas mehr weiblichen Rundungen sucht den attraktiven Mann, der es ehrlich meint? Gefühlvoller und liebevoller Mann, 54 Jahre, gute berufliche Position, ohne Anhang, treu und gute Figur, sucht die große Liebe. Tägl. von 16:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45189**

Hallo! Ich bin 48 Jahre alt und 186m groß mit normaler Figur, Handwerker von Beruf. Ich suche auf diesem Weg eine nette Frau für eine gemeinsame Zukunft mit Pfiff und Lebensfreude. Tägl. von 18:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45106**

Zuverlässige und junggebliebene 59-Jährige, 171 cm, normale Figur, sucht Dich zum Lieben und Lachen. Ich liebe die Natur, meinen Garten, Wassersport und ... Ich ferue mich auf unser erstes Date. Tägl. von 17:00 bis 22:00. **Telechiffre: 44746**

Sonne, Liebe, Zärtlichkeit! Ich suche dich, um alles gemeinsam zu genießen, bin 54/170, NR, humorvoll und bin für alles offen. Freue mich auf deinen Anruf. Tägl. von 18:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45191**

Junger Mann, 43/185, NR, NT, sucht eine nette, tierliebe, ehrliche Frau, gerne auch vom Lande. Wenn Du Tiere und die Natur liebst, ruf mich einfach an, würde mich sehr freuen. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45184**

Moin, Moin! Wo gibt es einen netten Gefährten? Du solltest Lust haben mit mir durch dick und dünn zu gehen. Ich bin 63/1,62 und im Unruhestand. Tägl. von 14:00 bis 20:00 **Telechiffre: 45097**

Sie, 58 Jahre, 165cm groß, NR, blond, sucht liebevollen Partner mit Humor und Verstand für eine gemeinsame Zukunft. Tägl. von 18:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45166**

Kontaktanzeigen

Hallo! Ich bin 71 Jahre, verwitwet. Suche netten Herren als Tanzpartner und für schöne Unterhaltungen. Koche gerne und gehe gerne aus. Tägl. von 15:00 bis 20:00 **Telechiffre: 45183**

Ich, 44, suche Sie mit Interesse an Strandspaziergängen, tierlieb, unternehmungslustig und gemütliches Beisammensein. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45156**

Witwer, 82 Jahre wünscht sich eine liebe nette Frau ab 68 Jahre. Haus und Auto sind vorhanden. Tägl. von 18:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45039**

Witwer, 82 Jahre wünscht sich eine liebe nette Frau ab 68 Jahre. Haus und Auto sind vorhanden. Tägl. von 17:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45165**

Er, 55 / 90 / 180, keine Alltlasten sucht eine Partnerin zwischen 50-60 Jahren für eine feste Beziehung. Tägl. von 18:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45187**

Rentner, 66 Jahre alt, sucht naturverbundene Sie für gelegentliche Ausflüge. Bei Sympathie vielleicht mehr. Tägl. von 10:00 bis 21:00. **Telechiffre: 44810**

Rudolf Gapp - Ich bin Single und suche eine liebevolle Frau, mit der ich mein Leben verbringen kann. Tägl. von 09:00 bis 22:00. **Telechiffre: 44830**

Musik

Klavier - erst mieten ... bei Musik-Magunia, Musikfachgeschäft, Am Bahnhof in Stade. Tel. 04141/2828 **www.magunia.de**

Stellenangebote

Putzfee für Privathaushalt in Neugraben gesucht. Ca. 3 Std. wöchentlich 12€/Std. **Tel. 0179 / 854 09 06**

Ab sofort! Reinigungskraft in Festanstellung für Kita Himmelblau Neugraben, 25 Std./Woche, 14.30 -19.30 Uhr. **Tel. 702 31 86**

Stellengesuche

Erfahrener Bauarbeiter, Malern, Tapezieren, Laminat. Neue Tel-Nummer **Tel. 0174/ 428 28 80 od. 040/ 88 21 91 82**

Unterricht

Lust auf Tennis! Weihnachtsgeschenk? Bringen Sie Ihre Freunde/ Verwandten gleich mit! Einzel- u. bis 3er Gruppe. Preiswert! Neu Bruno Klein- Dipl. Tennislehrer. **Tel. 040/ 72 91 60 00 bruno23klein@gmail.com**

Nachhilfe Mathe, Englisch usw. beim Schüler im Haus, Schulstunden € 11,-, **Tel. 0177/ 250 63 05**

Klavier? Neuring! **Tel. 701 66 77**

Verkauf

Räumungsverkauf wegen Schließung der TATEX - Filiale Hittfeld. 25% Rabatt auf das gesamte Sortiment. 50% Rabatt auf ausgewählte Artikel. **Stichwort: NEUER RUF.** Fragen Sie nach Herrn Frank **Tel. (0 4105) 554780** An der Reitbahn 2a, 21218 Seevetal-Hittfeld **Mo.-Fr. 10-18.30 Uhr - Sa. 10-16 Uhr**

Neuwert. Fernsehsessel, 3. Mon. genutzt, d'blau Leder, vielseitig verstellbar m. Aufstehhilfe, Preis faire VS. **Tel. 040 / 700 81 53**

CARROMCO - Spielsetisch inkl. 15 Spiele - Spielsetisch ist aufgebaut und unbenutzt - Festpreis € 140,- **Tel. 040 / 765 90 00**

Relax-Leder-Sessel m. Hocker, hellbraun, Gr. S, Holz Buche hell **Tel. 04108 / 41 62 71**

Verschiedenes

Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art an, Bäume, Büsche u. Hecken schneiden, Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren und Rasenneuanlage mit Entsorgung und vieles mehr. Super preiswert. N. Henning; **Tel. 0160/ 479 05 87**

Meditativer Yoga - mit sanften Körper- und Atemübungen lernen, Stress zu verringern und sich selbst besser wahrzunehmen, zwei neue Kurse ab 8. Januar Yoga Heidhöhe, Hausbruch. **Tel. 79 75 10 11 o. 796 26 93**

Der Handwerker für alle Fälle, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- und Malerarbeiten. Dach- und Schornsteinreparatur, Flachdachsanierung, und vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. T. Lüdemann, **Tel. 0151/ 45 27 06 38**

Malen, Fliesen, Renovieren! **FA-Betrieb Niko & Rafael** 0157/ 31 37 18 92 & 0179/ 485 27 11, **piatek@gmx.net**

Rumänische Heilseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel. **Tel. 040/ 85 40 15 53 oder Handy 0174/ 572 18 89**

Neu Wulmstorf, Flohmarkt, jeden Samstag, Fritz-Reuter-Straße 30. **Tel. 040 / 701 39 50**

Klavierstimmung in Harburg. **Tel. 040/ 37 42 92 33**

Wohnmobile

Wohnmobil oder Wohnwagen zum Kauf gesucht, gerne zu sofort. Frauen uns über Angebote. **Tel. 0157 / 52 71 81 79**

der neue RUF

Die Lokalausgabe zum Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber: Bobeck Medienmanagement GmbH Cuxhavener Straße 265 b 21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14 **www.neuerruf.de - info@neuerruf.de**

Verlegerin: Hannelore Bobeck-Niculescu

Verantwortlich für den Gesamthalt: Peter Bobeck-Niculescu

Geschäftsführung:

Verlagsleitung: Jens Kalkowski

Anzeigenleitung: Jens Kalkowski

Anzeigen: Katrin Jantzen, Uwe Sakowski, Carmen Steinert, Michael Winckler; E-Mail: **anzeigen@neuerruf.de**

Redaktionsleitung: Peter Müntz

Redaktion: Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben; E-Mail: **redaktion@neuerruf.de**

Satz: Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg **technik@bobeckmedien.de**

Druck: A. Belg Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25421 Pinneberg

Vertrieb: Julia Usatenko, Janina Peters **Tel. 701017-27** **vertrieb@neuerruf.de**

Auflagen: Teillauflage Süderelbe: 39.000
Teillauflage Harburg: 51.000
Teillauflage Wilhelmsburg: 21.100
Gesamtauflage: 111.100

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage Auflage und Vertrieb wurden geprüft von Wirtschaftsprüfer Hans-Joachim André Hamburg Ehrenbergstraße 39.

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen **Aktionspreis** 4 Zeilen für nur **7 Euro** je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: **www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben**

Rubrik: (Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. **Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Name _____

Adresse _____

Konto-Nr.: _____ **BLZ** _____

Bankinstitut: _____

Unterschrift _____

Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung) Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: **Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg**

Neuer HVV-Fahrplan mit Service-Verschlechterung

SPD-Fraktionsvorsitzender Frank Richter weist auf Defizite hin

■ (pm) Harburg/Süderelbe. Am 15. Dezember tritt der neue Fahrplan des HVV in Kraft. Für Harburg und angrenzende Gebiete sind etliche Veränderungen vorgesehen. So wird der Zeitraum, in dem die S3 zwischen Stade und Pinneberg im 10- bzw. 20-Minuten-Takt fährt, um 60 Minuten (bis Buxtehude) und um 100 Minuten (bis Stade) ausgeweitet. Außerdem sollen mehr neunteilige Langzüge zum Einsatz kommen, auch in der Zeit ab etwa 15 Uhr. Dazu der Harburger SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Sören Schumacher: „Ich freue mich sehr, dass das jetzt endlich konkret wird. Bisher sind nur sechsteilige Züge gefahren. Das reichte – wie alle Harburger wissen – schon lange nicht mehr.“

Auch im nächtlichen Busverkehr wird sich einiges ändern. Die Nachtbuslinien 642, 643, 644 werden eingestellt. Dafür werden die Stadbus-Linien 141, 142, 143, 145 sowie der MetroBus Linie 14 im so genannten 24/7 Betrieb fahren, das heißt an sieben Tagen rund um die Uhr, nachts zumeist im halbstündlichen, bisweilen auch im stündlichen Takt. Der Nachtbus 641 wird darüber halbstündlich zwischen S-Bahn Reeperbahn und Harburg sowie stündlich über S-Bahn Neuwiedenthal und S-Bahn Neugraben bis Neckerstücken verkehren. An den Wochenenden und vor Feiertagen fährt die Linie 641 wie bisher zwischen S-Bahn Neuwiedenthal und S-Bahn Neu Wulmstorf.

Die Anbindung an das Neubaugebiet Fischbeker Heidbrook wird verbessert. Die Stadbus-Linie 240 wird tagsüber durchgehend im 20-Minuten-Takt, in den Hauptverkehrszeiten sogar im 10-Minuten-Takt fahren. Die Strecke zwischen Neuwiedenthal und Neugraben übernimmt die Linie 140, die das Neubaugebiet Vogelkamp erschließt.

Auch die Verbindung zwischen Harburg und Bergedorf wird ausge-



Frank Richter Fotos: SPD

baut. Die bisherige EilBus-Linie E30 wird in XpressBus-Linie X30 umbenannt und während der Hauptverkehrszeit künftig im 20-Minuten-Takt verkehren.

Bereits am 1. Dezember sind umfangreiche Veränderungen für die StadtBus-Linien 140, 340 und 144 in Kraft getreten. Die Linie 144 wurde eingestellt. Vom Bahnhof Harburg bis zum Appelbüttler Weg hat die Linie 340 ihre Aufgaben übernommen. Sie wird nur noch bis zur S-Bahn Neuwiedenthal verkehren. Bei näherer Betrachtung des Fahrplans sei jedoch festzustellen, so Frank Richter, Vorsitzender der SPD-Fraktion in der Bezirksversammlung, dass hier eine Verschlimmbesserung geschehen sei. Richter erläutert die Details: „Bisher gab es Montag bis Freitag grundsätzlich einen 15-Minuten-Takt mit mancher Lücke von 21 Minuten. Nun gibt es regelmäßig Abstände von bis zu 23 Minuten. In den Hauptverkehrszeiten fuhr bisher etwa alle 10 Minuten (auch mit Lücken von bis zu 17 Minuten) ein Bus. Künftig gibt es regelmäßig Abstände von 20 bis 23 Minuten. Am Sonnabend fuhr zwischen ca. 9 und 15 Uhr alle 15 Minuten ein Bus, nun nur noch alle 20 Minuten. Auffällig ist auch der Sonntag. Da gibt es neu-

erdings Zeiten, z.B. am Vormittag, da fahren zwei Busse im 7-Minuten-Abstand, danach ist 33 Minuten Pause. Bisher führen die Busse etwa alle 20 Minuten. Da muss den Verantwortlichen beim HVV bei der Änderung von der Linie 144 auf die Linie 340 etwas durchgerutscht sein.“

Diese Serviceverschlechterung vertritt sich aus Sicht der SPD-Bezirksfraktion nicht mit dem erklärten Ziel, den Busverkehr attraktiver zu machen. Richter: „Deshalb wird die SPD einen Antrag einbringen, in dem gefordert wird, dass der Fahrplan so angepasst wird, dass in den Hauptverkehrszeiten ein 10-Minuten-Takt, in den übrigen Zeiten von Montag bis Samstag ein 15-Minuten-Takt und am Sonntag ein 20-Minuten-Takt gewährleistet wird. „Das sind eine Menge Änderungen, an die man sich erst einmal gewöhnen muss“, sagte indessen Sören Schumacher.



Haltestelle Gottschalkring seit 1. Dezember ohne Linie 144

Und noch drei gute Nachrichten zum Schluss: Die Preise für die Zeitkarten für Schüler und Azubis sowie das Seniorenticket bleiben unverändert. Außerdem gilt das Seniorenticket ab 15. Dezember ganztägig.

Hamburg ein Update verpassen

Junge Liberale setzen Akzente

■ (pm) Harburg. Abschaffung der Grundsteuer, Ausbau des Schienennetzes, Ausweitung der Fahrverbindungen: Die Jungen Liberalen haben ihre Akzente im Wahlprogramm der Freien Demokraten zur Bürgerschaftswahl 2020 gesetzt. Carl Coste (23) aus Harburg, Vorsitzender der Jungen Liberalen Hamburg und Spitzenkandidat der JuLis und auf Platz 5 der Landesliste der FDP, ist zufrieden: „Wir wollen Hamburg ein Update verpassen – für eine moderne, attraktive Metropole!“

Gemeinsam mit seinem Verband will der innen- und rechtspolitische Sprecher der Freien Demokraten Hamburg die Hansestadt für die Zukunft fit machen. „Dazu gehört natürlich ein starker, öffentlicher Personennahverkehr, um den Verkehrskollaps in Hamburg zu verhindern“, kommentiert

Coste. Mit der Forderung nach der Abschaffung der Grundsteuer sollen zudem Mieter effektiv und sofort entlastet werden.

Darüber hinaus wird sich die FDP in Hamburg künftig auch für das Verbot von Wildtieren im Zirkus und für eine Modernisierung des Jagdrechts in Hamburg einsetzen: Neben dem Verbot von bleihaltiger Munition gehört dazu auch eine Aufhebung des Schalldämpferverbots, um künftig Jäger und Jagdhunde besser zu schützen. Als unabhängiger politischer Jugendverband stehen die Jungen Liberalen (JuLis) der FDP nahe. Der Hamburger Landesverband zählt mehr als 300 Mitglieder im Alter zwischen 14 und 35 Jahren und ist Mitglied im Ring Politischer Jugend (RPJ). Der Bundesverband der Jungen Liberalen zählt bundesweit mehr als 11.000 Mitglieder.

DER STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort einen

Florist/in (m/w/d)
in Teil- oder Vollzeit.

Bewerbungen unter:
0171 6985243
Blumenbinderei • J. Wüpper & Sohn

Evangelische tagestätten
Mit Gott groß werden.

Erzieher/in im Krippenbereich gesucht

Die Ev.-Luth. Kindertagesstätte der Erlösergemeinde Vahrendorf sucht per sofort eine/n Erzieher/in im Krippenbereich mit 35,5 Wochenstunden. Weiterhin suchen wir eine/n **Erzieher/in im Elementarbereich** zunächst befristet auf 14 Wochenstunden. Bei uns wird der liebevolle Umgang mit den Kindern und die Erziehungspartnerschaft mit den Eltern groß geschrieben.

Wir sind kreativ, offen und herzlich und bieten:

- Die Integration in ein erfahrenes, kompetentes und engagiertes Team,
- Aufgeschlossene und fröhliche Kinder,
- Strukturierte Arbeitsbereiche und Abläufe und
- Raum, die eigenen kreativen Fähigkeiten ins Team einzubringen.
- Umfangreiche und qualifizierte Fort- und Weiterbildungen sowie Vergütung nach dem Kirchlichen Arbeitnehmerinnen Tarifvertrag (KAT) mit zusätzlicher Altersversorgung.

Wir wünschen uns:

- Eine wertschätzende und unterstützende Haltung
- Teamfähigkeit, kreatives, gemeinsames Handeln und innovatives Denken
- Offene und kooperative Haltung in der Zusammenarbeit mit den Eltern
- Zugehörigkeit in der evangelischen Kirche bzw. Mitgliedschaft in der ACK

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung gern auch per E-Mail an die Leiterin Anke Jost kiga.vahrendorf@hamburg.de oder rufen Sie an: 04108/8880, **Kindertagesstätte Vahrendorf, Ehestorfer Str. 27, Ev.-Luth. Erlösergemeinde 21224 Rosengarten**

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Servicekraft
für Spielhalle Vulkan in Hamburg gesucht!
Sie sind zuverlässig und serviceorientiert?
Dann bewerben Sie sich unter:
personal@vulkan-casino.de
(030 53 00 05 50 40 Fr. Andresen)

Zur Verstärkung unseres Teams im Hamburger Hafen suchen wir

Servicemitarbeiter (m/w/d)
für die Zentraltankstelle eines Containerterminals

Wir: bieten Ihnen eine der Position entsprechende Bezahlung und einen krisenfesten Arbeitsplatz in einem ständig expandierenden Unternehmen.

Interesse? ... dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung per E-Mail an einsatzleitung-stade@wako-nord.de oder schriftlich z. Hd. Herrn Keller:

WAKO NORD GmbH • Brinkstr. 9–11 • 21680 Stade

Wir suchen Sie in Hamburg

Kommissionierer m/w – auch ohne Erfahrung
Staplerfahrer m/w – auch ohne Erfahrung

Wir bieten Ihnen eine unbefristete Stelle mit übertariflicher Bezahlung + Sonderleistung (Proficard, Fahrdienst etc.)

PERSONALHAUS HAMBURG SÜD

Herr Mustafa Yagan
040-55 00 656 0
Yagan@personalhaus-hhs.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einen

Steuerfachangestellten (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit für Erstellung von Finanz- und Lohnbuchhaltung, Steuererklärungen und Jahresabschlüssen. DATEV-Kenntnisse wünschenswert.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Riedel & Porth
Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft mbH
Herrn Jürgen Riedel • Duvendahl 91 • 21435 Stelle-Ashausen
Telefon 0 41 74 / 59 09 -0 • Fax 0 41 74 / 59 09 14
E-Mail: Riedel@StB-Riedel.de

Rein in die AWO!

Für unsere Kitas in Rosengarten Klecken und Nenndorf suchen wir ab sofort

Erzieher*innen/ (m/w/d), in Voll- oder Teilzeit (30-38,5 Std./Wo).

Fragen beantwortet Claudia Lorenz, Tel. 04105 / 55 52 60

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (bitte per mail) an:

AWO SDH gGmbH - JUKI
kita.klecken@awo-juki.de • kita.nenndorf@awo-juki.de
www.rein-in-die-awo.de

Georg-Elser-Preis für Sea-Eye-Gründer Michael Buschheuer

Schiff liegt aktuell im Binnenhafen

■ (pm) Harburg. Der Georg-Elser-Preis der Stadt München geht in diesem Jahr an Michael Buschheuer aus Regensburg, dem Gründer der Seenotrettungsorganisation Sea-Eye. Die Jury begründet die Vergabe des Preises an den 42-jährigen Handwerker wie folgt: „Es ist der Initiative und unbeirrten Tatkraft von Michael Buschheuer zu verdanken, dass es die Organisation Sea-Eye e.V. mit 600 ehrenamtlichen Mitgliedern gibt, die in mehr als 60 Rettungseinsätzen über 14.000 Menschen vor dem Ertrinken gerettet hat.“

Die Preisverleihung findet am Donnerstag, 16. Januar 2020, ab 19 Uhr in der Blackbox im Gasteig, Rosenheimer Straße 5 statt. Die Laudatio hält der Münchner Kabarettist und TV-Moderator Hannes Ringlstetter.

Buschheuer berichtet, „Das Projekt, an dem wir seit einigen Monaten arbeiten, hat zum Ziel, via Satellitenbilder das betroffene Seegebiet vor Libyen zu überwachen und – im besten Fall – Nothilfe herbeizurufen. Auch vermutete Menschenrechtsverletzungen auf hoher See wollen wir auf diese Weise recherchieren und zur Anklage bringen.“ Darüber hinaus arbeitet Space-Eye an dem Projekt der Dokumentation von Flucht, Vertreibung, Rettung,



Michael Buschheuer Foto: Space-Eye

Fluchtschicksale sollen aufgeklärt werden, die humanitäre Katastrophe im Mittelmeer Namen und Gesichter erhalten.

Seit einigen Monaten ist das erste Rettungsschiff, die „Sea-Eye“ wieder in Deutschland, genauer gesagt im Harburger Binnenhafen! Dort wird die alte Lady, die in ihren jüngeren Tagen zur Ostseeflotte der DDR gehörte und später fast 12.000 Menschen gerettet hat, zum Veranstaltungsort und Informationsort.

WIR SUCHEN SIE!

Bei der HANSESTADT BUXTEHUDE (ca. 40.000 Einwohner/innen) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die unbefristete Vollzeitstelle eines

Sachbearbeiters Organisationsentwicklung (m/w/d)

zu besetzen.

Bei einer geeigneten Bewerbungslage ist eine Stellenbesetzung in Teilzeit möglich.

Entsprechend Ihrer persönlichen Voraussetzungen erfolgt die Vergütung bis zur Entgeltgruppe 10 TVöD. Eine Versetzung zur Hansestadt Buxtehude im Beamtenverhältnis ist nach Vorliegen der beamtenrechtlichen Voraussetzungen nach BesGr. A 10 NBesO möglich. Im Rahmen der Personalentwicklung ist mittelfristig die Aufstiegsmöglichkeit nach BesGr. A 11 NBesO gegeben.

Den ausführlichen Aufgabeninhalt sowie das Anforderungsprofil und weitere Details zum Bewerbungsverfahren sowie zur Hansestadt Buxtehude entnehmen Sie bitte der vollständigen Stellenausschreibung unter www.buxtehude.de. Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis spätestens 15.01.2020.

HANSESTADT BUXTEHUDE, Die Bürgermeisterin
Postfach 15 55, 21605 Buxtehude.

„Architekt des Aufstiegs“

Zum Tode von Prof. Dr. Dieter Bobbert

■ (ein) Harburg. Der Kunstverein Harburger Bahnhof trauert um seinen langjährigen Förderer Prof. Dr. Dieter Bobbert, der am 3. Dezember im Alter von 81 Jahren verstarb. Ursula Herbst, Mitglied des Vorstandes des Kunstvereins Harburger Bahnhof: „Ohne ihn und seine mutige wie nachhaltige Unterstützung gäbe es diese kleine, aber bedeutende Kulturinstitution nicht. Dreimal stellte er maßgebliche Weichen für deren Entwicklung. Als Leiter des Werkes Hamburg der damaligen Daimler-Benz AG (1983–2002) unterstützte er die Initiative der Künstler Udo Dettmann und René Havekost, im Hamburger Süden einen Kunstverein zu gründen und diesen im ehemaligen Warte-



Dieter Bobbert Foto: priv.

saal I. und II. Klasse des Harburger Bahnhofes anzusiedeln. Dank seiner und der Initiative von Dr. Hanns Kippenberger, damals Generalbevollmächtigter der Deutschen Bank

in Hamburg, beteiligten sich einige Unternehmen der Region, um den jungen Verein zu fördern. Als der Kunstverein später in eine konzeptionelle wie finanzielle Krise geriet, engagierte sich Bobbert zunächst im Vorstand, später im Kuratorium, um der Harburger Kulturinstitution zu einer beständigen Entwicklung zu verhelfen. Ende 2004 traf sich Bobbert mit Prof. Martin Köttering, dem Präsidenten der Hochschule für Bildende Künste Hamburg (HfBK). Bei dieser Gelegenheit vereinbarten Köttering und Bobbert, die bereits bestehende Zusammenarbeit zwischen Hochschule und Kunstverein weiter zu intensivieren. In der Folge entwickelte sich der Kunstverein Harburger Bahnhof mit seinem einzigartigen Raumangebot

zu einem anerkannten Experimentierfeld für die Präsentation junger Gegenwartskunst. An den Feiern zum 20-jährigen Bestehen des Kunstvereins Harburger Bahnhof konnte Prof. Dr. Dieter Bobbert, der bereits erkrankt war, nicht mehr teilnehmen.

Neben seiner Tätigkeit als Kunstförderer hat sich Dieter Bobbert vor allem in seinem Beruf um die Entwicklung Hamburgs als Industriestandort und insbesondere den Hamburger Süden verdient gemacht. Nach dem Studium des Eisenhüttenwesens an der TU Clausthal promovierte er 1968 in Hannover zum Thema „Untersuchungen über das Vergüten aus der Schmiedewärme“ und war danach in Industrieunternehmen tätig. Nach Hanomag-Henschel in Hannover (1969–1972) kam er als Leiter Prüfwesen 1972 ins Werk Wörth der Daimler-Benz AG, 1981 kam er in die Unternehmenszentrale nach Untertürkheim, wo er dem Stabsbereich von Vor-

stand Prof. Werner Niefer angehörte. 1982 wurde er von Niefer als Produktionsleiter ins Hamburger Mercedes-Werk entsandt. Aus Sicht der Zentrale galt dieser, erst 1978 ins Unternehmen eingegliederte Standort als problematisch. „Bei hohen Kosten wurde vielfach schlechte Qualität abgeliefert“, wie sich Bobbert in einem Beitrag für das 2010 erschienene Buch „Mercedes-Benz Werk Hamburg“ erinnert. Der Werkstoff-Experte Bobbert wurde zum „Architekten des Aufstiegs“. Er etablierte neue Fertigungstechniken sowie eine eigene Entwicklungsabteilung und senkte in dauerhaft vertrauensvoller Zusammenarbeit mit der Belegschaft den Krankenstand. Mitarbeiter wurden aufgerufen, konkrete Maßnahmen zur Verbesserung des eigenen Arbeitsplatzes vorzuschlagen. Dem „vergleichsweise kleinen Werk, weitab von den großen Zentren der Mercedes-Fertigung“ sicherte er durch Spezialisierung im Kon-

zern die Daseinsberechtigung. Ein Gesamtpaket, das später in der Unternehmensorganisation als „Hamburger Weg“ gewürdigt wurde. Im Jahr 2000 verlieh die TU Hamburg-Harburg Dieter Bobbert, der bereits während des Studiums als Dozent an der Staatlichen Ingenieurschule Hannover sein Wissen auf dem Gebiet der Werkstofftechnik in der Lehre weitergab, den akademischen Titel Professor. An der TU Harburg lehrte er Betriebsmanagement und -organisation. Auch nach seinem altersbedingten Ausscheiden im Mercedes-Werk Hamburg blieb er lange als Berater in der Automobilindustrie tätig. Der Kunstverein Harburger Bahnhof bewahrt Prof. Dr. Dieter Bobbert ein ehrendes Gedenken und übermittelt seiner Familie, insbesondere Frau Irene Bobbert, die ihren Ehemann im Kunstverein oftmals begleitete, seine trauernde Anteilnahme.

FAMILIENANZEIGEN

– Statt Karten –

Herzlichen Dank für die Anteilnahme und die vielen Spenden für das Kinder-Hospiz „Sternenbrücke“ beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Michael Meier

Im Namen der Familie
Margarete Meier

Neu Wulmstorf, im Dezember 2019

Herzlichen Dank sagen wir allen, die gemeinsam von unserem lieben Entschlafenen

Peter Stehr

Abschied nahmen und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift und Kränze bewiesen haben.

Auch danken wir Herrn Pastor Glöckner für seine besonderen Worte.

Helga Stehr
und Familie

Francop, im Dezember 2019

Gisela Hesse

geb. Sternheim

* 23. Juli 1927 † 27. November 2019

In Liebe und Dankbarkeit haben wir
Abschied genommen.

Norbert Hesse und Familien

Rönneburg

Traurig, Dich zu verlieren, erleichtert, Dich erlöst zu wissen.

Ilse Thrams

* 10. September 1928 † 6. Dezember 2019

Dankbar aber traurig nehmen wir Abschied.

Peter und Timo Thrams

Die Beisetzung findet im engen Familienkreis statt.

Es wird Stille sein und Leere.
Es wird Trauer sein und Schmerz.
Es bleiben dankbare Erinnerungen.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Paula Müller

* 16. Dezember 1932 † 26. November 2019

Wir werden Dich sehr vermissen

Rita und Claus-Wilhelm
mit Carina und Henrik
Hans und Marina
mit Carsten, Christine und Falco

Finkenwerder

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.
Für die Anteilnahme durch Wort, Blumen und Kränze sagen wir herzlichen Dank.

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

Hermann Schwartau

* 21. Januar 1922 † 26. November 2019

Bis zu seinem 95. Lebensjahr hat er uns mit seiner kräftigen Tenorstimme gestärkt und mit seinen plattdeutschen Geschichten erfreut. Er fehlt uns.



Liederfreunde Marunstorf von 1947 e.V.

Ihr seid jetzt traurig, aber ich werde euch wieder sehen.
Dann wird euer Herz sich freuen,
und eure Freude wird euch niemand nehmen.

Johannes, 16,22

Margareta Rahmstorf

geborene Kleenlof

* 23. März 1925 † 07. Dezember 2019

Unsere Liebe wird Dich
immer begleiten.

Margret
Heinrich und Birgit
mit Katharina und Jakob

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 20.12.2019, um 13.30 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Neuenfelde statt.

Helmut Dittmer

† 29. Oktober 2019

Danke

für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,
für jede Umarmung,
für die Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für die Blumen und Geldspenden,
für die Teilnahme an der Trauerfeier,
für das ehrende Geleit.

Familie Dittmer

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel ist.
Franz Kafka

Zwei nimmermüde Hände ruhen nun für immer.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Bruder, Schwager
und unserem Onkel

Herbert Jungclaus

* 20. Juni 1934 † 3. Dezember 2019

In stiller Trauer
Gerhard und Sylvia
Sascha, Lars
Wendy
Daniela und Elena

Traueranschrift:
Kirste Bestattungen † Herbert Jungclaus
Eißendorfer Straße 72a, 21073 Hamburg

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 19. Dezember 2019, um 11:00 Uhr, in der Kapelle des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Straße 236, 21077 Hamburg, statt.

Die CDU-Bürgerschaftsfraktion Hamburg, der CDU-Kreisverband Harburg und der Ortsverband Süderelbe trauern um

Irene Knickrehm

* 27. Oktober 1925 † 2. Dezember 2019

Irene Knickrehm war seit 1953 aktives Mitglied der CDU Hamburg, von August 1965 bis April 1966 und von April 1970 bis 1978 als Mitglied der Hamburgischen Bürgerschaft. Zudem war sie zehn Jahre lang Abgeordnete der Bezirksversammlung Hamburg-Nord und vier Jahre Deputierte der Gesundheitsbehörde. 1991 schloss sie sich dem CDU-Kreisverband Harburg an und übernahm dort verschiedene Ämter. Für ihr Wirken zum Wohle der Allgemeinheit sind wir ihr zu großem Dank verpflichtet und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

André Trepoll
Vorsitzender
CDU-Bürgerschaftsfraktion

Uwe Schneider
Vorsitzender
CDU-Kreisverband Harburg

Das Requiem findet am Freitag, dem 20. Dezember, um 10.30 Uhr in der Heilig-Kreuz-Kirche Neugraben statt, anschließend um 12.00 Uhr die Beerdigung auf dem Heidefriedhof Neugraben.

Ob Glück oder Leid...

... Sie möchten andere darüber informieren?
Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

Familienanzeigen

in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Hamburg schließt nach 30 Jahren auf!

Jahrestreffen des Artothekenverbands Schleswig-Holstein in Kiel

■ (pm) Harburg. 30 Jahre brauchte es, doch ausgerechnet zum Jubiläum wird es wahr: Der Artothekenverband Schleswig-Holstein beschloss auf seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung, seinen Namen in Artothekenverband Schleswig-Holstein & Hamburg zu ändern. Denn auch in Hamburg wird nun Kunst verliehen. Seit 40 Jahren gibt es die wohl älteste Kunstleihe in Kiel, die Stadtbilderei und seit 30 Jahren den Landesverband der Schleswig-Holsteinischen Artotheken mit Sitz in Eckernförde. In diesem Jahr und nach längerer Vorbereitungszeit



Heiko Langanke Foto: priv.

nun kam eine weitere Artothek namens „Kunstleihe Hamburg“ hinzu. „Da die noch einiges vor haben und einen guten Start hingelegt haben, ist es nun an der Zeit, auch dort tatkräftig zu unterstützen“, so der 1. Vorsitzende des Landesverbandes, Norbert Weber, zur geplanten Satzungsänderung. Auf der Jahresversammlung wurde Weber zudem für weitere drei Jahre in seinem Amt bestätigt und Stephan Tresp als sein Stellvertreter. Schriftführerin ist für weitere drei Jahre Ingela Wiekling von der Artothek der Deutschen Zentralbücherei in Apenrade. Als

klares Zeichen der Verbandserweiterung wurde zudem Heiko Langanke von der Kunstleihe Hamburg als Beisitzer gewählt. Langanke: „Zum Jubiläumjahr ist nun nicht nur ein neuer Web-Auftritt mit vielfältigen Nutzungsstrukturen seiner Mitglieder beim Bundesverband in Köln auf den Weg gebracht, sondern auch das nächste Jahrestreffen in Hamburg geplant. Ebenso arbeitet der Dachverband intensiv mit dem digicult-Verbund in Kiel zusammen, um das kulturelle Erbe auch der Artotheken zu digitalisieren und so auch der Nachwelt verfügbar zu halten.“

Artotheken sind erstmals in den 70er-Jahren aufgekommen und ähnlich wie Stadtbüchereien oder Mediatheken dazu da, zeitgenössische Kunst gegen eine geringe Gebühr zu verleihen. Bundesweit gibt es rund 130 Artotheken mit teils unterschiedlichen Ausrichtungen. Dabei hat die Kieler „Stadtbilderei“ stets wichtige Impulse gegeben und Norbert Weber aus Eckernförde gilt als wichtiger und über lange Jahre eifriger Streiter für die Idee des Kunstverleihs. Die Hamburger „Kunstleihe“ eröffnete erst Anfang 2019 als erste nicht-kommerzielle Artothek und hatte in gut zwei Jahren Vorbereitungszeit viel auf die Unterstützung des Schleswig-Holsteinischen Verbandes bauen dürfen. Sie ist somit folgerichtig die 12. Artothek im Landesverband.

Baustelle

■ (pm) Neuland. Mit Beeinträchtigungen müssen die Verkehrsteilnehmer am 14. und 15. Dezember in der Neuländer Straße zwischen Großmoorbogen und Neuländer Kamp jeweils zwischen 7.30 und 18 Uhr rechnen. Am Sonnabend wird der Verkehr auf verschwenkten Fahrstreifen an der Arbeitsstelle vorbei geführt. Am Sonntag erfolgen die Arbeiten auf Höhe der Einmündung Neuländer Straße/Großmoorbogen. Der Verkehr in der Neuländer Straße wird jeweils einspurig auf verschwenkten Fahrstreifen an der Arbeitsstelle vorbei geführt. Die Linksabbieger von der Neuländer Straße in den Großmoorbogen und das Linksabbiegen vom Großmoorbogen in die Neuländer Straße sind dann nicht möglich. Umleitungen werden eingerichtet.

FAMILIENANZEIGEN

Kapitän
Rudolf Lübben
† 18. Oktober 2019

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir herzlichen Dank.
Insbesondere danken wir für die Spenden an die „DGzRS - Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger“.

Martina und Stefanie

Finkenwerder, im Dezember 2019

Annita Heschke
* 29.11.1937 † 02.12.2019

In lieber Erinnerung nehmen wir im engsten Familienkreis Abschied.
Deine Kinder, Enkel & Urenkel

Hamburg-Neuwiedenthal, im Dezember 2019

– Statt Karten –

Herzlichen Dank für die Anteilnahme und die vielen Spenden für das Kinder-Hospiz „Sternenbrücke“ beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Michael Meier

Im Namen der Familie
Margarete Meier

Neu Wulmstorf, im Dezember 2019

Wenn in der Nacht die Rosen weinen
und unser Herz vor Kummer bricht,
möchten wir Dir noch einmal erscheinen
und Dir sagen: „Wir lieben Dich“.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Marga Maack
geborene Stehr
* 28. Juli 1940 † 05. Dezember 2019

Du fehlst uns
**Dein Hans-Hermann
Heike und Holger
Antonia und Julian
Charlotte
Gerda**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Donnerstag, den 19.12.2019 um 13.30 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Neuenfelde, Organistenweg, 21129 Hamburg.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.

Anstelle freundlich gedachter Blumen und Kränze bitten wir um Spenden zugunsten der Freiwilligen Feuerwehr Neuenfelde Nord bei der Volksbank Lüneburger Heide eG, IBAN: DE48 2406 0300 1302 9215 19 mit dem Vermerk: „Marga Maack“.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o H.H. Maack Falkenbergsweg 72 • 21149 Hamburg

Margret zum Felde
† 14.11.2019

Viele Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und der Freundschaft durften wir erfahren. Dafür sagen wir einfach nur Danke. Vielen Dank für die großzügigen Spenden.

Bern
Ilka mit Kay und Yan
Nicola mit Marcus und Sören

Hamburg Neugraben, im Dezember 2019

Karin Jensen
† 11.11.2019

Wir danken allen, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten, für die tröstenden Worte, die Umarmungen, den mitfühlenden Händedruck, die Blumen und Spenden und das ehrende letzte Geleit.

Hermann Jensen mit Familie

Hamburg-Fischbek, im Dezember 2019

Familienanzeigen

- Verlobung • Hochzeit
- Geburt • Danksagungen
- Grußanzeigen

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Inge Prigge
† 28. Oktober 2019

Statt Karten
Uns bleibt die Erinnerung

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Auch möchten wir den zahlreichen Spendern für das Kinder-UKK Hamburg Eppendorf unseren Dank aussprechen.

**Im Namen der Familie
Henry Prigge**

Neu Wulmstorf, im Dezember 2019

Was wir zu Grabe tragen, ist das Erdenkleid.
Was wir lieben, ist geblieben und bleibt in Ewigkeit.

Es zerreißt uns das Herz, aber wir müssen sie gehen lassen. Traurig nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, meiner lieben Mutter, meiner Tochter

Petra Liebelt
geb. Hermann
* 14. September 1960 † 10. Dezember 2019

In Liebe **Dein Uwe
Julia und Sven
Deine Mama
Uschi
und alle Angehörigen**

Trauerfeier mit anschließender Beisetzung am Donnerstag, 19. Dezember 2019, um 9.30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Finkenriek, König-Georg-Deich 24, 21109 Hamburg.

Hamburg

Wenn sich der Mutter Augen schließen,
der Tod das treue Herz ihr bricht,
dann ist das schönste Band zerrissen,
ein Mutterherz ersetzt sich nicht.

Nach einem Leben voller Güte und treusorgender Liebe für die Familie hat ein liebes Herz aufgehört zu schlagen.

In Trauer und tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ruth „Ruthchen“ Gögel
geb. Scharmacher
* 14. Februar 1932 † 8. Dezember 2019

**Alfred und Hannelore
Michael und Sabina mit Christopher**

Trauerfeier mit anschließender Beisetzung am Mittwoch, 18. Dezember 2019 um 11.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Langenbek, Langenbeker Friedhofsweg, 21079 Hamburg.

Endspurt bis 31.12.!
30 – 80% auf alles!

Total-Räumungsverkauf



ALLES MUSS RAUS!

**Über 1.000
Markenartikel
30 bis 80%
reduziert!**

Sport-Sander GmbH, Harburger Ring 31, 21073 Hamburg

Müllabfuhr: „Tipps & Termine 2020“

■ (pm) Landkreis. Alle Informationen rund um die Müllabfuhr: „Tipps & Termine“, die jährlich erscheinende Info-Broschüre der Abfallwirtschaft, wird am Samstag, 14. Dezember 2019, an alle Haushalte im Landkreis Harburg verteilt. Bürger, die das Heft bis zum 18. Dezember nicht erhalten haben, melden sich bitte bei der Abfallberatung. „Tipps & Termine“ wird jedes Jahr an rund 120.000 Haushalte

im Landkreis Harburg verteilt. Neben den Müllabfuhrterminen enthält das Heft Informationen zum richtigen Umgang mit Abfällen und zu den Entsorgungsanlagen der Abfallwirtschaft. Im Internet ist die Abfallwirtschaft unter www.abfallwirtschaft.landkreis-harburg.de zu erreichen. Weitere Auskünfte erteilt die Abfallberatung der Kreisverwaltung gerne unter der Telefonnummer 04171 693694.



**damian
apotheke**
am sand



Gedröhne und Geklingel im Ohr

Es rauscht, dröhnt, klingelt, sirrt, zischt, brummt oder spielt sogar Melodien. Das Ohr ist in der Lage, die außergewöhnlichsten Töne hervorzuheben, selbst wenn es von außen gar nichts hört. Tinnitus aurium heißt dieses Phänomen, übersetzt „Geklingel im Ohr“.

Fast alle Menschen nehmen hin und wieder für einige Sekunden ein Ohrgeräusch wahr. Doch für über drei Millionen Deutsche ist der Tinnitus ein permanenter Begleiter. Viele Patienten leiden unter den Ohrgeräuschen und fühlen sich in ihrer Lebensqualität beeinträchtigt. Je mehr sie versuchen, die Ohrgeräusche zu bekämpfen, desto größer wird meistens der Leidensdruck. Die gute Nachricht: bei rund 70 Prozent der Menschen mit Tinnitus-Symptomen, die schnellstens mit Infusionen oder Sauerstofftherapie behandelt werden, verschwinden die Geräusche dauerhaft. Die schlechte Nachricht: Wer einmal länger als drei Monate unter Tinnitus gelitten hat, wird ihn wahrscheinlich nicht mehr ganz los.

Tinnitus ist an sich keine Krankheit, sondern ein Symptom. Es kann viele Ursachen haben, beispielsweise Hörsturz, Stress, Infektionen, Allergien, Blutdruckschwankungen, Verspannungen der Halswirbelsäule, Lärmschädigungen oder Erkrankungen des Ohres selbst. Sollen die Ohrgeräusche vermindert werden, müssen deshalb erst

einmal die Auslöser gefunden und beseitigt werden. Tritt ein Ohrton plötzlich auf, sollte der Betroffene sofort einen HNO-Arzt aufsuchen. Für eine erfolgreiche Behandlung ist es wichtig, schnellstens Maßnahmen einzuleiten. Haben sich die Ohrgeräusche schleichend entwickelt und dauern sie schon länger als ein Jahr an, spricht man vom chronischen Tinnitus. Die oben genannten Maßnahmen sind dann wirkungslos. Stattdessen muss der Patient sein Ohrgeräusch akzeptieren lernen. Das geht am einfachsten, wenn er sich möglichst wenig darauf konzentriert. Empfindet er es nicht mehr als störend, sondern wie ein normales Hintergrundgeräusch, nimmt das Rauschen und Klingeln meist von selbst auf erträgliche Maße ab. Weil oft Stress ein Mitauslöser ist, sind Entspannungsübungen für Betroffene sinnvoll. Erfolgversprechend ist auch die Tinnitus-Retraining-Therapie, die davon ausgeht, dass es sich bei Tinnitus um eine Phantomwahrnehmung handelt, die aus der Störung eines internen ‚Geräusch-Filter‘ hervorgeht. Ziel ist eine Reaktivierung dieses Filters, so dass Tinnitus wieder ‚verlernt‘ wird. Auch Akupunktur, Sport- und Bewegungstherapie sowie Naturheilverfahren können die Symptome lindern. Grundvoraussetzung bei jeder Behandlung ist Ruhe, da Tinnitus oft auf Stress zurückgeführt wird.

Damian Apotheke am Sand
Dr. Barbara Schuler e.K.
Sand 35
21073 Hamburg

Telefon 040 / 777 929
Telefax 040 / 767 54 245
info@damian-apotheke.de
www.damian-apotheke.de

Gesund ist bunt

APOTHEKE

Als Liebe zu Ihrer Gesundheit.

„Soziale Marktwirtschaft und Nachhaltigkeit – ein Blick nach vorn“

Herrenabend des Wirtschaftsvereins für den Hamburger Süden

■ (pm) Harburg. Gastrednerin beim Herrenabend des Wirtschaftsvereins für den Hamburger Süden war in diesem Jahr – wie immer im Privathotel Lindner – die CDU-Vorsitzende und Bundesverteidigungsministerin Annegret Kramp-Karrenbauer (AKK). Und obwohl Herrenabend: Vorsitzende des Wirtschaftsvereins ist Franziska Wedemann, die Geschäftsführerin ebenfalls eine Frau: Uta Rade. Wedemann oblag es dann auch, den Gast aus Berlin willkommen zu heißen

in die Kraft der Wirtschaft nicht verloren gehen dürfe.

Als Verteidigungsministerin ließ AKK zum Ende dieses bewegten Jahres Themen wie Nato (mit Deutschland als einem verlässlichen Partner), China, die Afrika- und Nahost-Politik sowie Aspekte der Trump-Administration ebenso Revue passieren wie Probleme der Bundeswehr. Als CDU-Vorsitzende hob die Politikerin den unveränderten Stellenwert von „Made in Germany“ in der Welt hervor, was die



Annegret Kramp-Karrenbauer: Trotz eng getakteten Terminkalenders Gast des Wirtschaftsvereins
Fotos: Wirtschaftsverein



Franziska Wedemann freute sich, dass der Wirtschaftssenator Michael Westhagemann der Einladung gefolgt war

Ben. Angesichts der am 23. Februar anstehenden Bürgerschaftswahlen schlug die 1. Vorsitzende umgehend den Bogen zur Politik, meinte damit aber auch jene in der Handelskammer, eine gewichtige Interessenvertretung der Hamburger Wirtschaft, die an diesem Abend natürlich besonders stark vertreten war. Klimawandel und Klimaschutz sprach Franziska Wedemann ebenfalls an, betonte aber, dass auch angesichts dieser Herausforderungen das Ver-

anwesenden Wirtschaftsvertreter besonders gerne hörten. Allerdings appellierte sie an die Wirtschaft, besonders im Zeitalter von Digitalisierung und Nachhaltigkeit – eine besondere Herausforderung – sich dynamischer und zukunftsorientierter zu zeigen. Nicht zufällig lautete der Titel von Kramp-Karrenbauers Rede „Soziale Marktwirtschaft und Nachhaltigkeit – ein Blick nach vorn.“

Nach der Rede der CDU-Politike-

rin ließen sich die Gäste Crème-Suppe von weißen Cannelini-Bohnen mit sautierten Garnelen und Chorizo-Öl, als Hauptgang Scheiben vom rosa gegarten Milchkalbsrücken auf Pilz-Lauch-Ragout, Kartoffel-Steckrüben-Mousseline und glasierten Fingermais schme-

cken und als Nachtisch Törtchen von weißer Schokolade und Nougat mit Amaretto-Schaum und Zwetschgenröster. Dazu gab's einen 2017/18er Weißburgunder „St“ Q.b.A. (Weingut Giesser) sowie einen 2015/16er Spätburgunder Q.b.a. aus dem selben Hause.



Prof. Dr. Rainer-Maria Weiss (li.), Direktor des Archäologischen Museums und sein Gesprächspartner Dr. Georg Mecke (Chef Airbus Hamburg)



Bezirksamtsleiterin Sophie Fredenhagen tauschte sich mit dem ehemaligen Wirtschaftssenator Frank Horch aus



Peter Becker und Tochter Franziska Krüger (Bäcker Becker)



Nico Ehlers (li./Harburger Schützengilde) und Rainer Bliefernicht (stellv. CDU-Fraktionsvorsitzender) – zwei Marmstorfer als Gäste des Wirtschaftsvereins



Harburgs CDU-Fraktionsvorsitzender Ralf-Dieter Fischer im Plausch mit Deutschlands CDU-Chefin



Ebenfalls Gäste des Abends: Der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Sören Schumacher (li.) und Christoph Birkel, Geschäftsführer hit Technopark



Viktoria Isabell Ehlers (re.), Vorsitzende der Harburger FDP-Fraktion mit Dr. Simone Thiede und Thorben Goebel-Hansen (Harburger DRK)